



SKELETOR™ BUST • BUSTE DE SKELETOR
BUSTO DE SKELETOR™ • SKELETOR-BÜSTE
JNH52



WITNESS THE RISE OF THE EVIL LORD OF DESTRUCTION, SKELETOR™!
ASSISTEZ À L'ASCENSION DU SEIGNEUR DE LA DESTRUCTION, SKELETOR!
SÉ TESTIGO DEL RESURGIMIENTO DEL MALVADO SEÑOR DE LA DESTRUCCIÓN, ¡SKELETOR™!
DER BÖSE HERR DER UNTERWELT IST DA: SKELETOR!

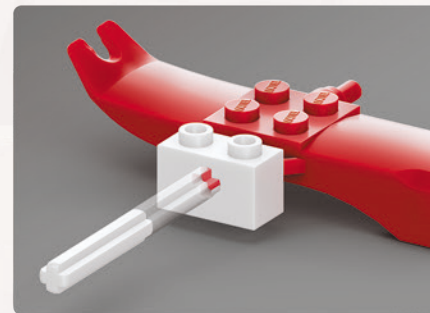
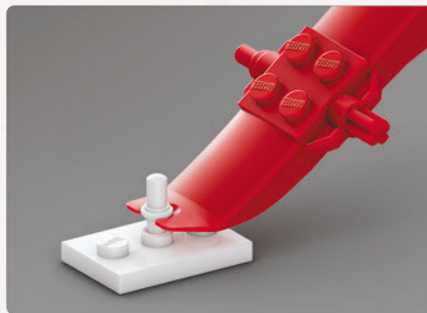
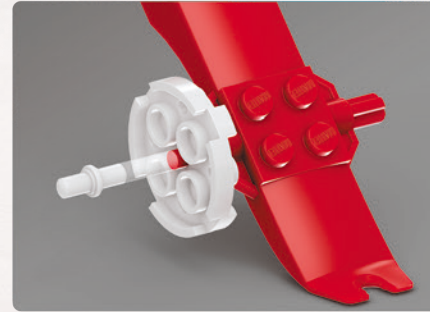
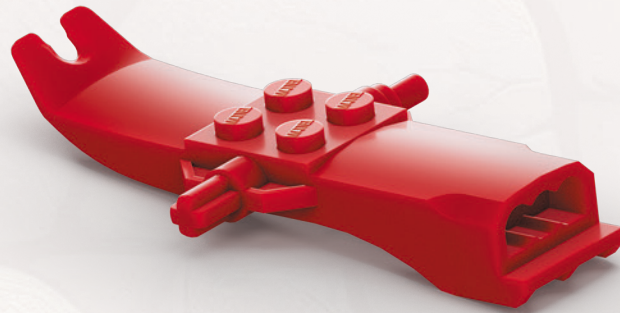
Driven by his insatiable lust for forbidden power, Skeletor™ is the most dangerous villain in Eternia™. From his throne in the depths of Snake Mountain™, the Dark Master of Havoc commands his Evil Warriors and conjures dark magic to spread terror across Eternia™. Ruthless and cunning, Skeletor™ will not rest until he possesses all the secrets and power of Castle Grayskull™.

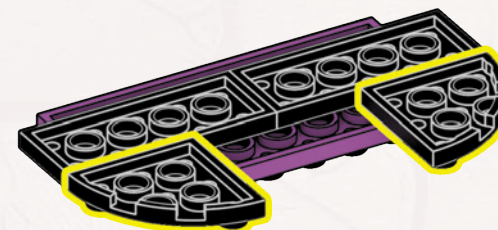
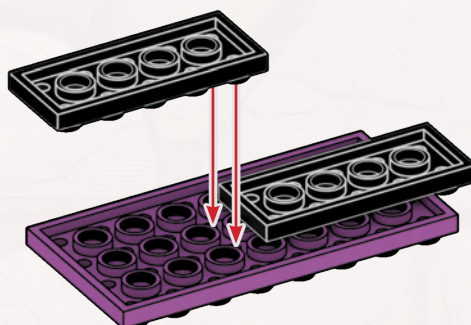
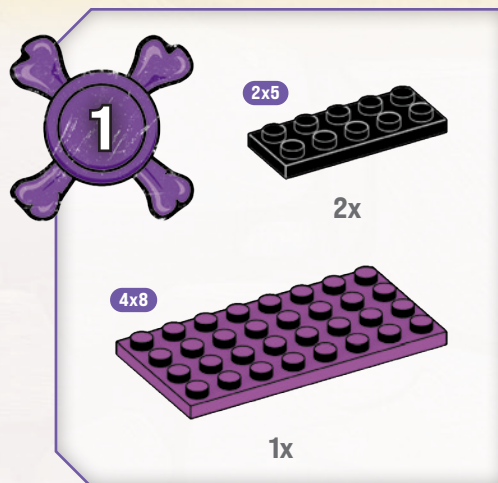
Poussé par sa soif insatiable de pouvoir, Skeletor est le méchant le plus dangereux d'Eternia. Depuis son trône de la Montagne du Serpent, le maître des ténèbres commande ses guerriers du mal et invoque la magie noire pour répandre la terreur dans tout Eternia. Fourbe et sans pitié, Skeletor ne sera pas satisfait tant qu'il ne possédera pas tous les secrets et les pouvoirs du Château des ombres.

Empujado por su insaciable ansia de poder prohibido, Skeletor™ es el villano más peligroso de Eternia™. Desde su trono en las profundidades de Snake Mountain™, el maestro oscuro del caos dirige a sus malvados guerreros e invoca magia oscura para sembrar el terror en toda Eternia™. Skeletor™, un ser despiadado y ambicioso, no descansará hasta poseer todos los secretos y el poder del Castle Grayskull™.

Skeletor folgt seiner unstillbaren Gier nach verbotener Macht und ist dadurch der gefährlichste Bösewicht von Eternia. Von seinem Thron in den Tiefen des Snake Mountain aus befehligt der Dunkle Meister des Chaos seine bösen Krieger und beschwört dunkle Magie, um Eternia zu terrorisieren. Der skrupellose und gerissene Skeletor wird nicht ruhen, bis er alle Geheimnisse und die Macht von Schloss Grayskull in seinen Händen hält.

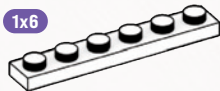






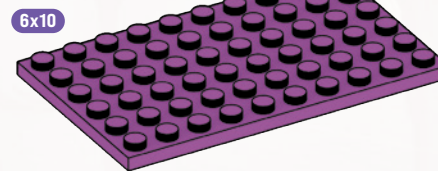
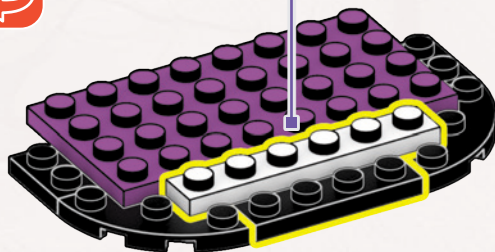
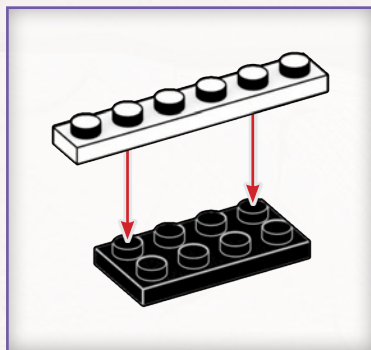


1x



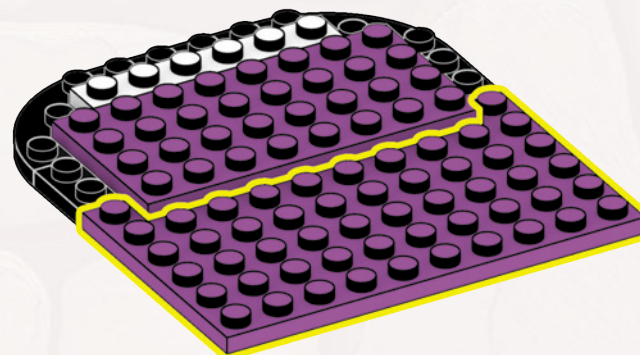
1x6

1x



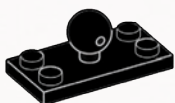
6x10

1x

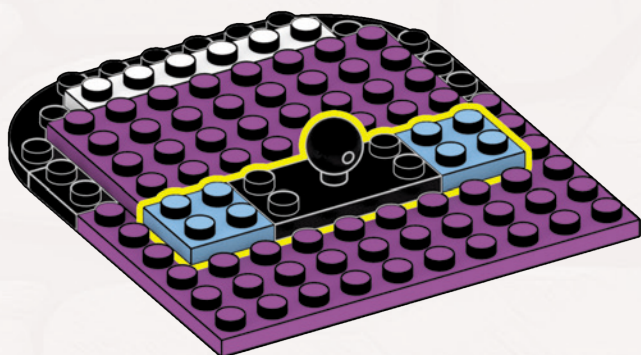




2x



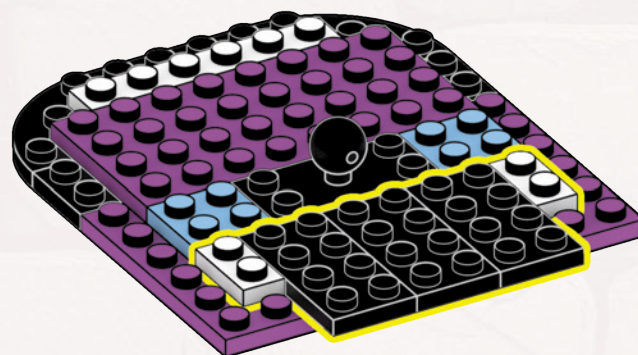
1x



2x



3x



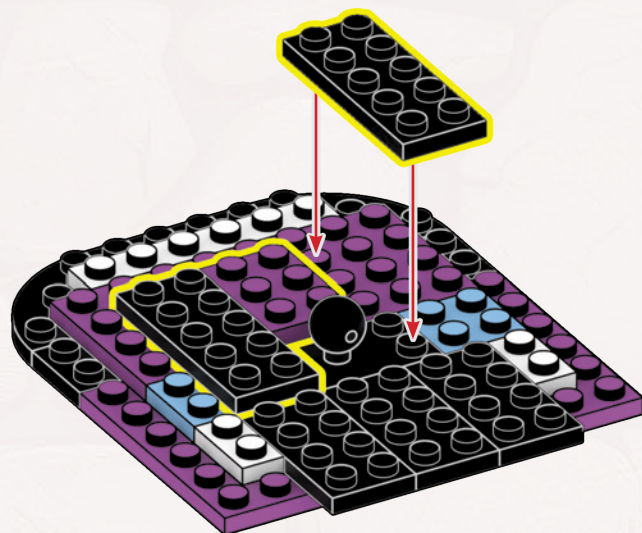


1x

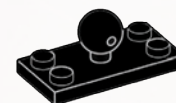
2x5



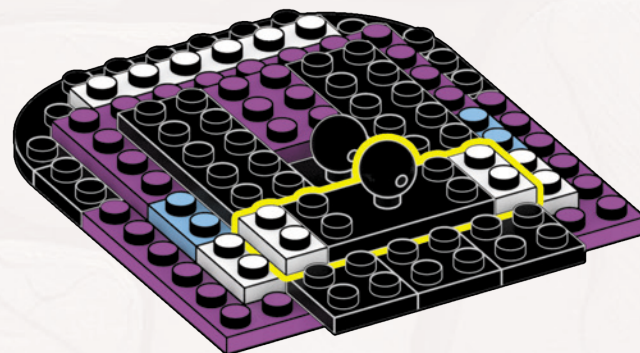
2x

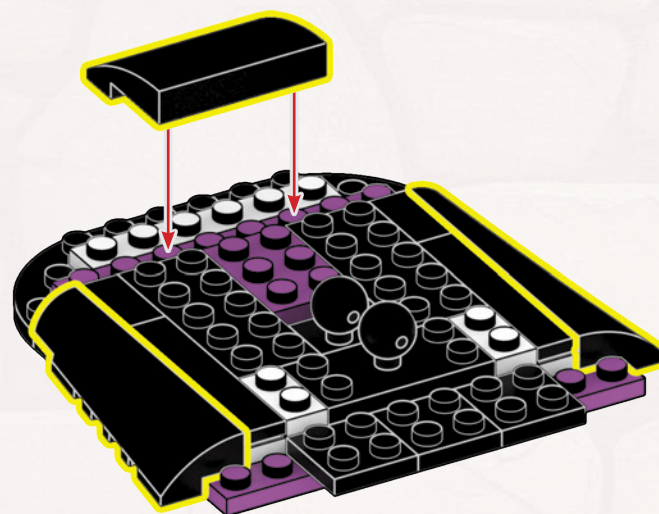
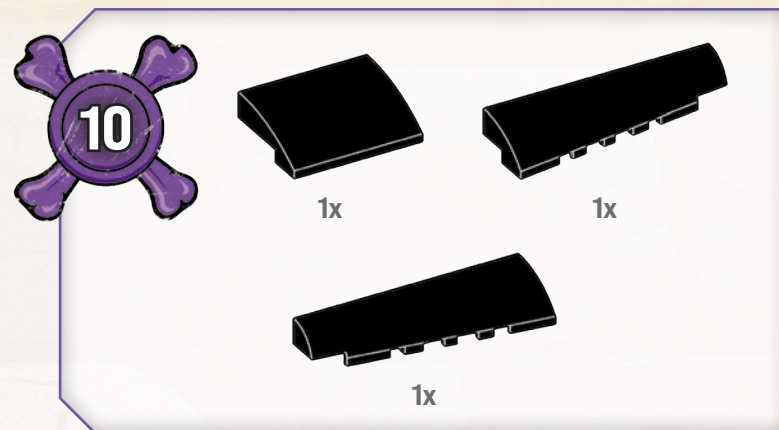
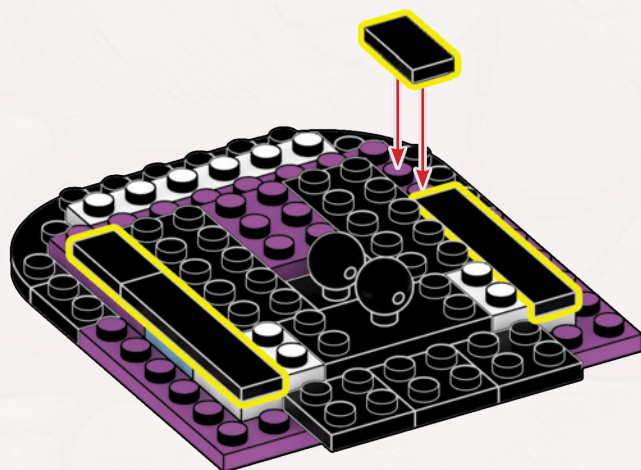
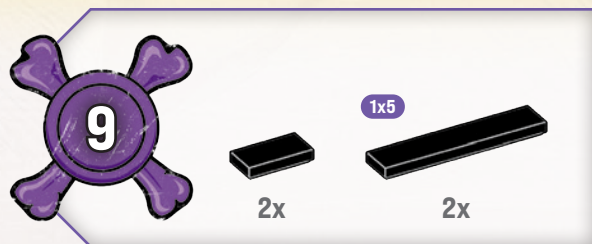


2x



1x







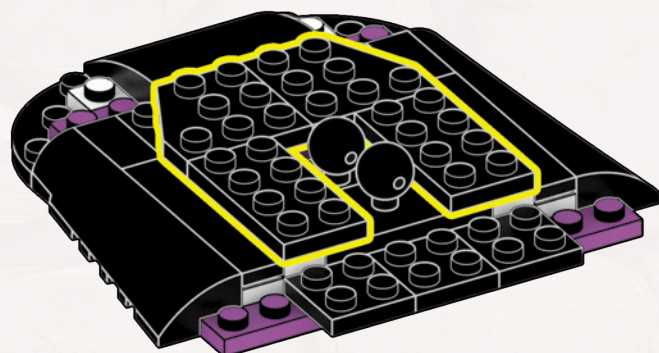
1x



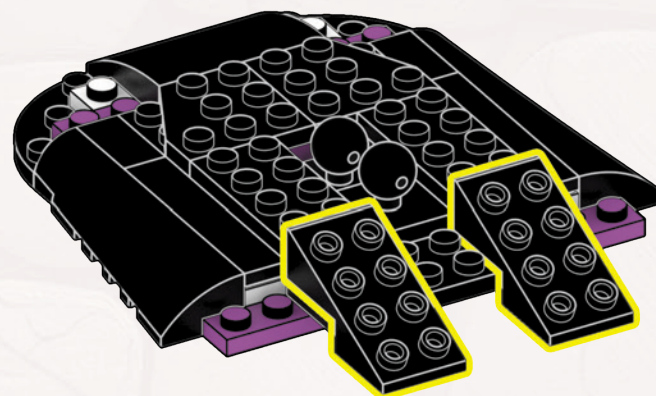
1x

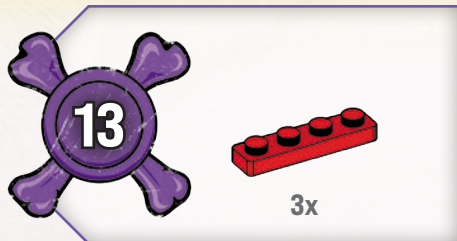


2x



2x



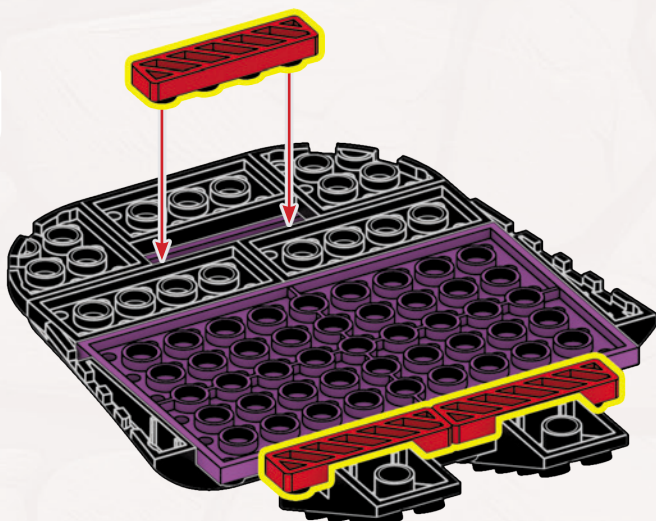


Did you know? Skeletor™ was the second toy ever made for Masters of the Universe™, released in 1982.

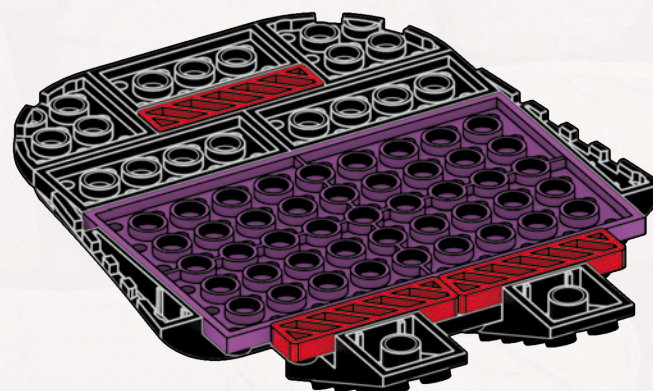
Le saviez-vous ? Skeletor fut le deuxième jouet jamais créé pour la gamme les Maîtres de l'Univers, sorti en 1982.

¿Lo sabías? Skeletor™ es el segundo juguete que se fabricó para Master of the Universe™, lanzado en 1982.

Schon gewusst? Skeletor war das zweite produzierte Spielzeug für Masters of the Universe und erschien 1982.

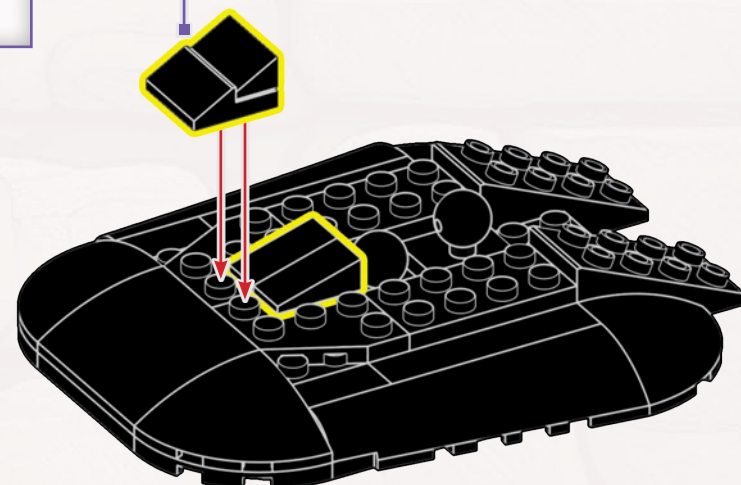
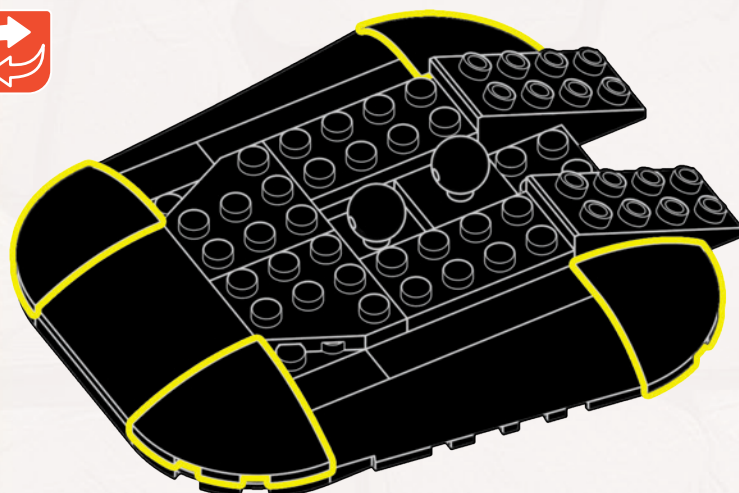
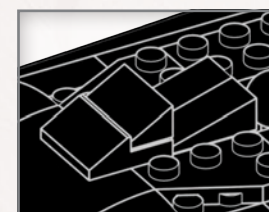
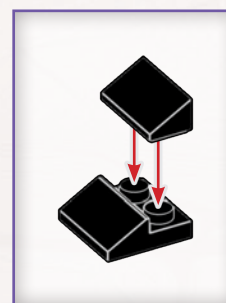
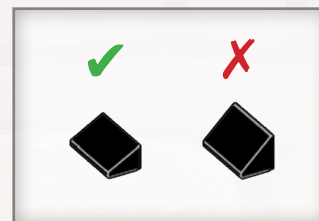
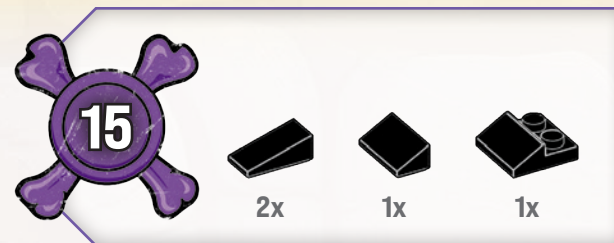
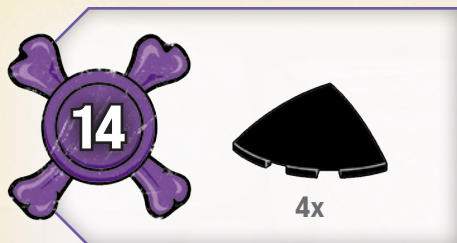


1



2







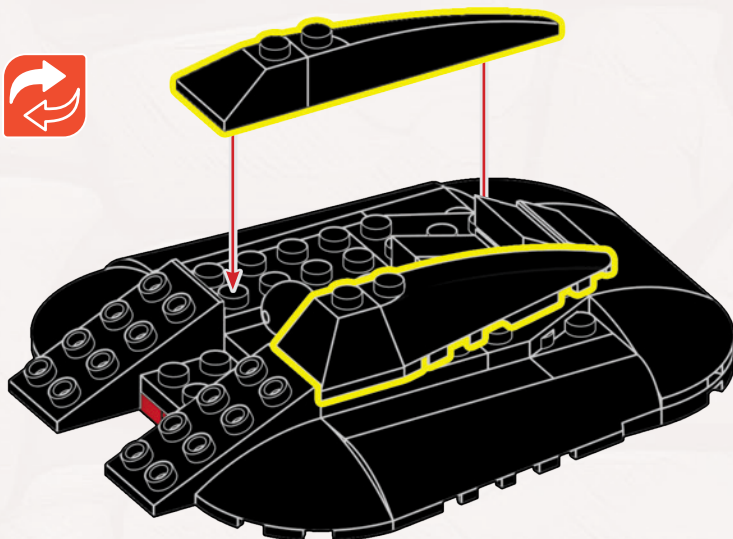
2x



1x



1x



2x

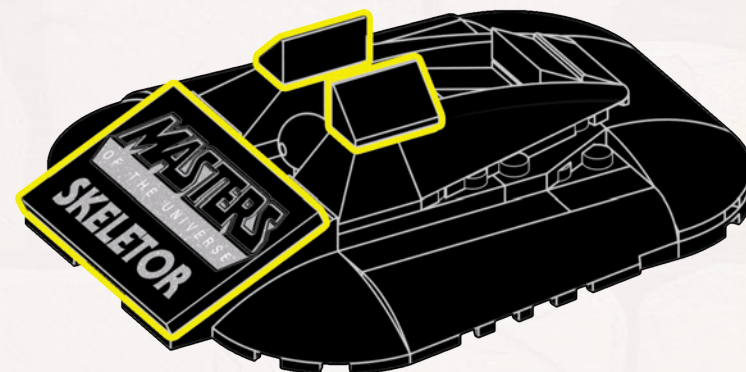


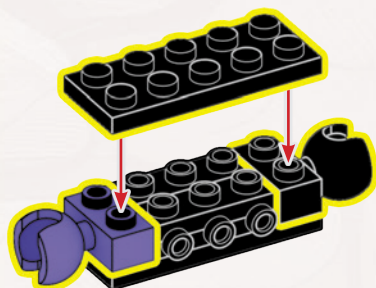
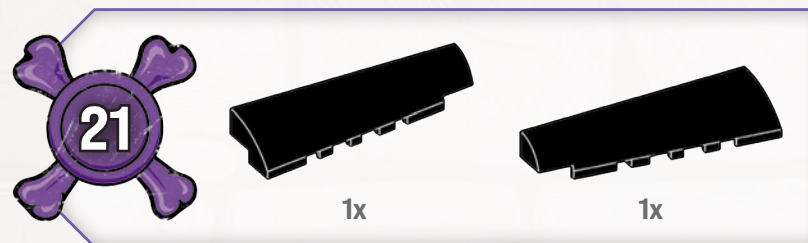
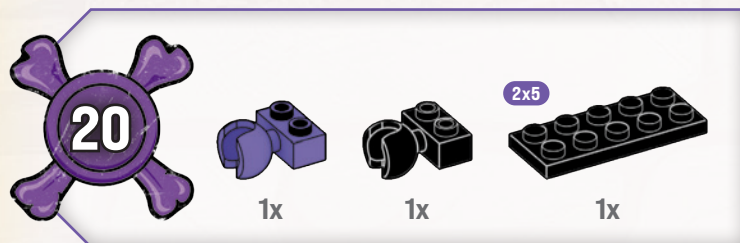
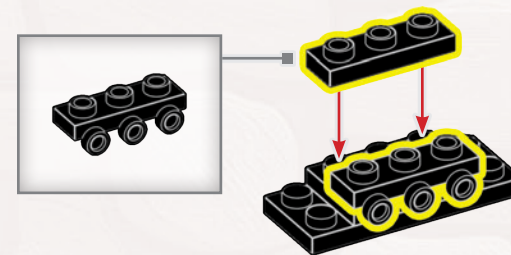
1x

X

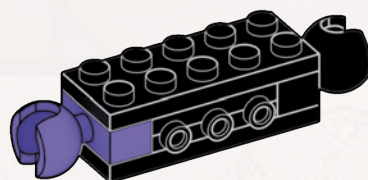


✓

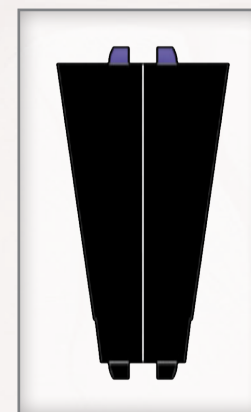
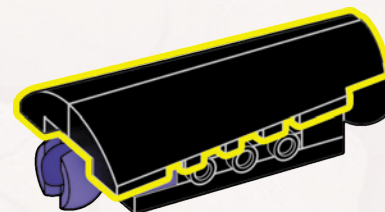


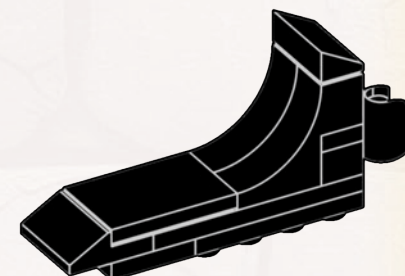
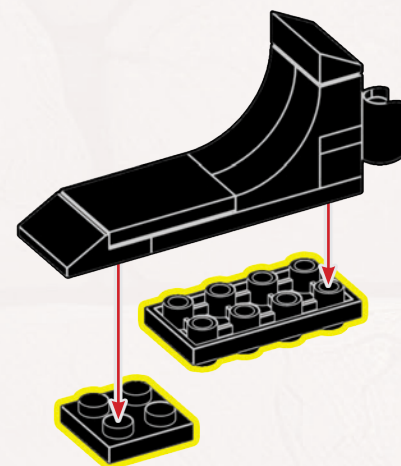
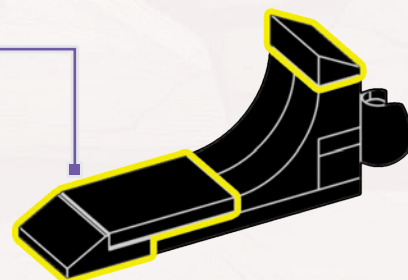
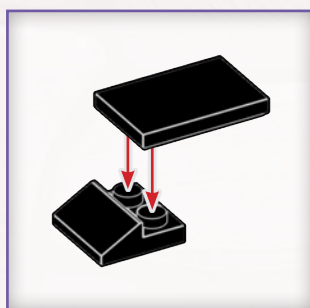
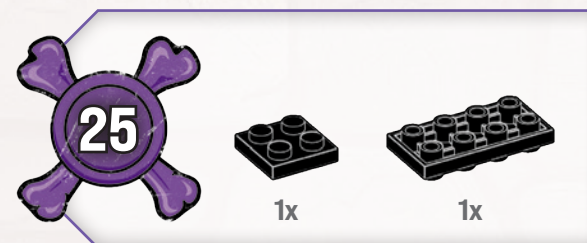
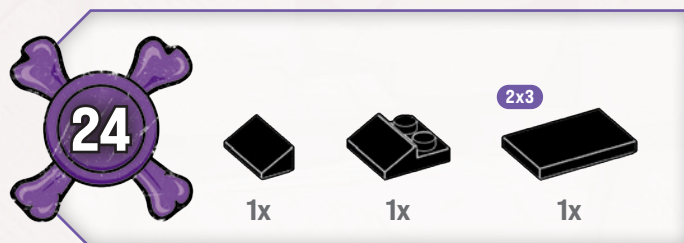
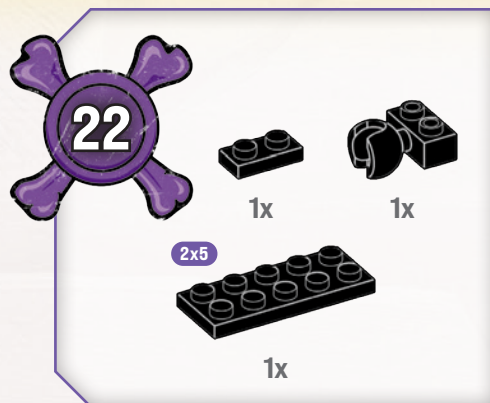


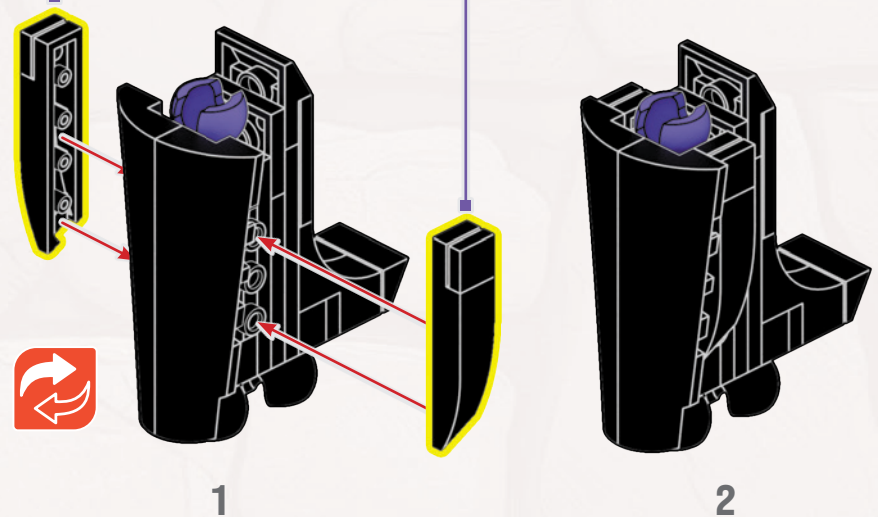
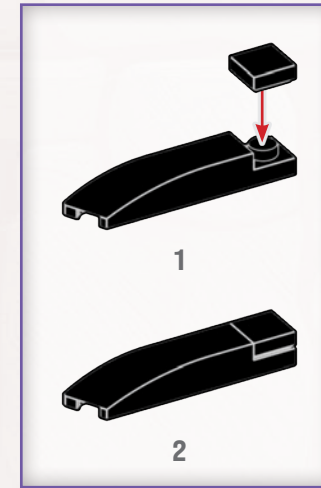
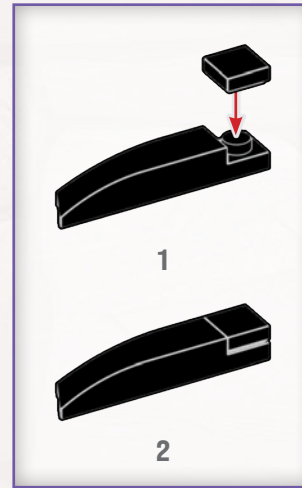
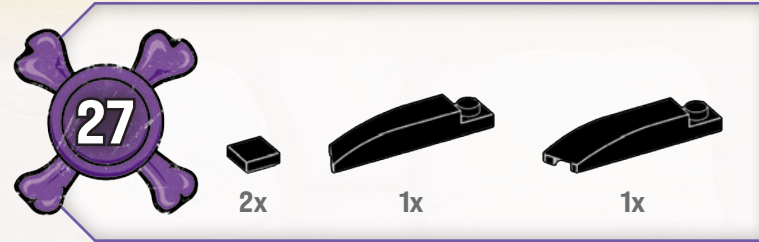
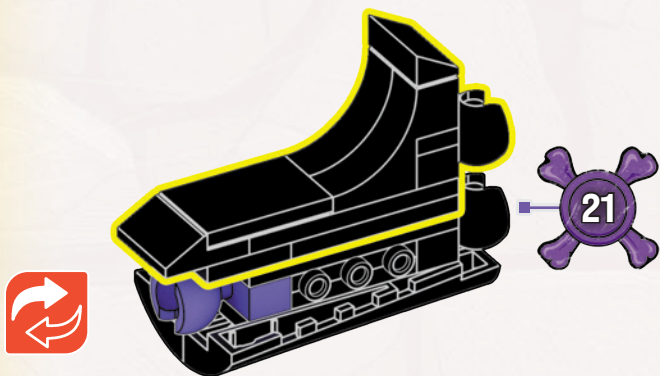
1



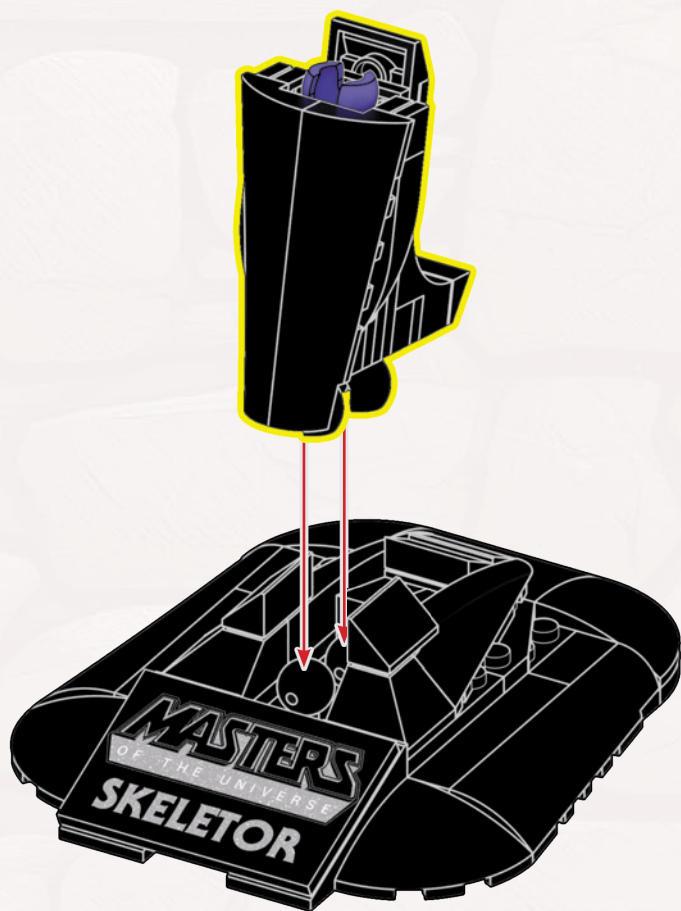
2



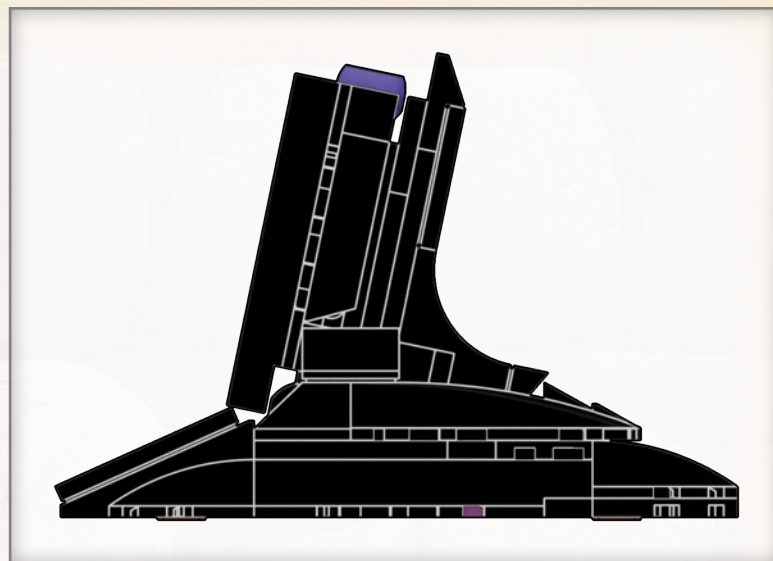




28



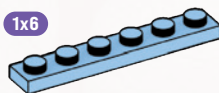
1



2



1x6

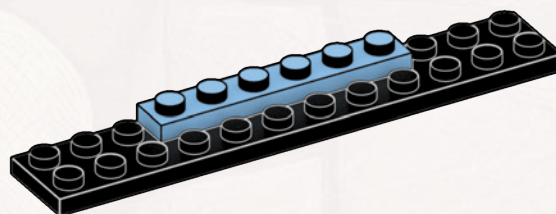


1x

2x12



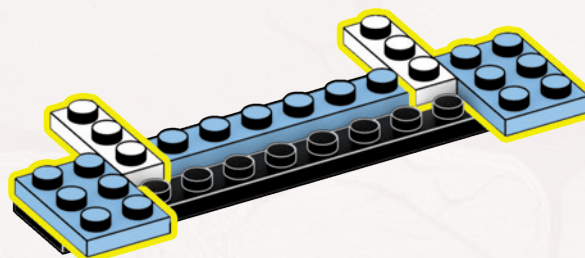
1x

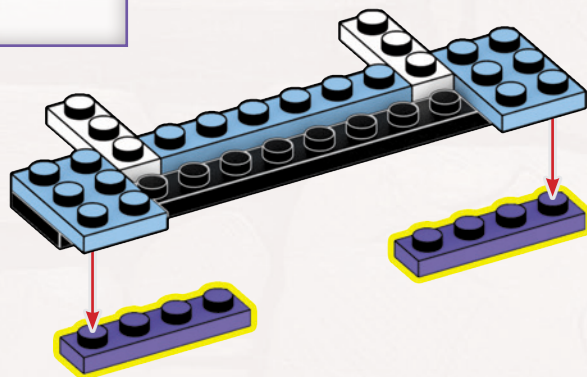
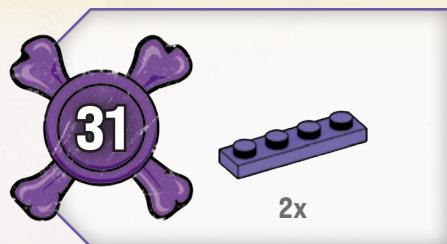


2x

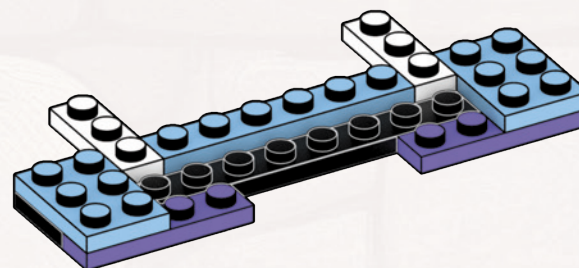


2x

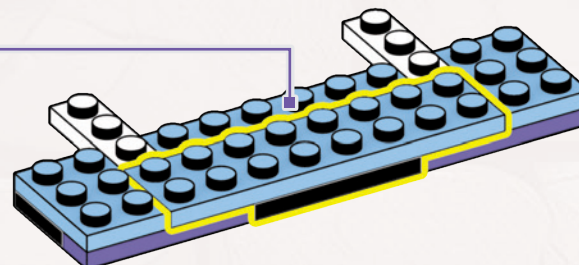
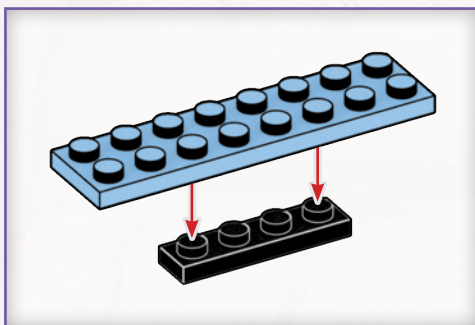
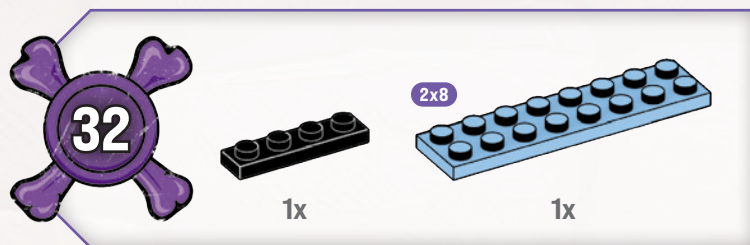




1

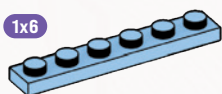


2



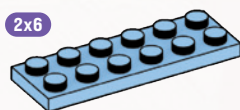


1x6

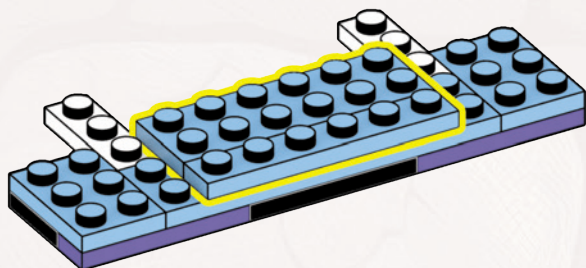


1x

2x6



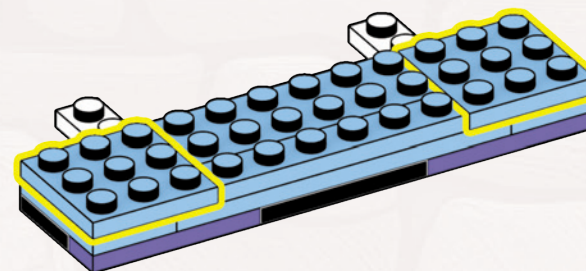
1x



34



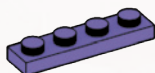
2x



35



2x

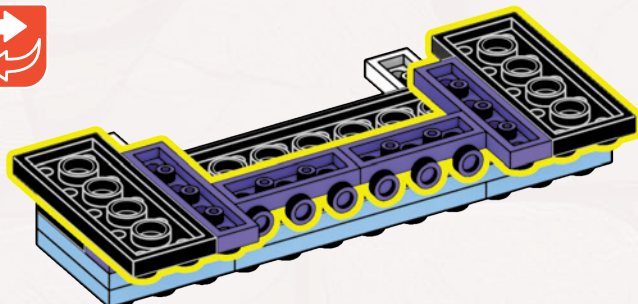


2x

2x5



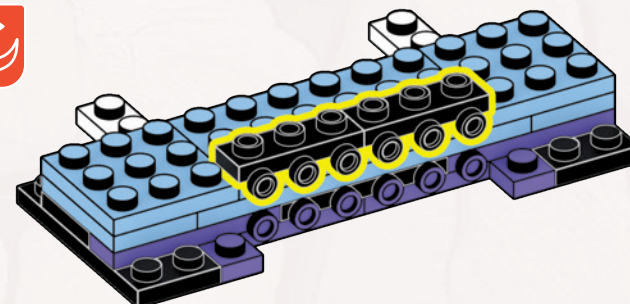
2x



36



2x



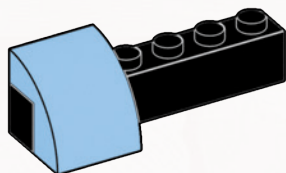


3x

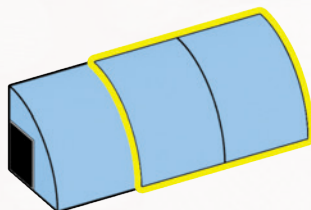
1x6



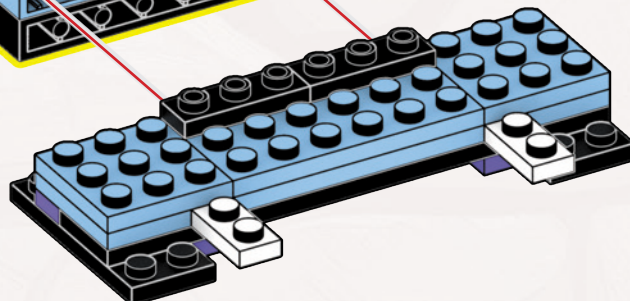
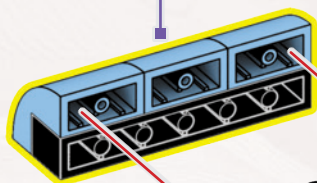
1x



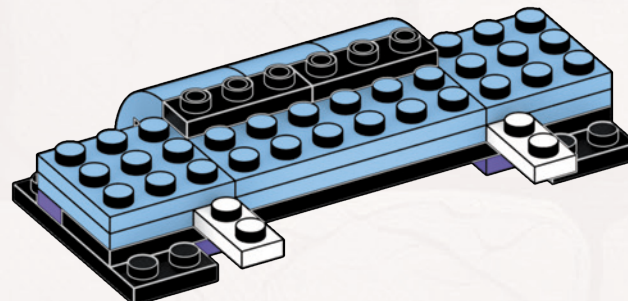
1



2



1



2



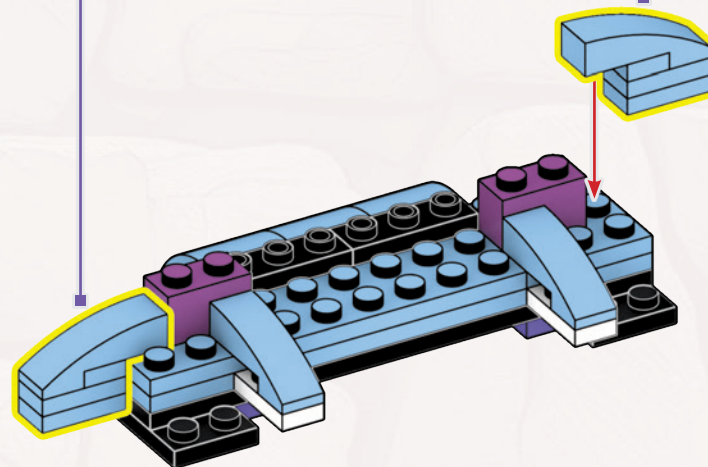
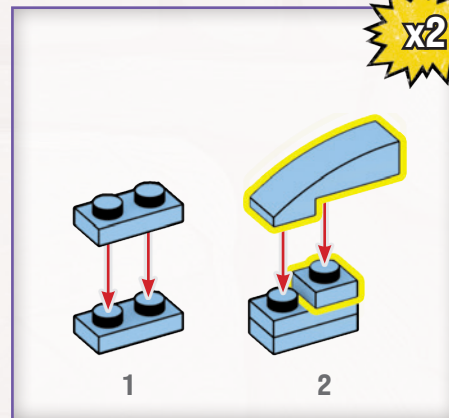
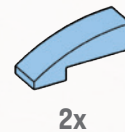
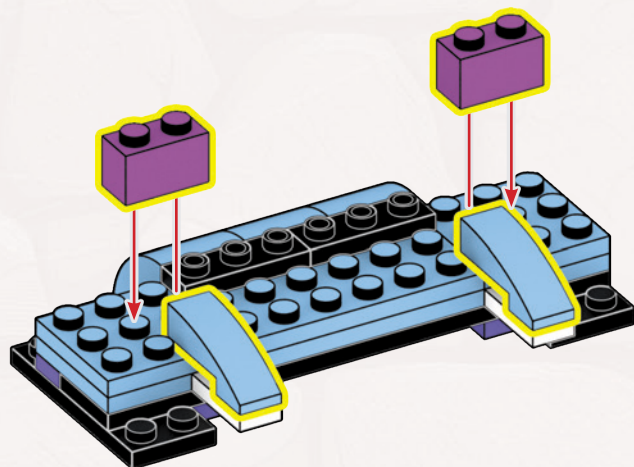
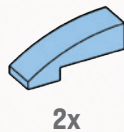
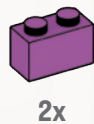
Skeletor™ is one of the most popular villains in toy history.

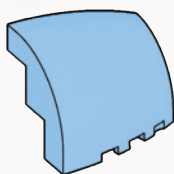
Skeletor est l'un des méchants les plus populaires de l'histoire des jouets.

Skeletor™ es uno de los villanos más populares de la historia de los juguetes.

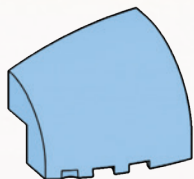
Skeletor ist einer der beliebtesten Bösewichte in der Geschichte des Spielzeugs.



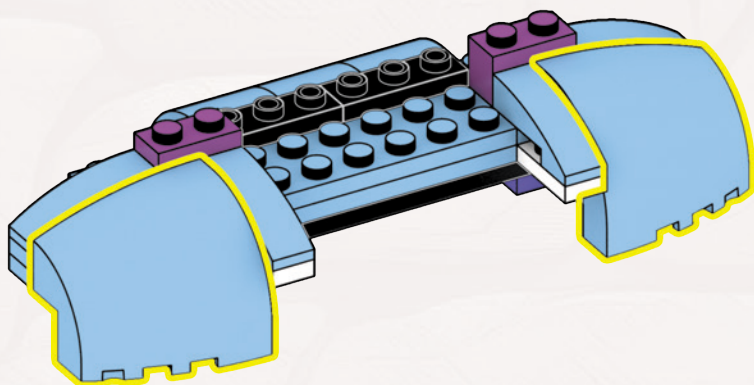




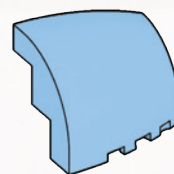
1x



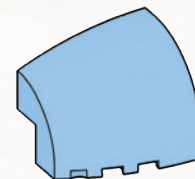
1x



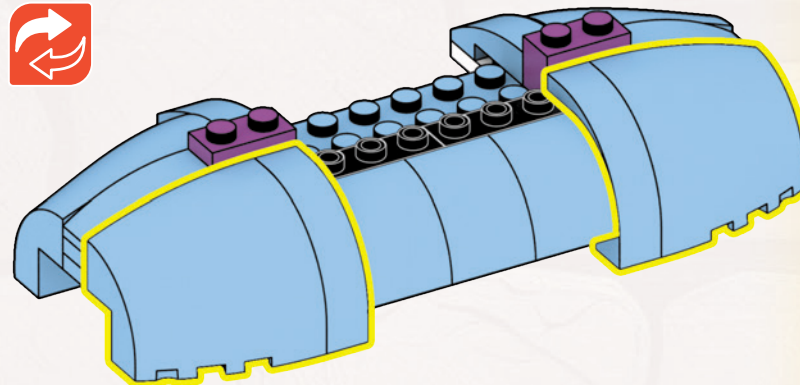
2x

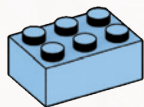


1x



1x





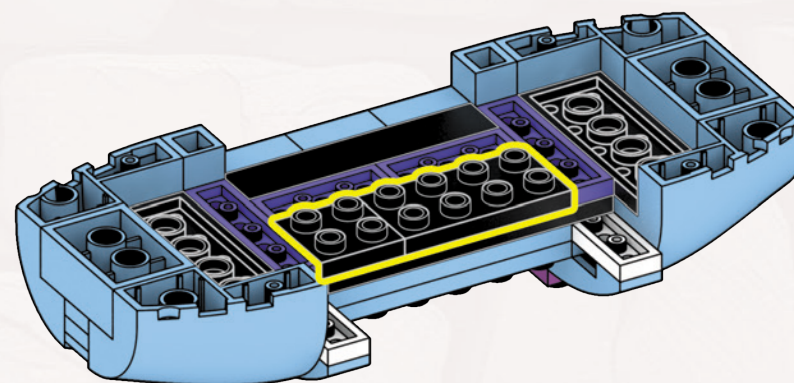
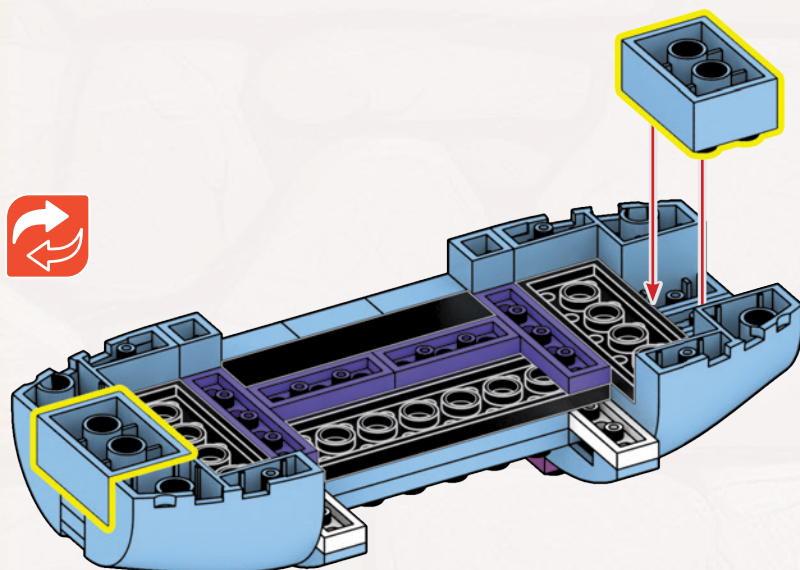
2x

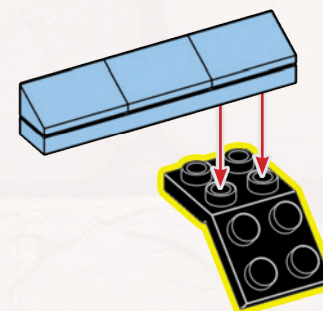
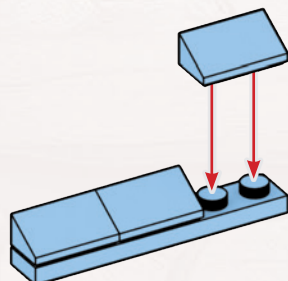
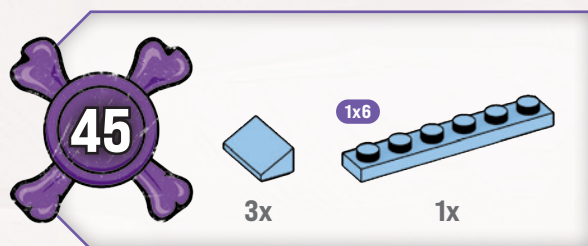
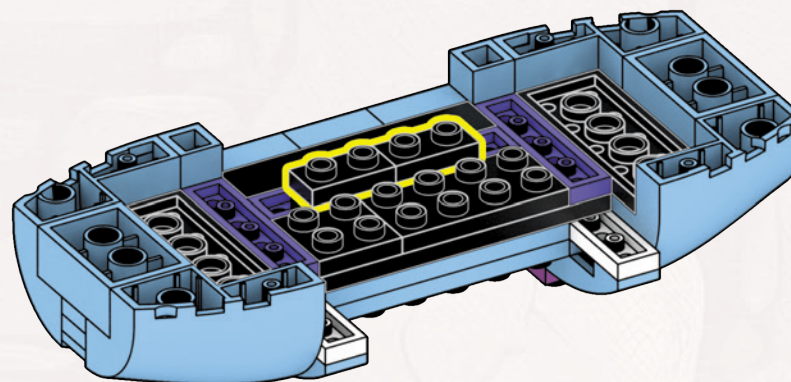
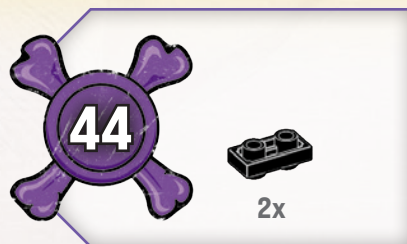


1x



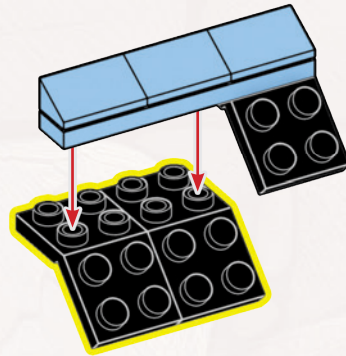
1x



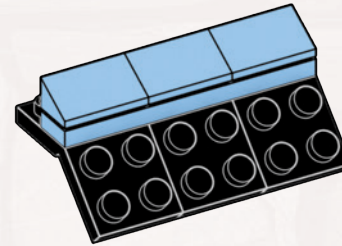




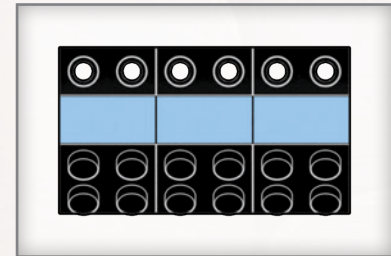
2x



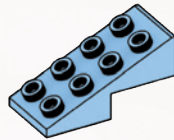
1



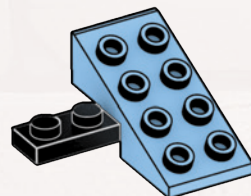
2



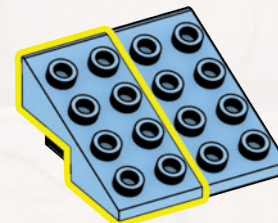
1x



2x

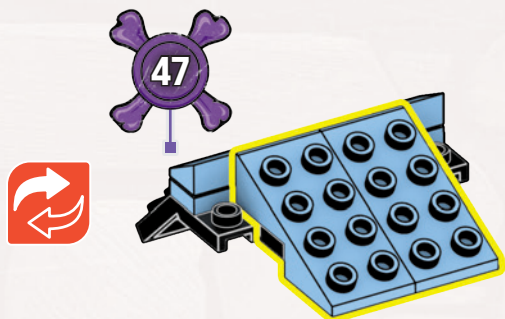


1

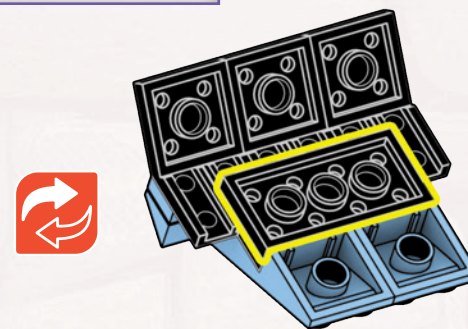


2

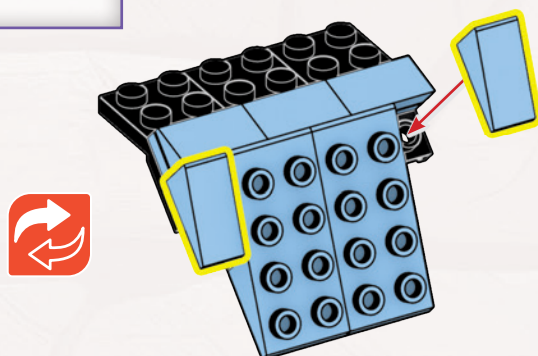
49



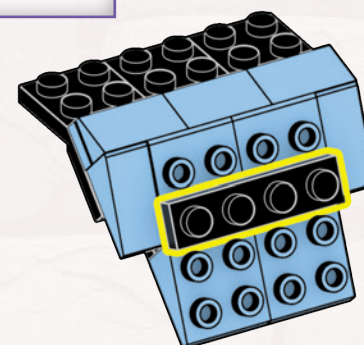
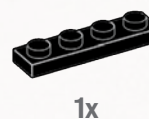
50

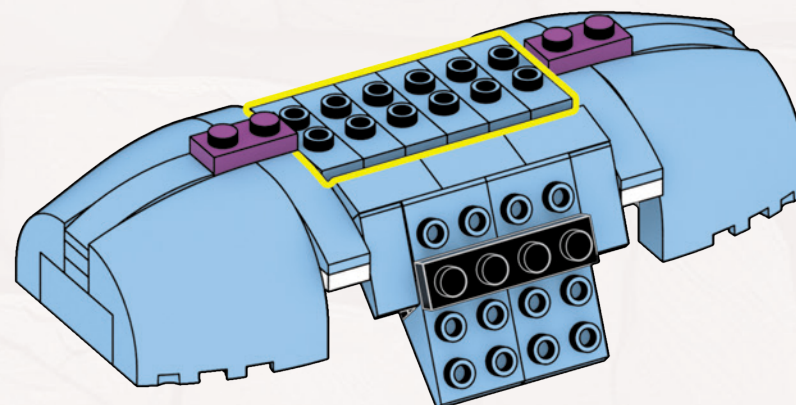
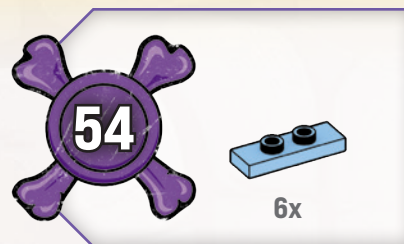
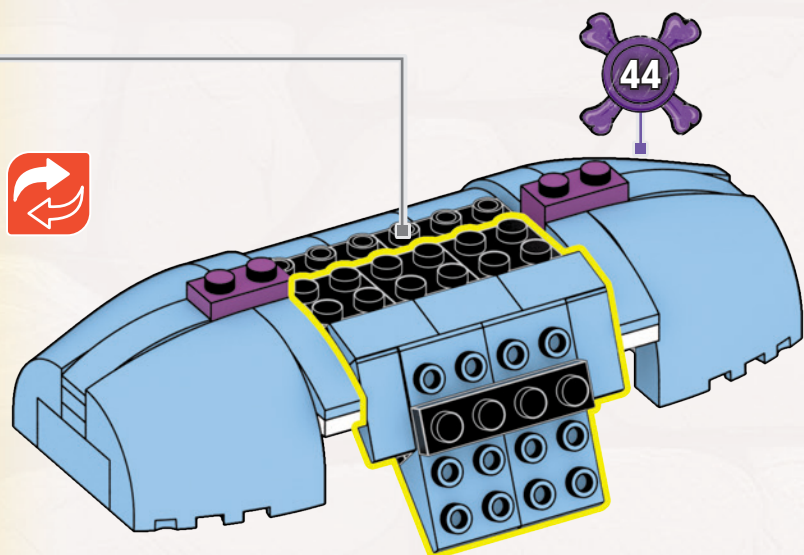


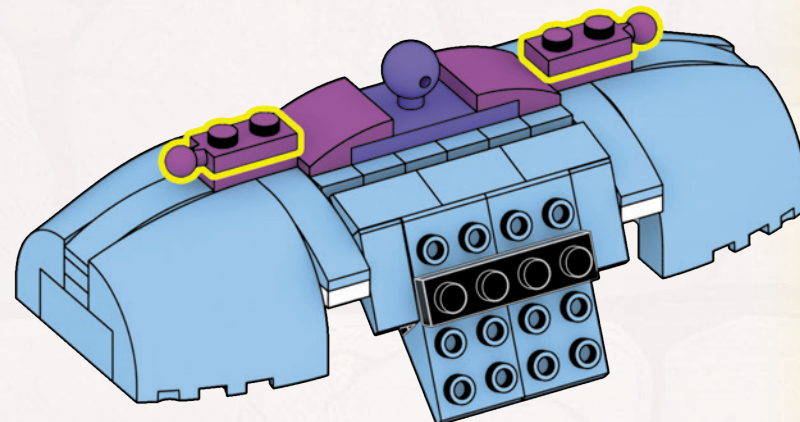
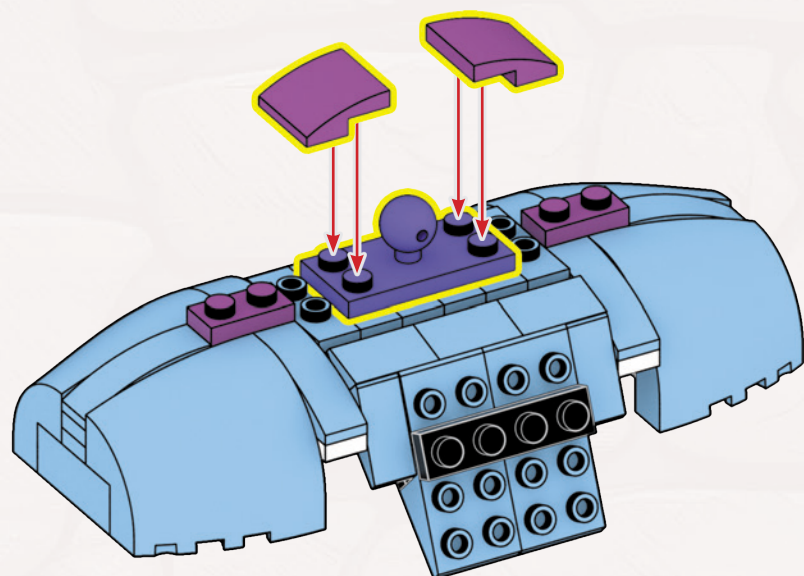
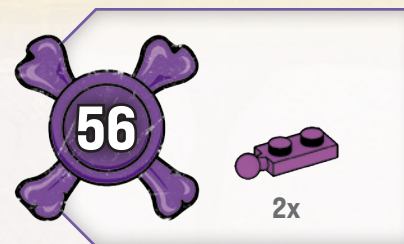
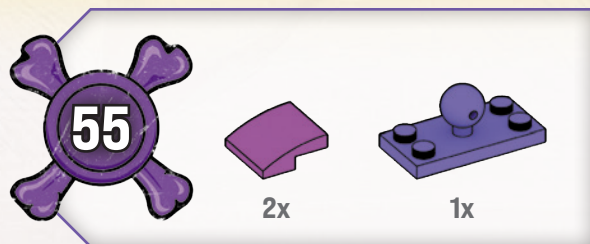
51

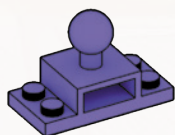


52









1x



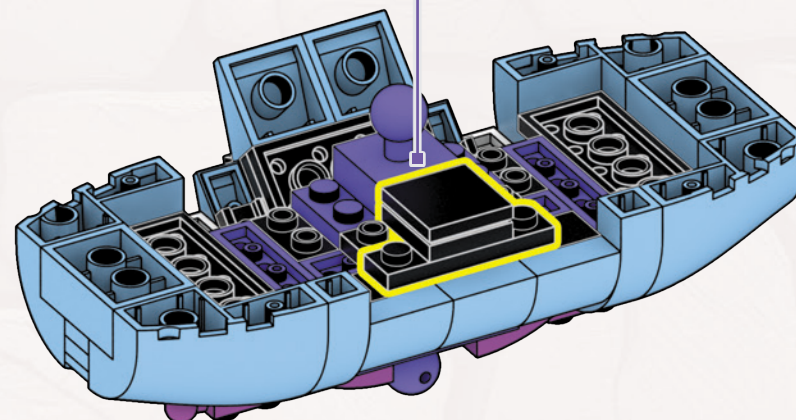
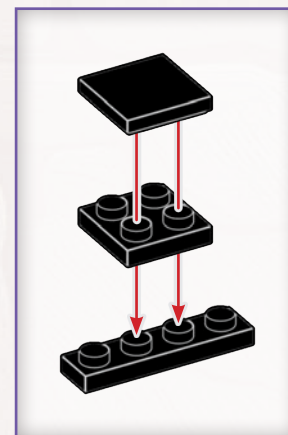
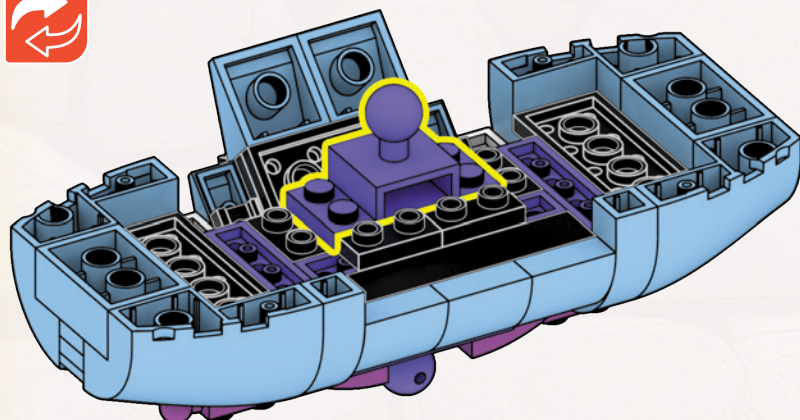
1x

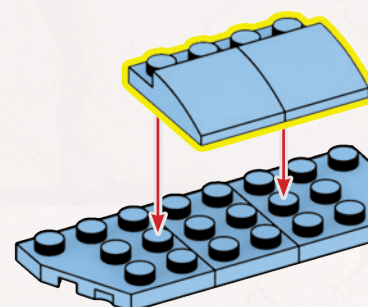
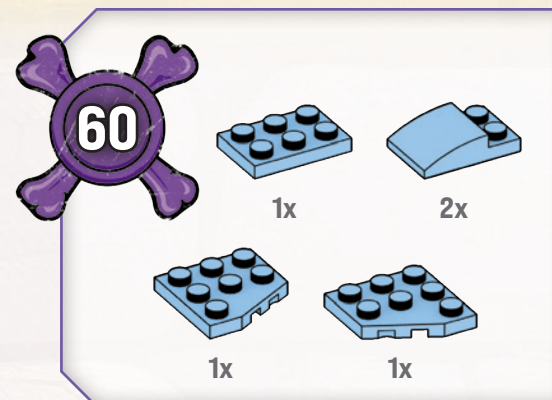
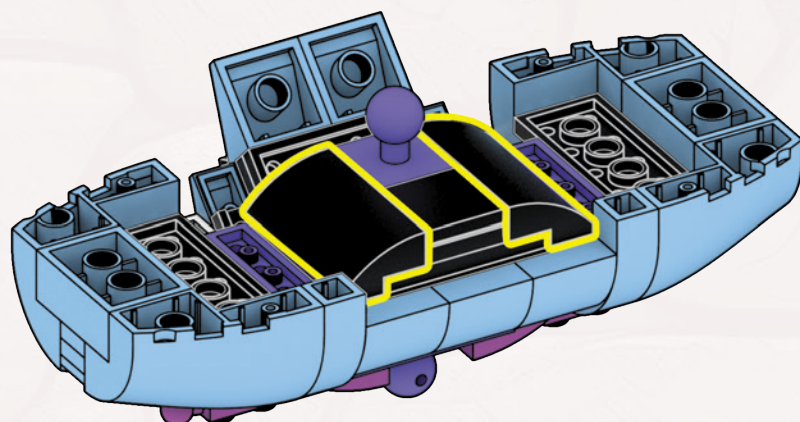


1x

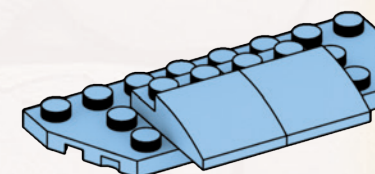


1x

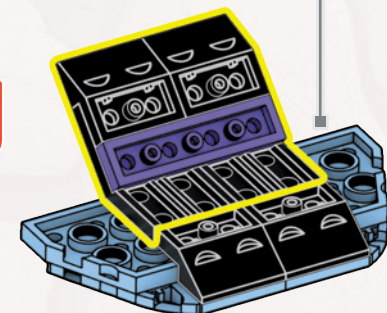
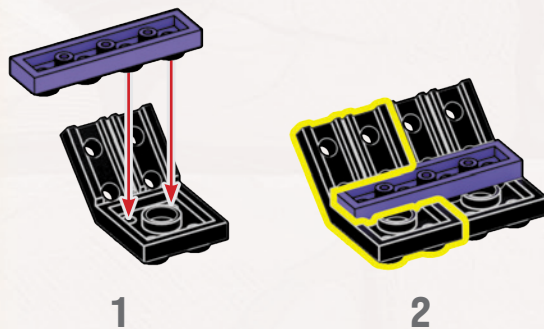
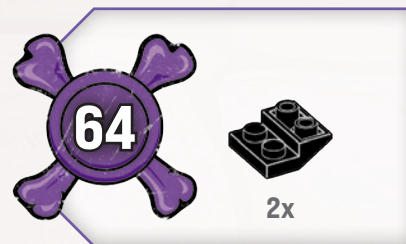
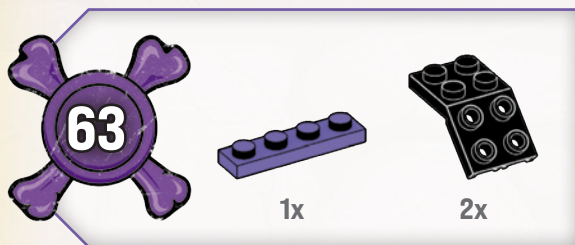
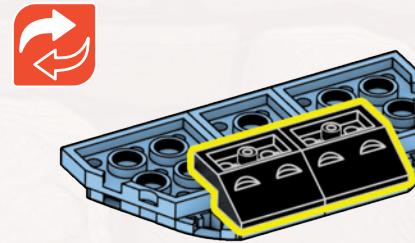
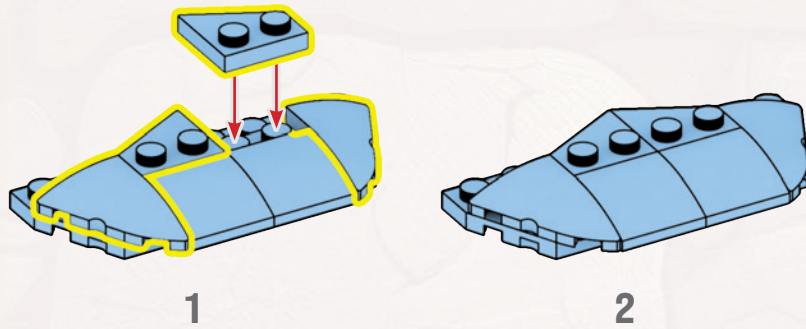
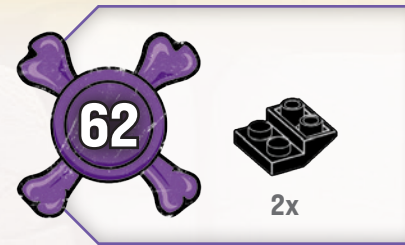
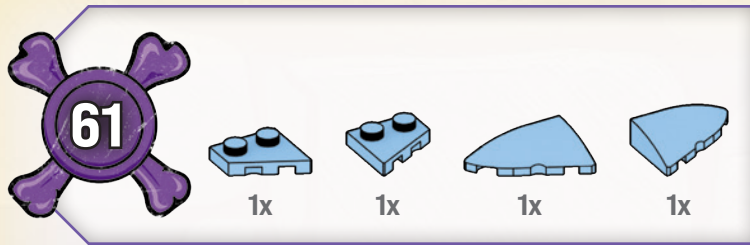




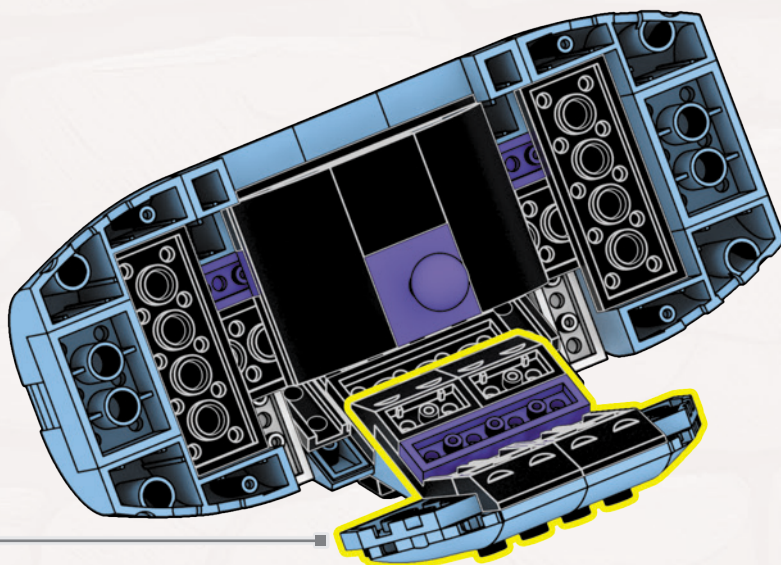
1



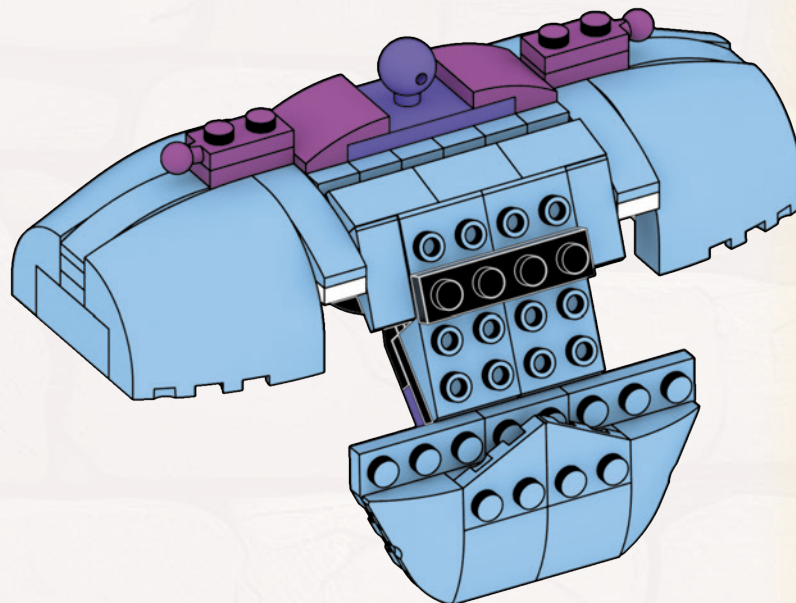
2



66

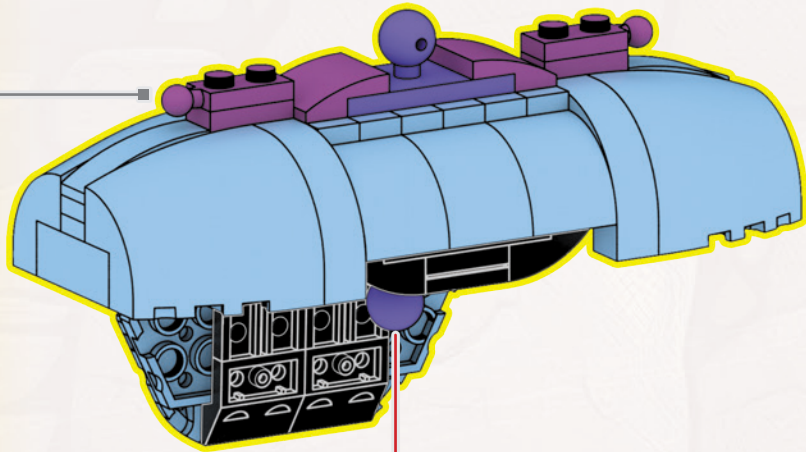


1

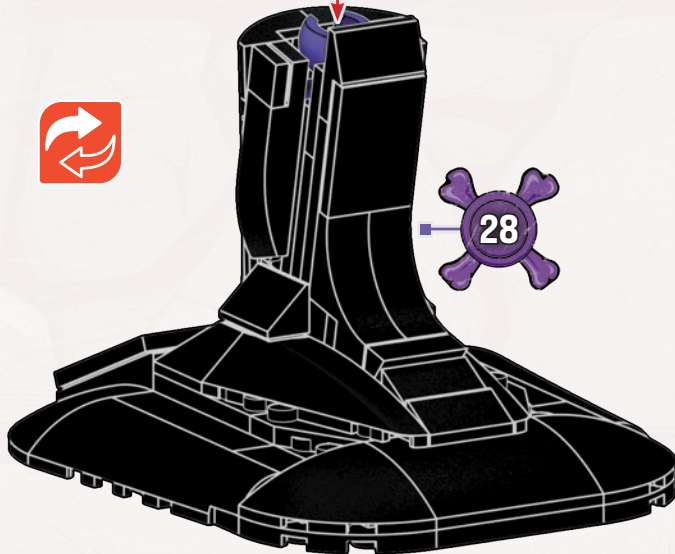


2

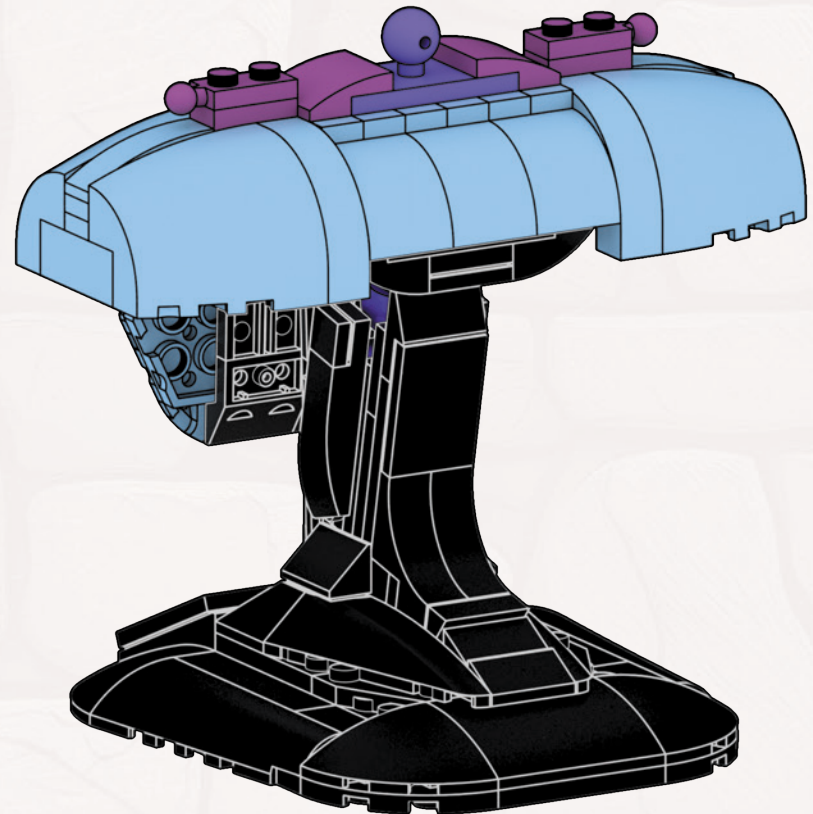
67



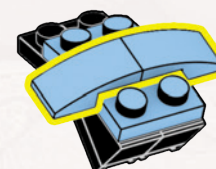
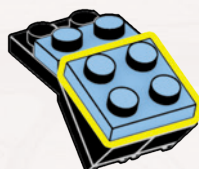
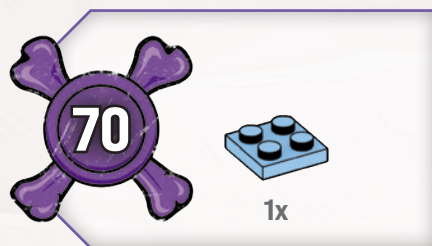
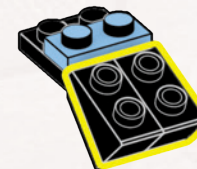
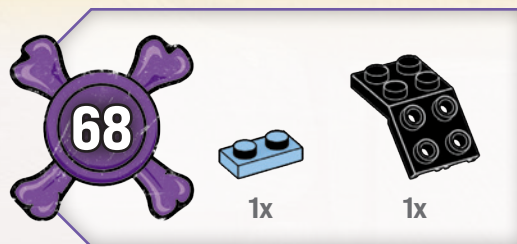
28

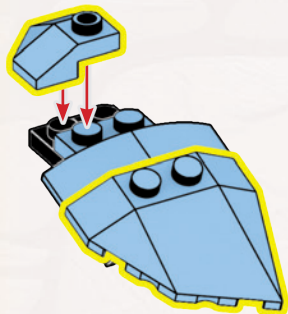
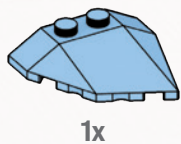
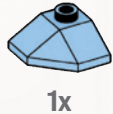


1

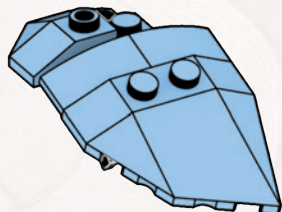


2





1



2

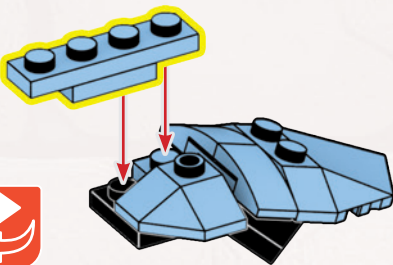
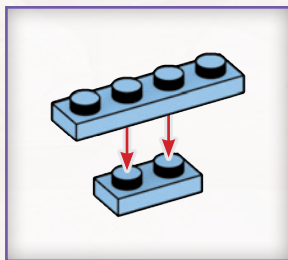
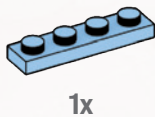


Skeletor™ has many monikers: Lord of Destruction, Overlord of Evil, Dark Master of Havoc, and self-proclaimed King of Eternia™.

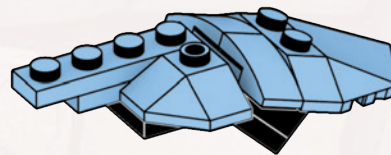
Skeletor a de nombreux surnoms : Seigneur de la Destruction, Suzerain du Mal, Maître des Ténèbres et du Chaos, et Roi autoproclamé d'Eternia.

Podemos llamar a Skeletor™ de muchas maneras: Señor de la destrucción, jefe supremo del mal, maestro oscuro del caos y, según él mismo, rey de Eternia™.

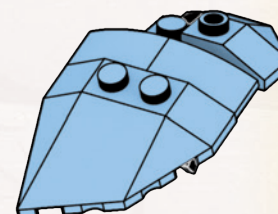
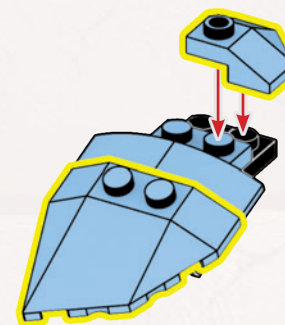
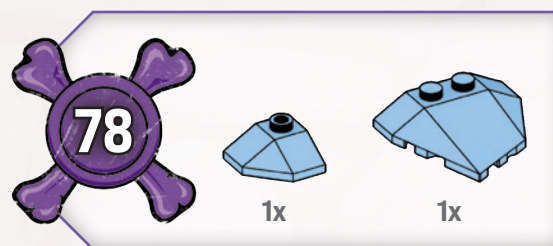
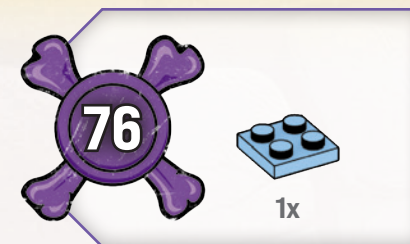
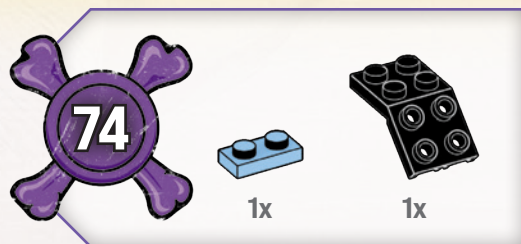
Skeletor hat viele Namen: Herr der Unterwelt, Oberherr des Bösen, Dunkler Meister und selbsternannter König von Eternia.



1



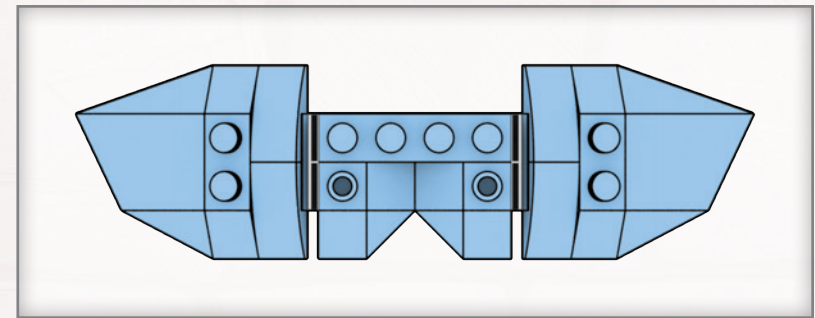
2



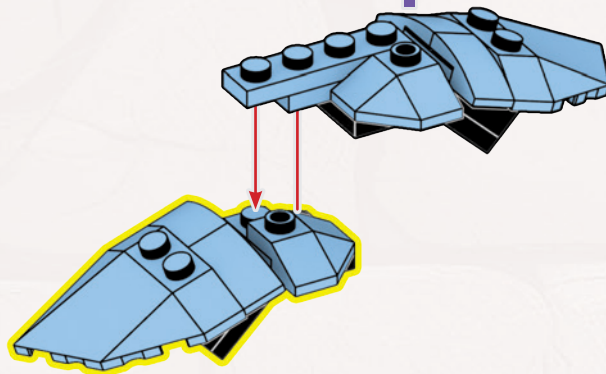
1

2

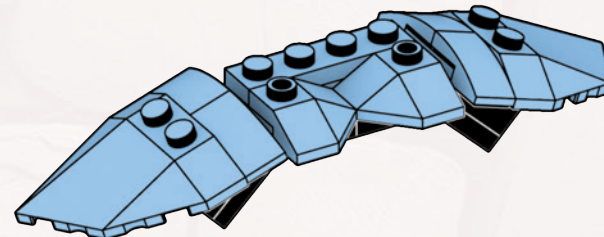
79



73

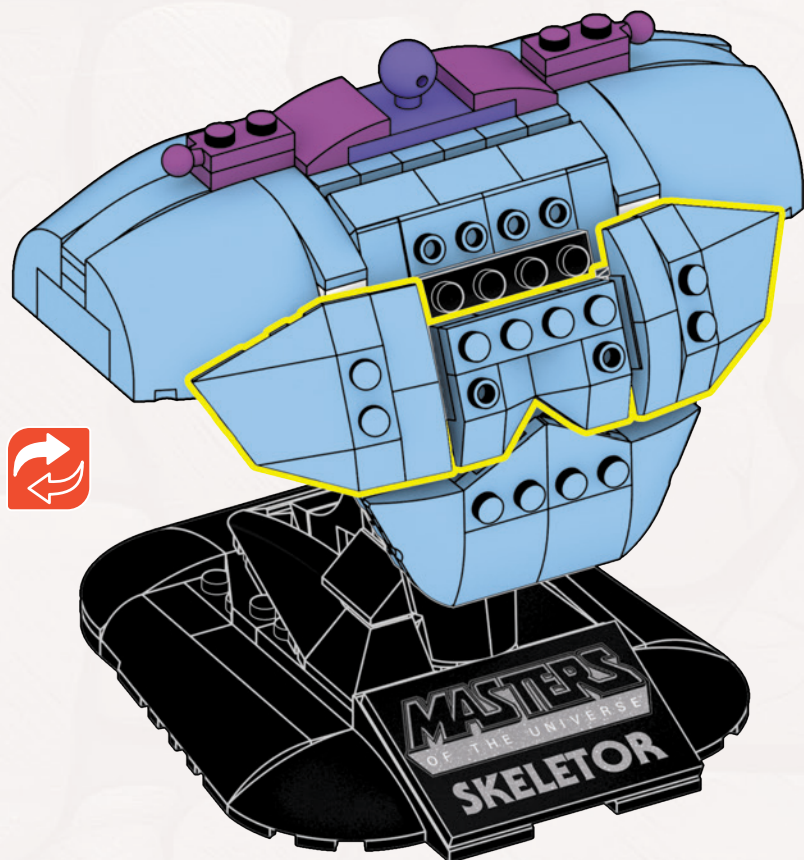


1

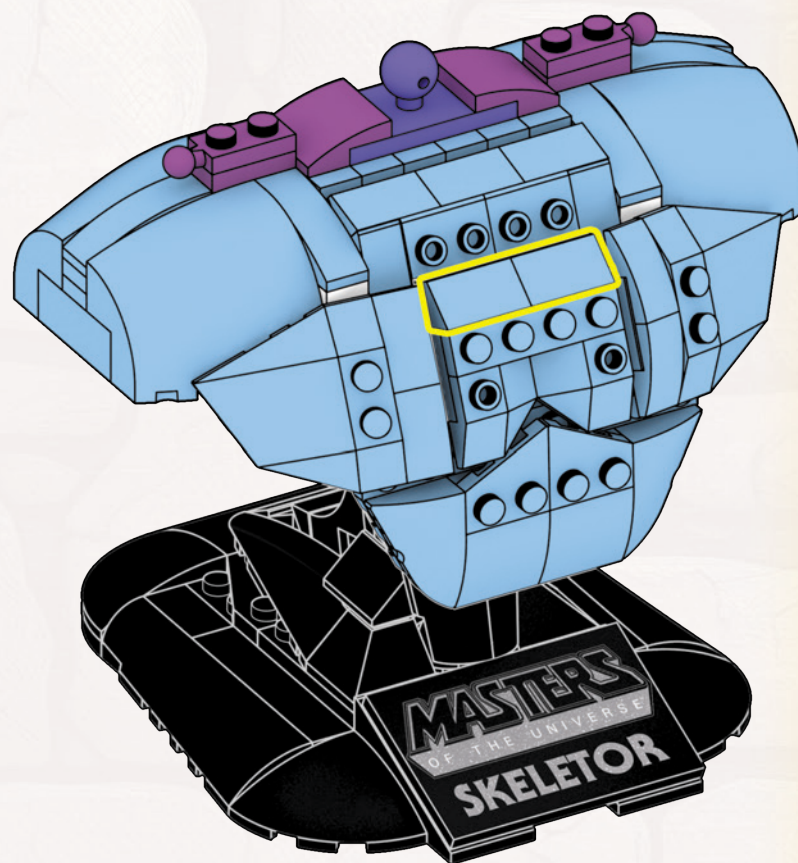


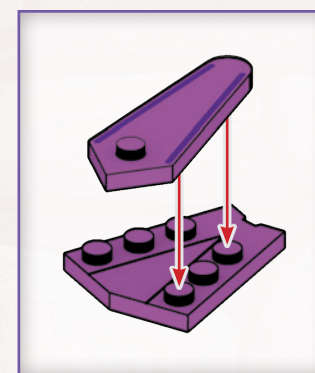
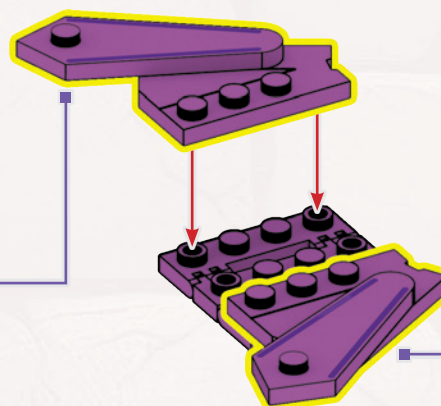
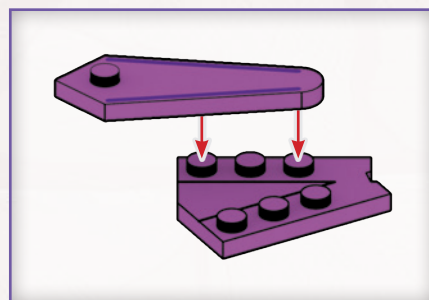
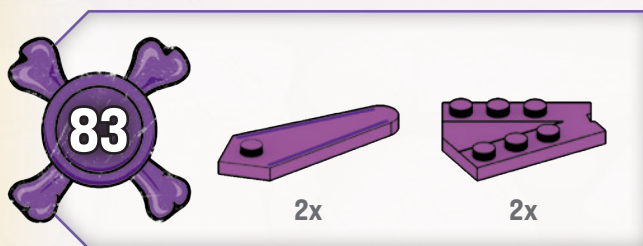
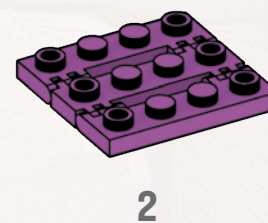
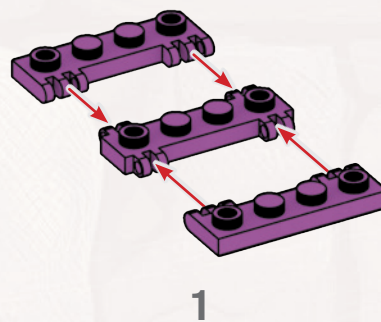
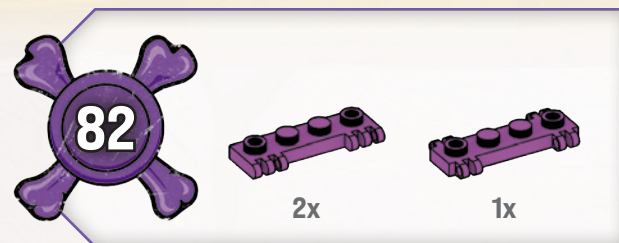
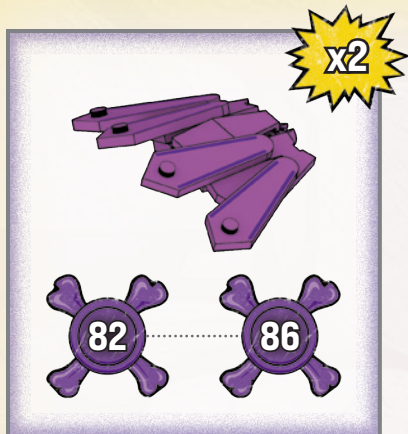
2

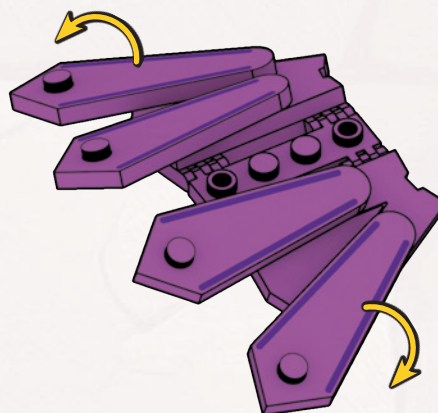
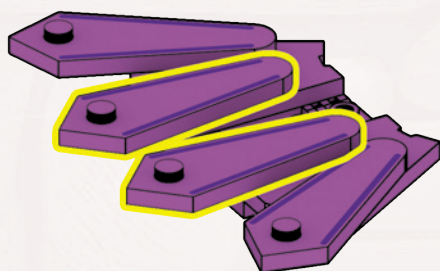
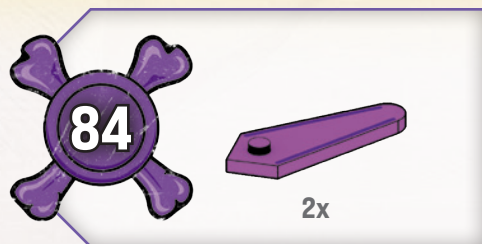
80



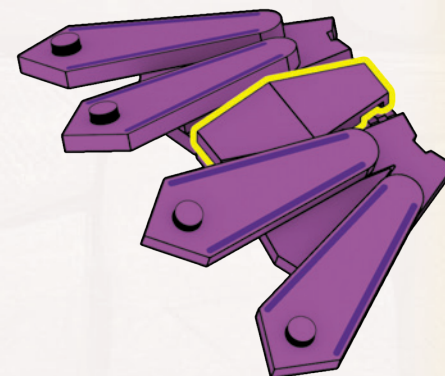
81



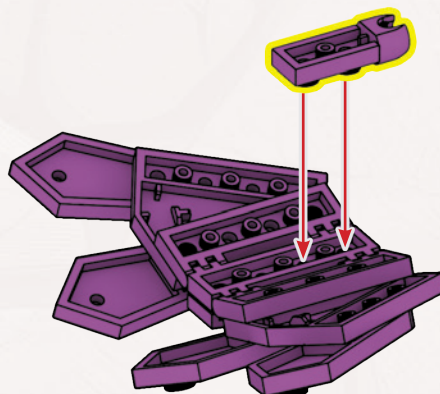
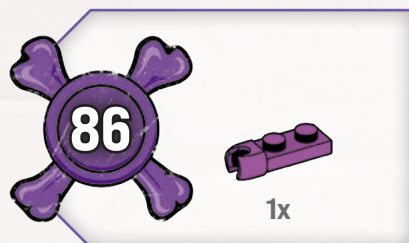




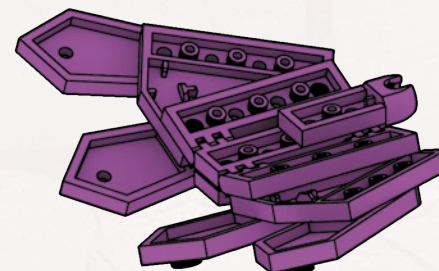
1



2

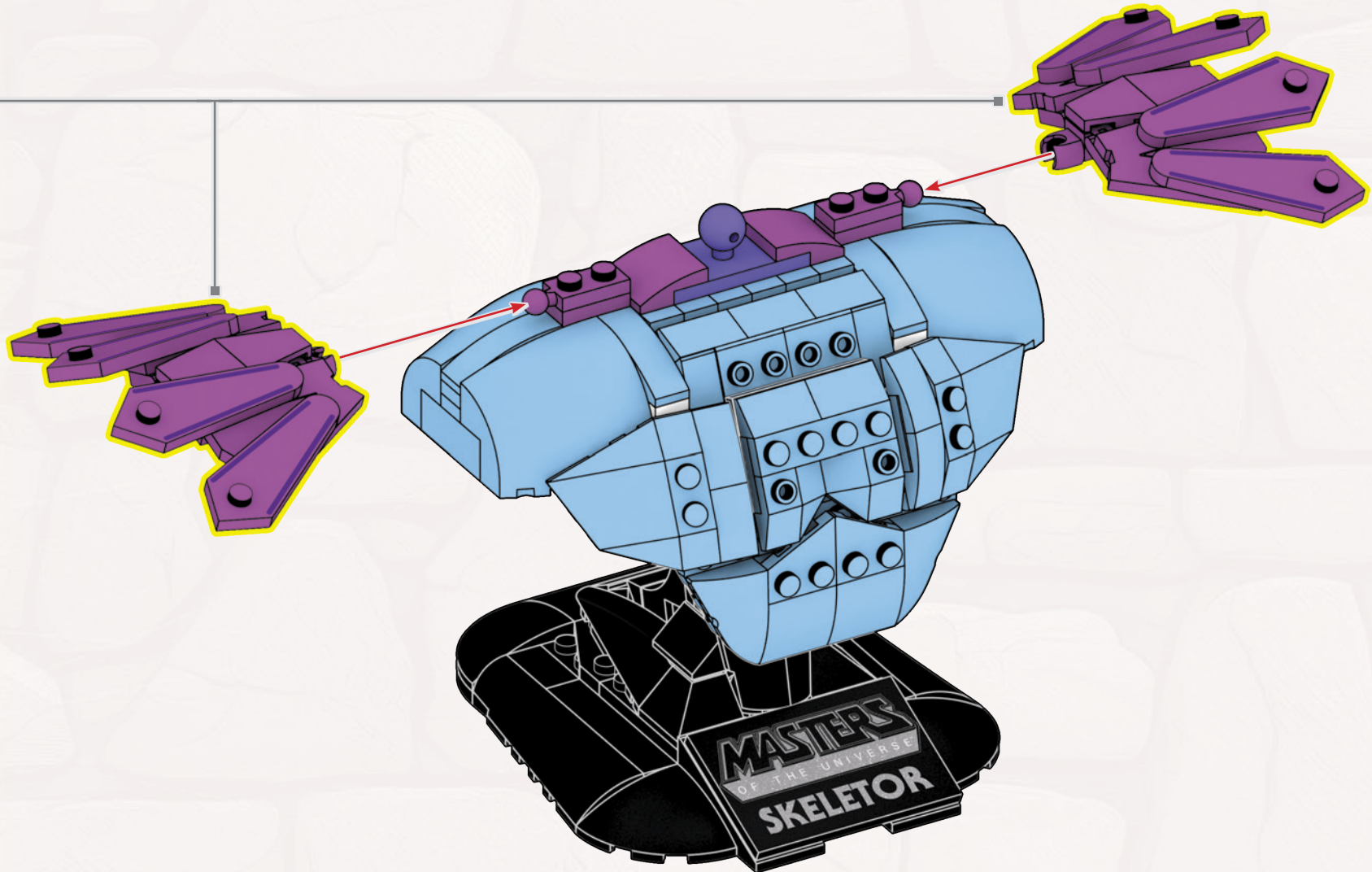


1

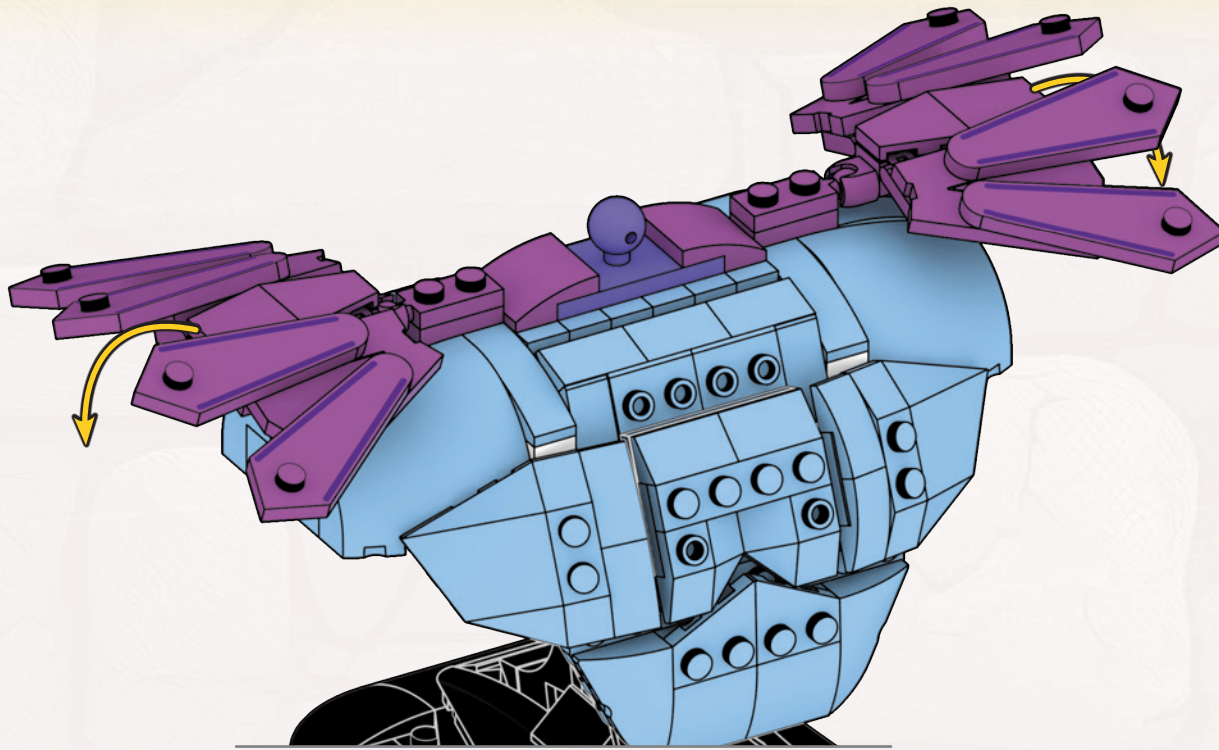


2

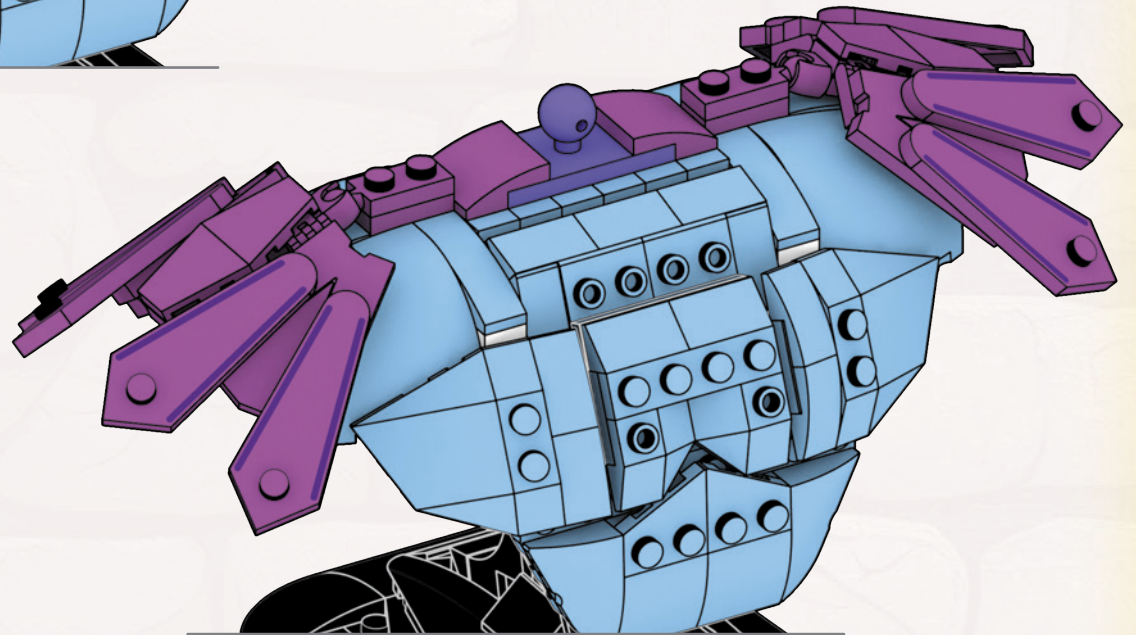
87



1



2

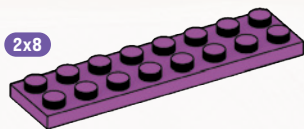


3

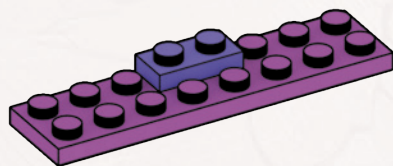


1x

2x8



1x

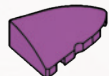
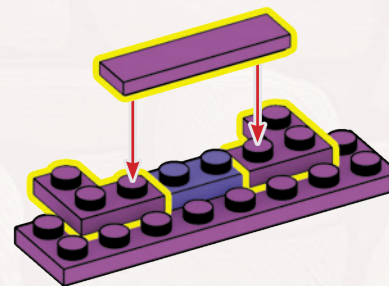


2x

1x4



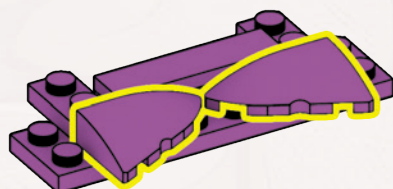
1x



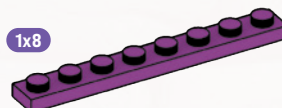
1x



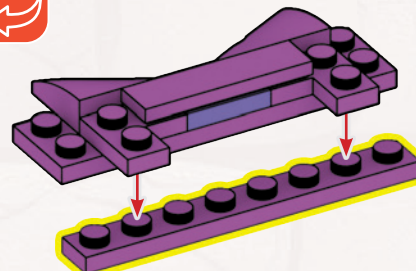
1x



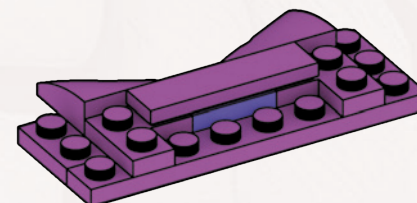
1x8



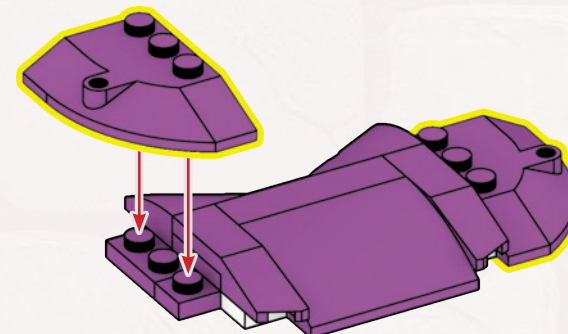
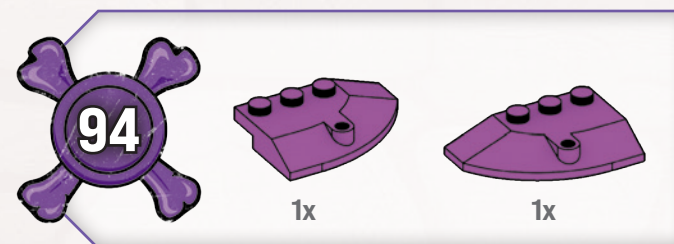
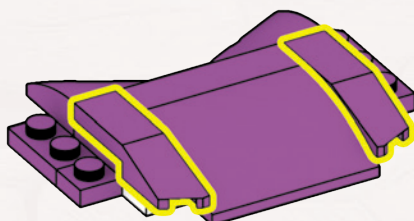
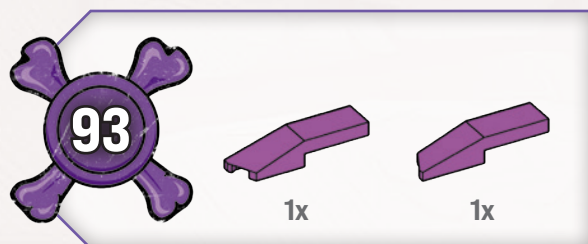
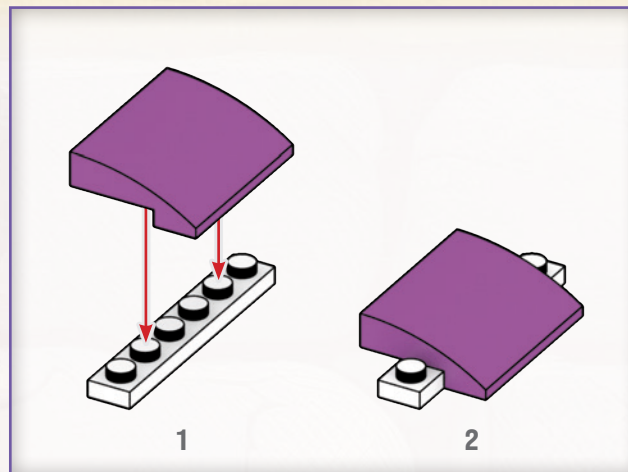
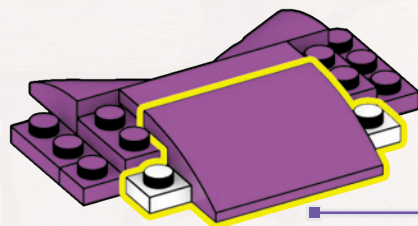
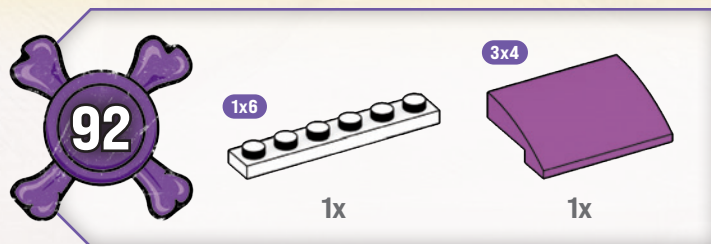
1x

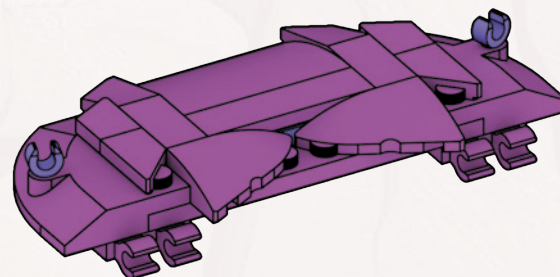
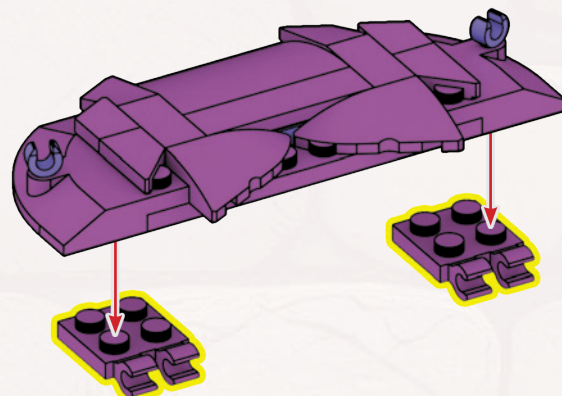
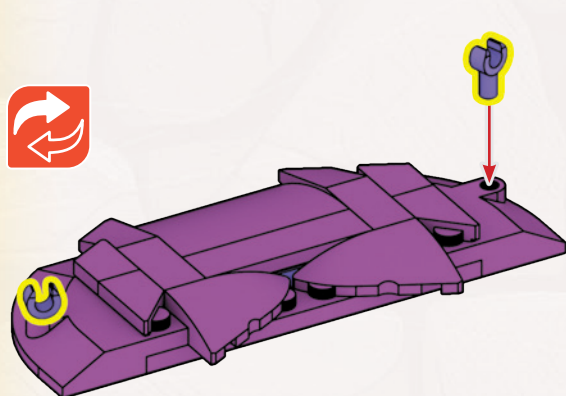
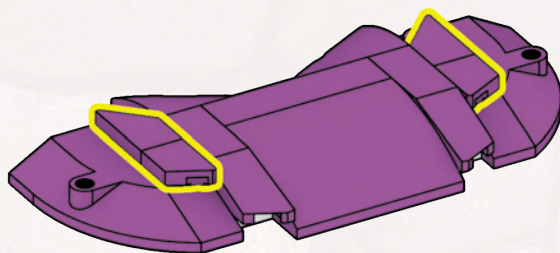
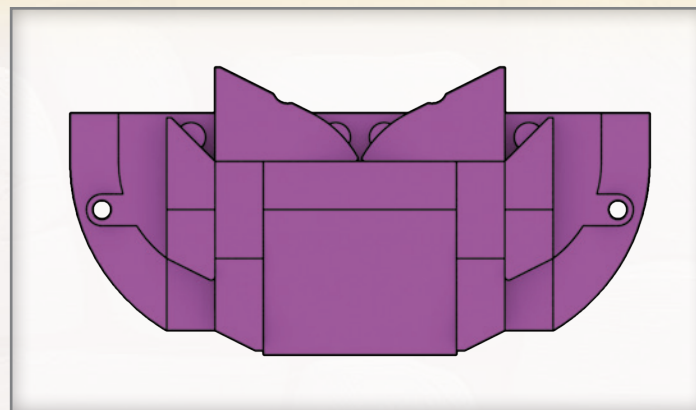
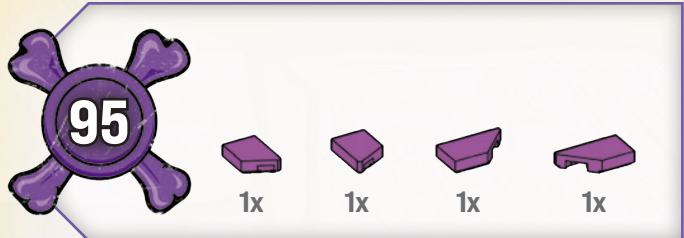


1



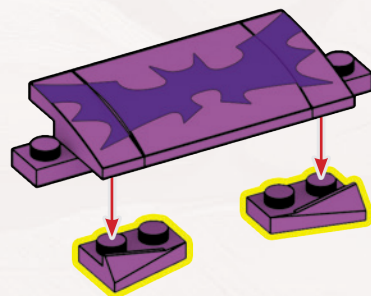
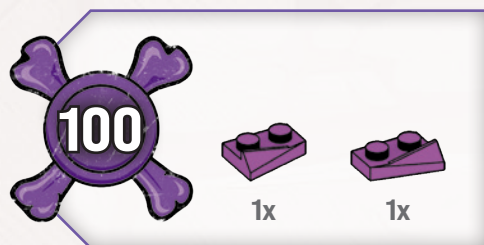
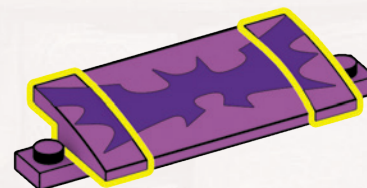
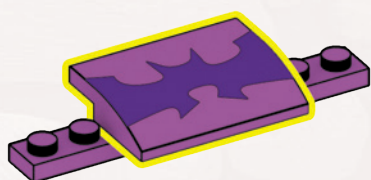
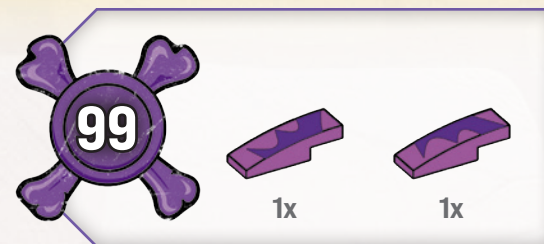
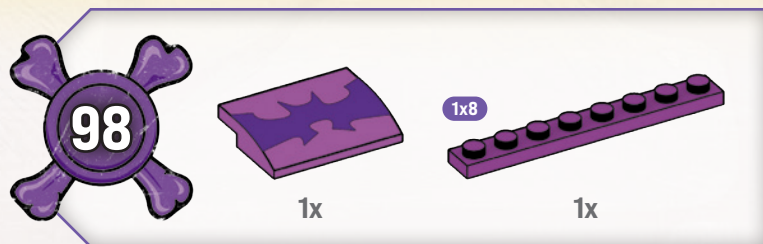
2



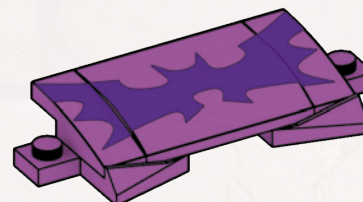


1

2



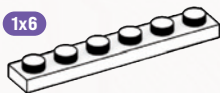
1



2

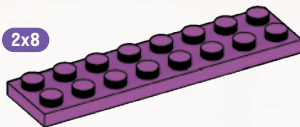


1x6

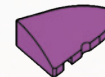
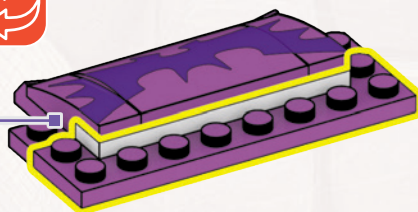
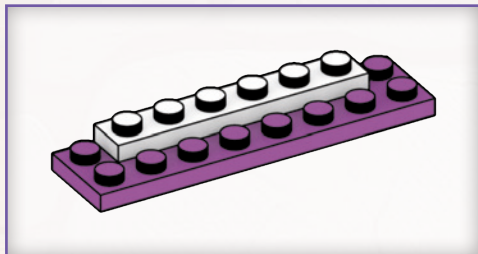


1x

2x8



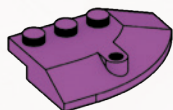
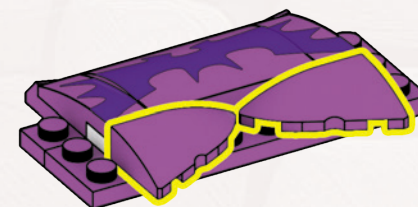
1x



1x



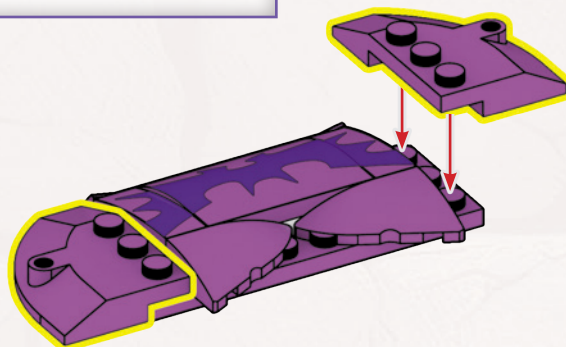
1x



1x



1x



1x



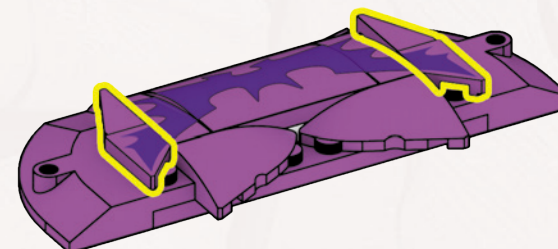
1x

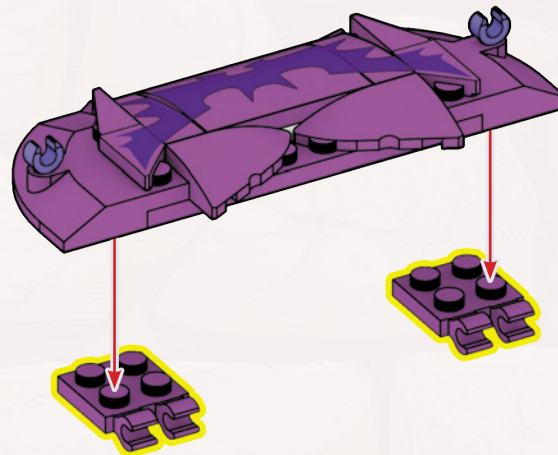
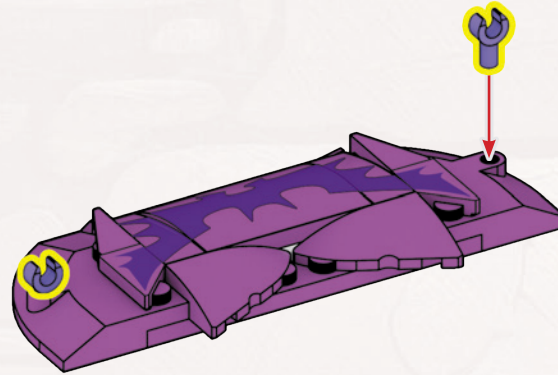
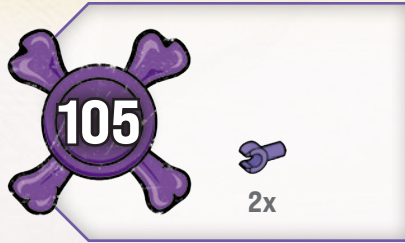


1x

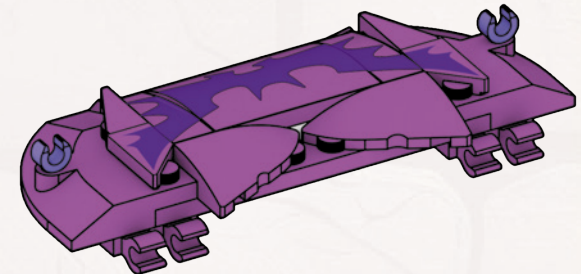


1x

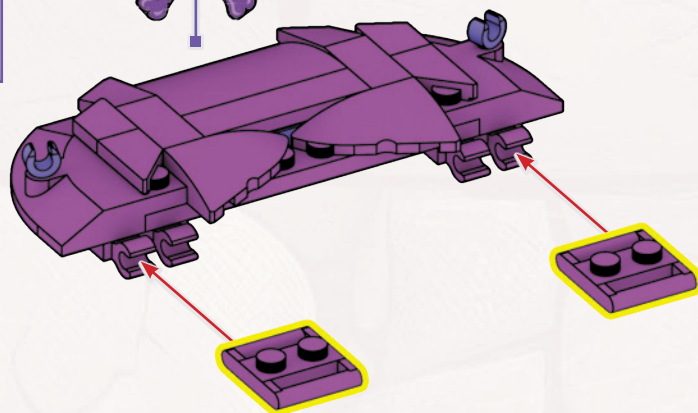
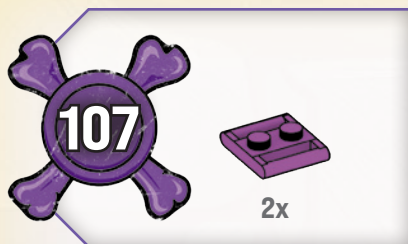




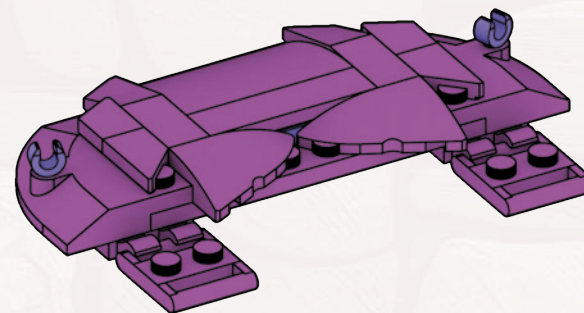
1



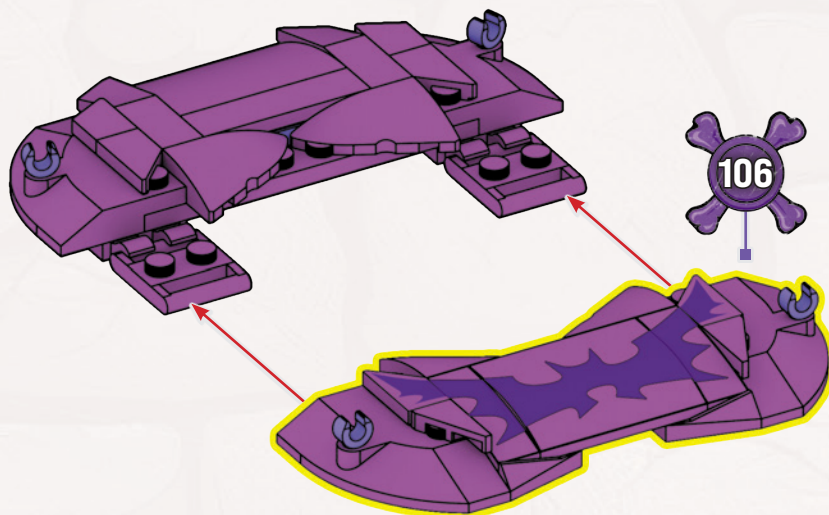
2



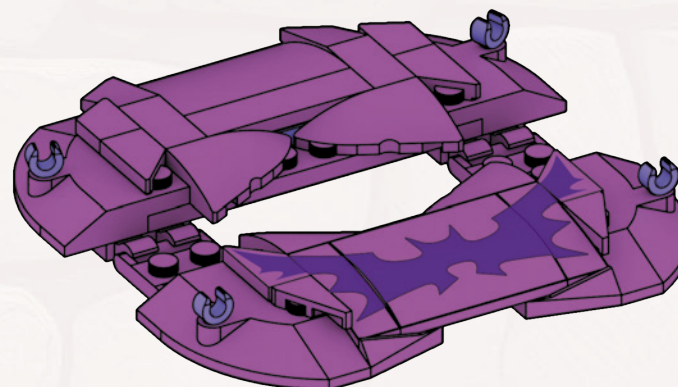
1



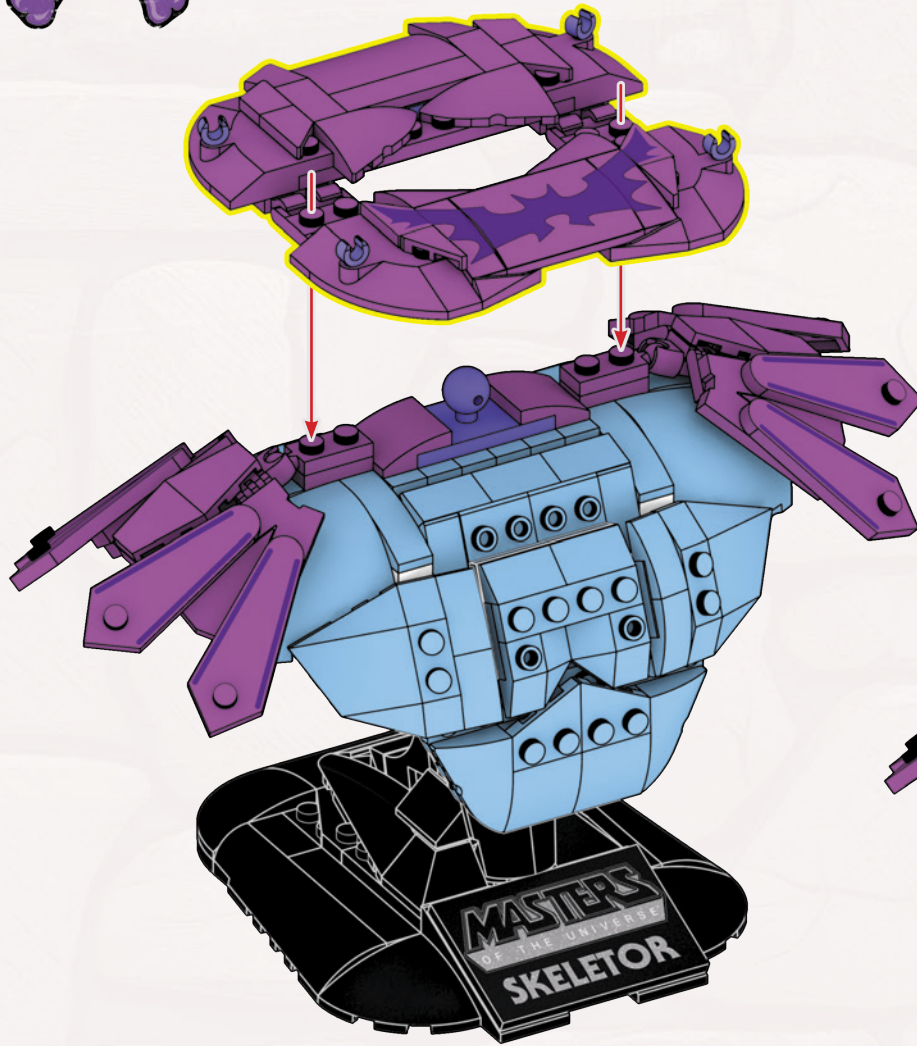
2



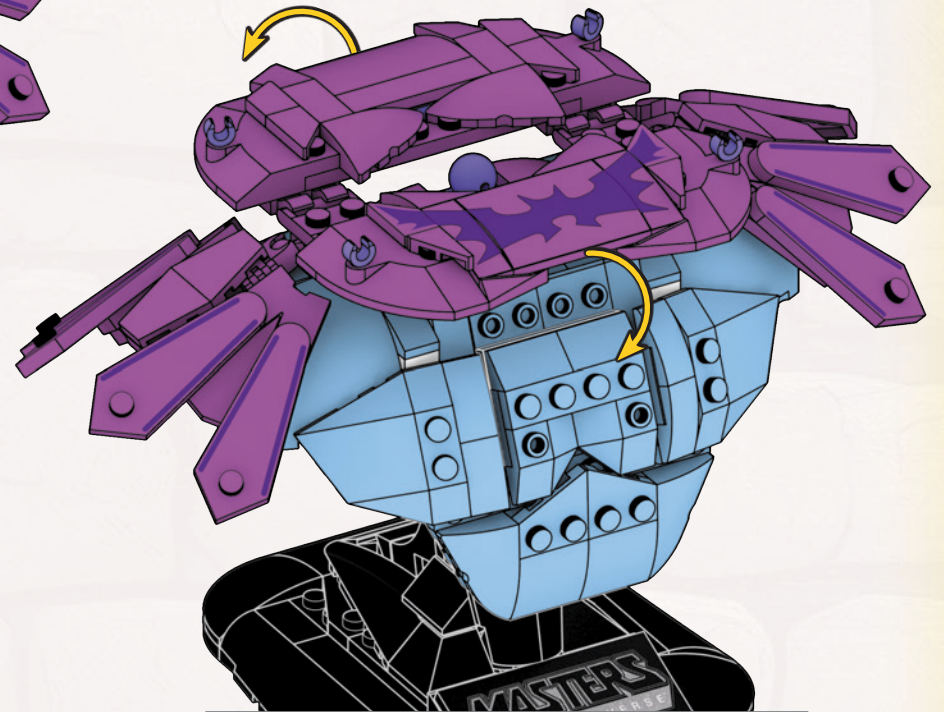
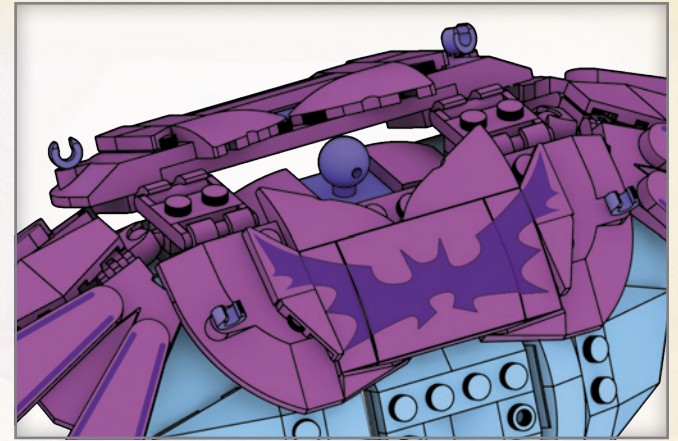
1



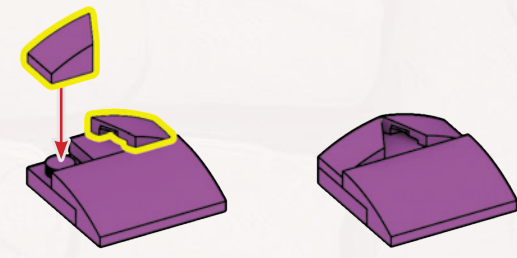
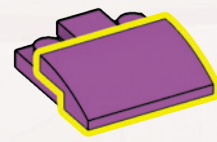
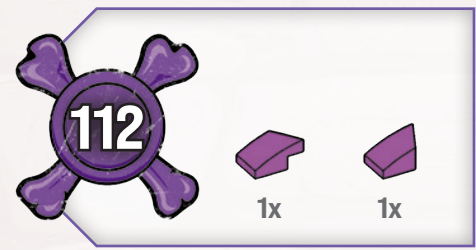
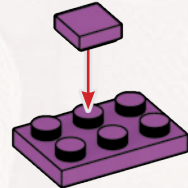
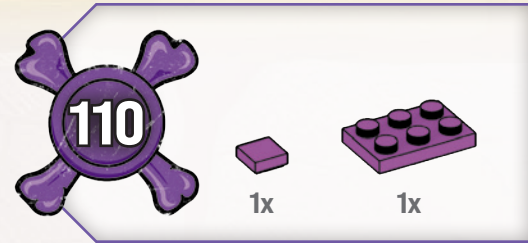
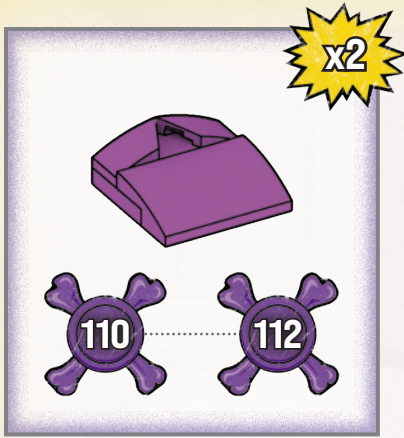
2



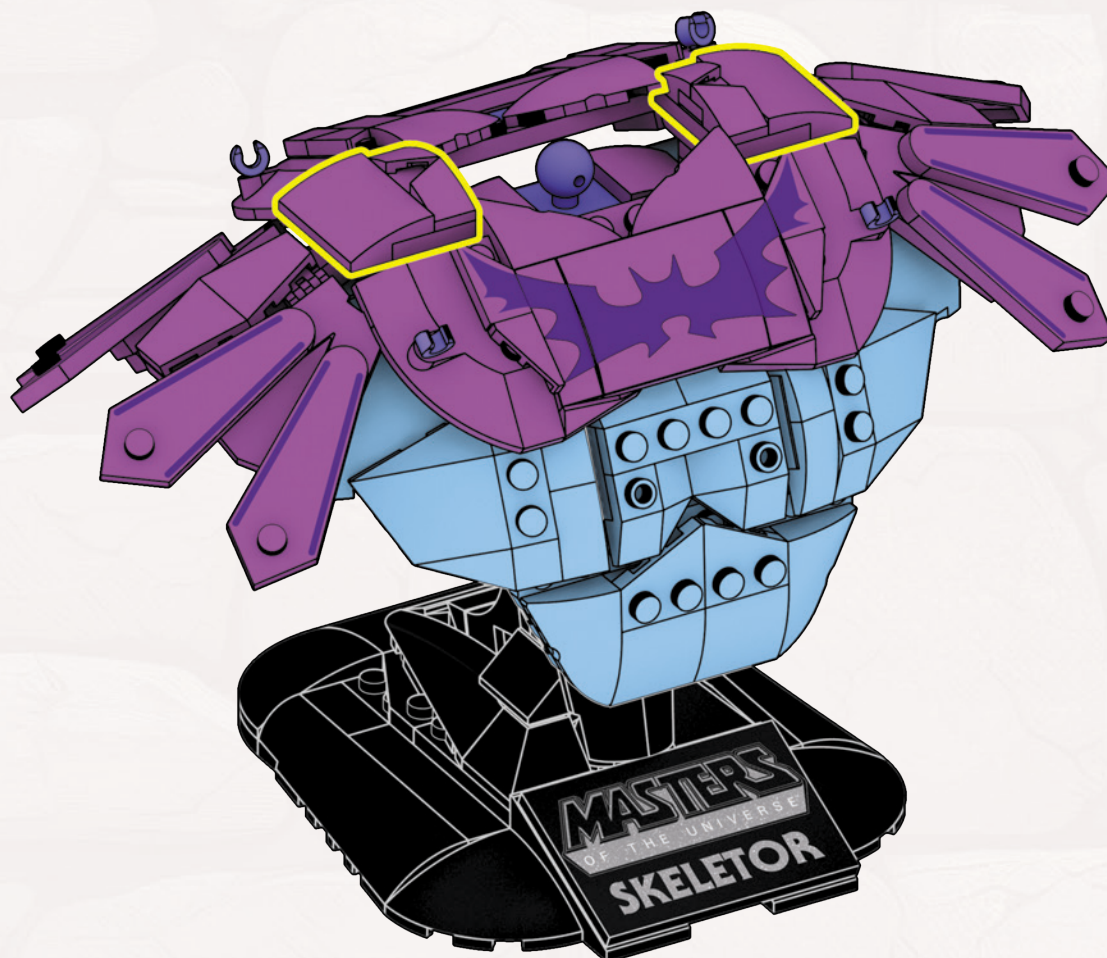
1

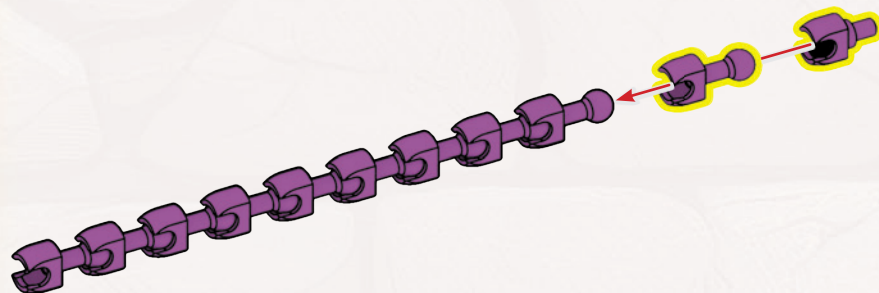
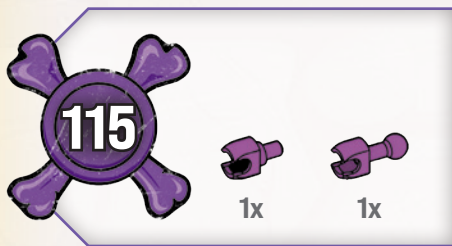
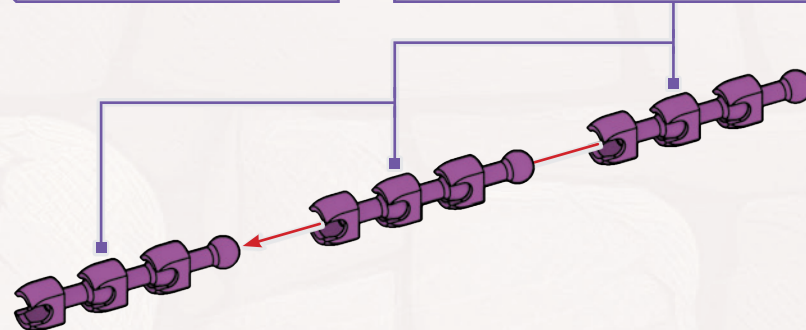
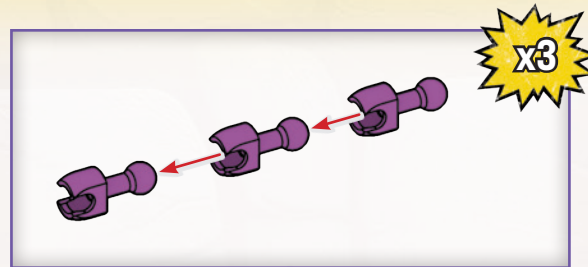
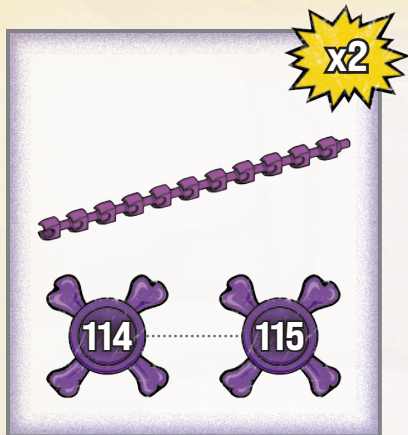


2

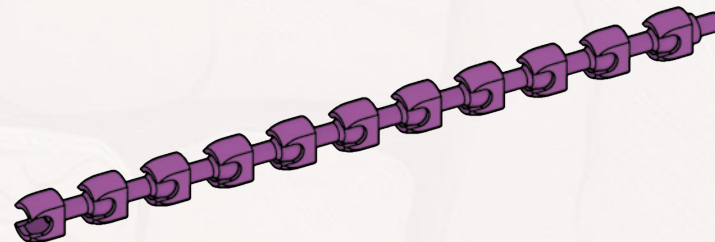


113

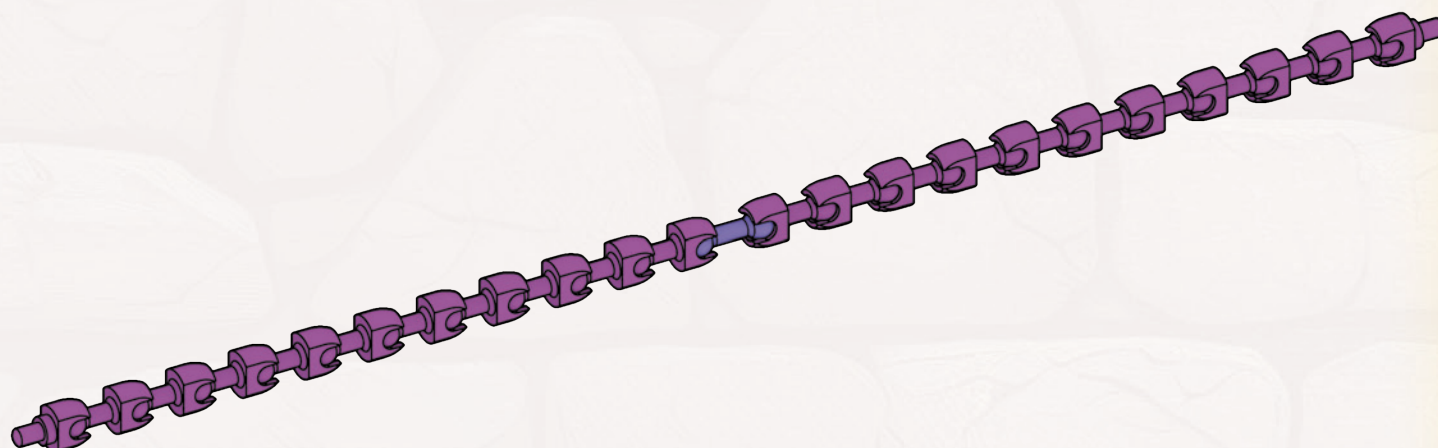
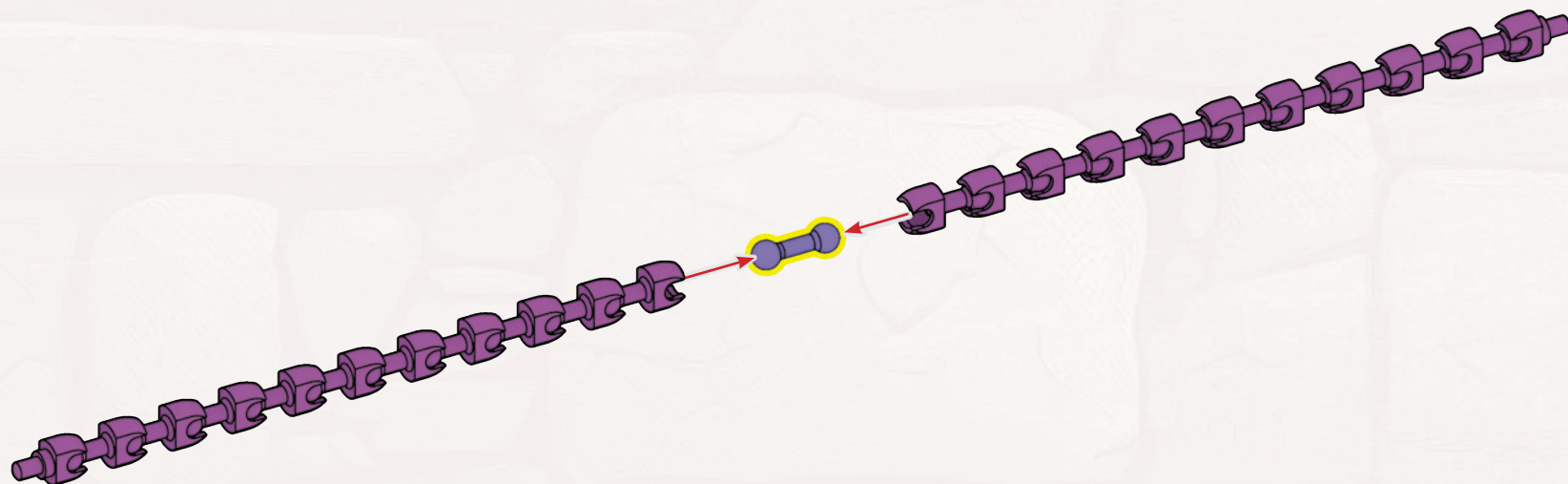
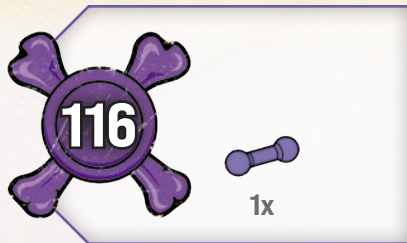




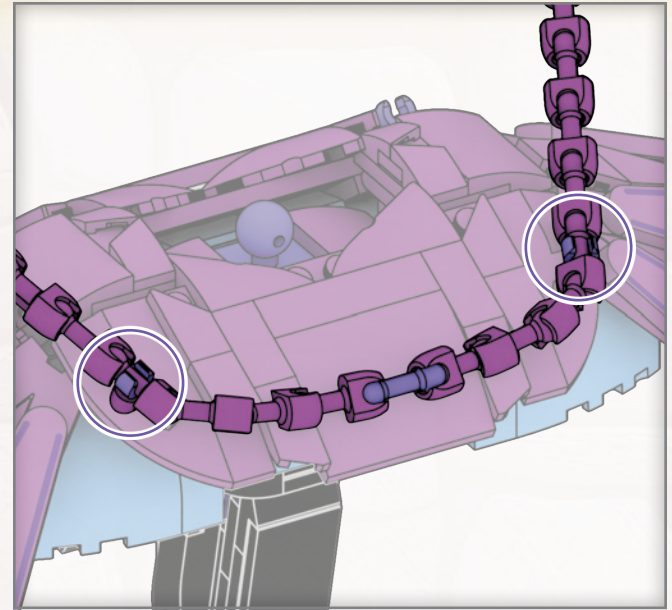
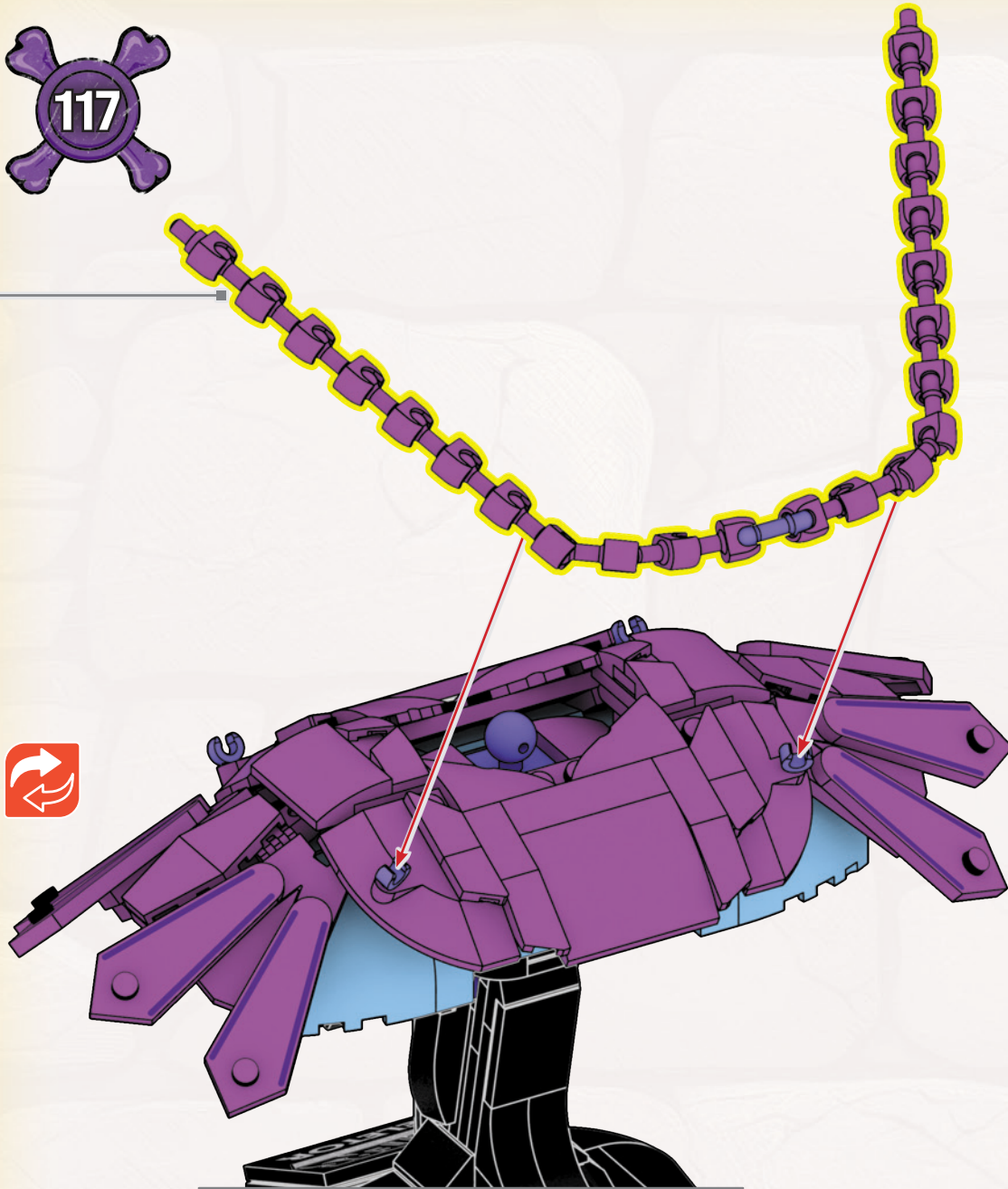
1



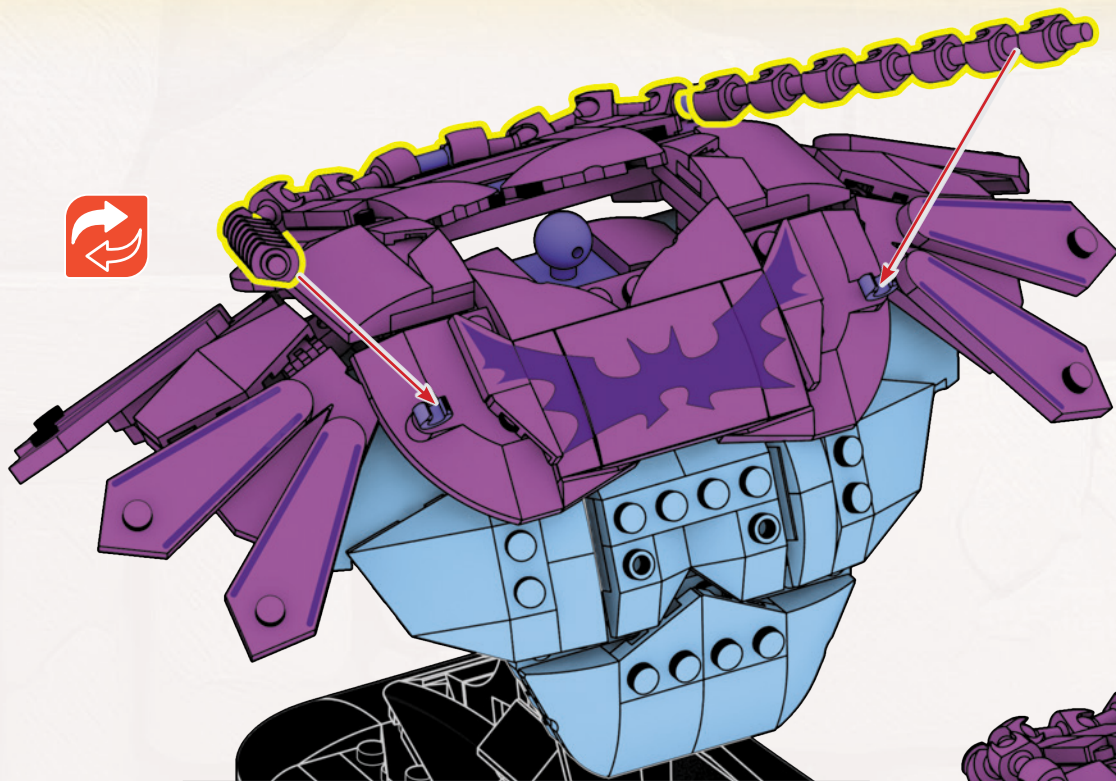
2



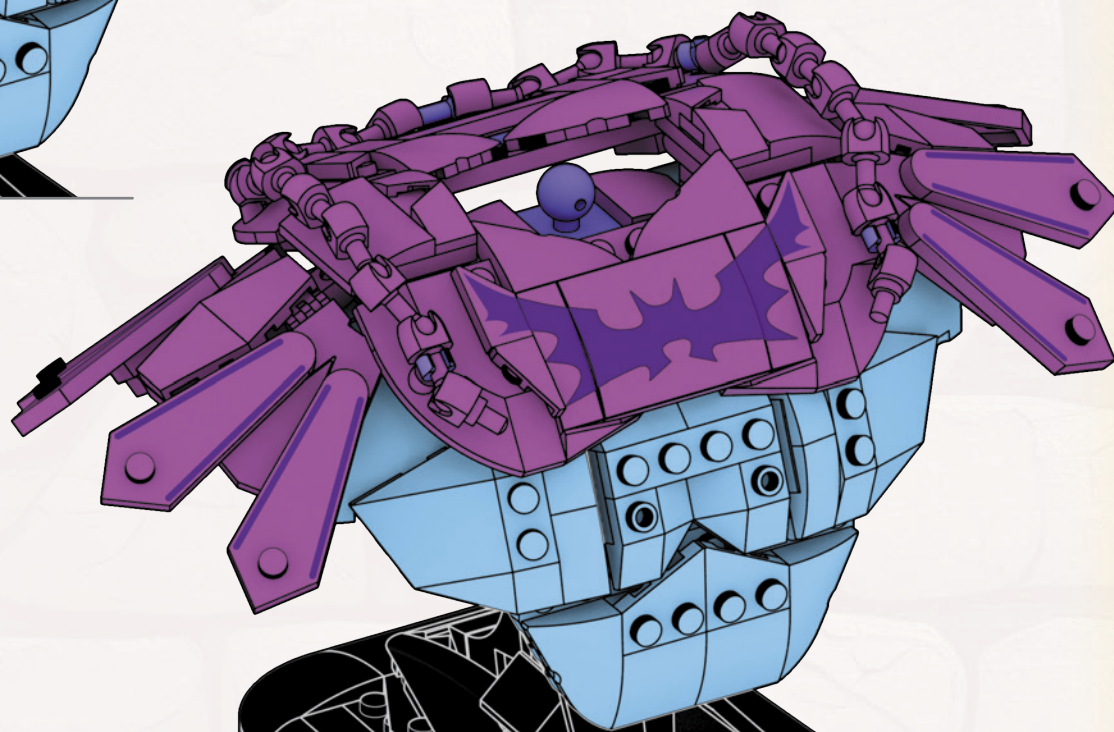
117



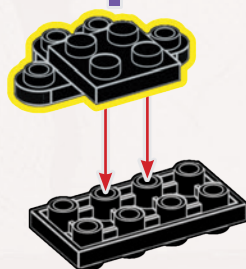
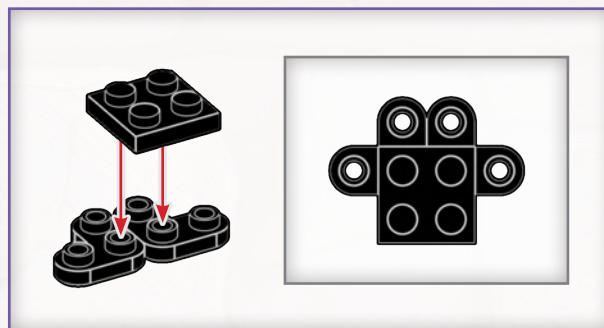
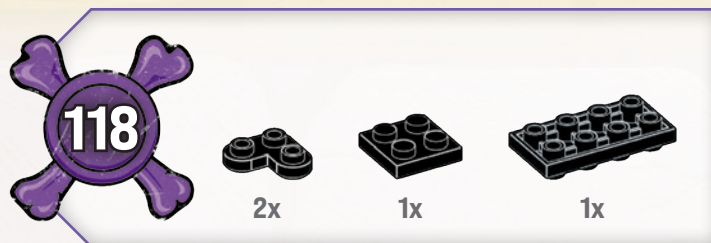
1



2



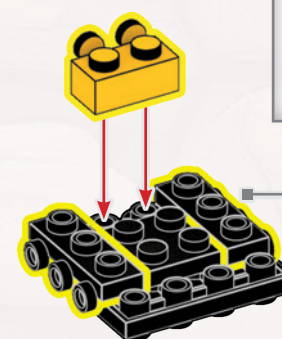
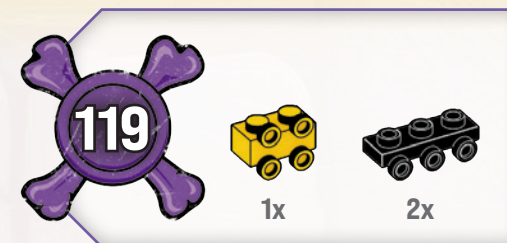
3

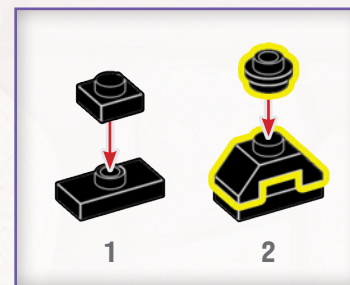
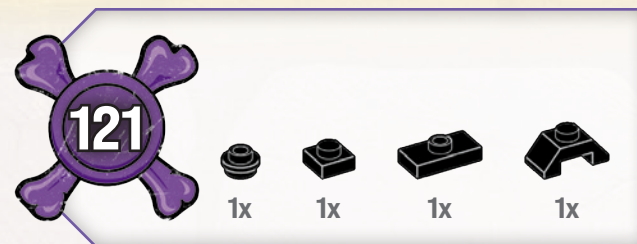


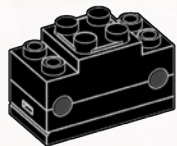
1



2







1x

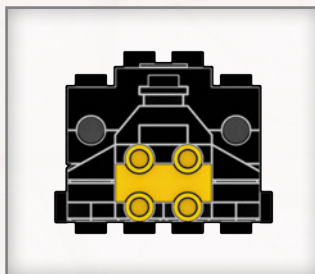
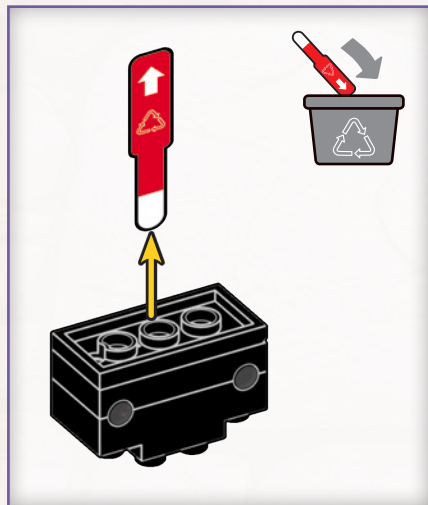


Features a light brick piece to faithfully capture the fury that blazes red in the hollow sockets of the Evil Lord of Destruction's skull.

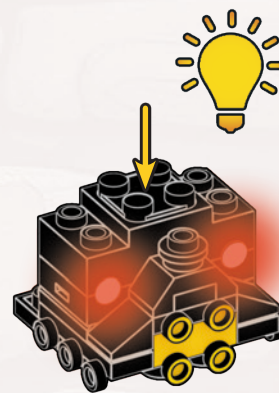
Comprend une brique lumineuse pour capturer fidèlement la fureur rougeoyante qui brûle dans les orbites creuses du Seigneur du Mal.

Incluye un ladrillo luminoso que capta de forma fiel la furia roja que brilla en las cuencas vacías de la calavera del malvado señor de la destrucción.

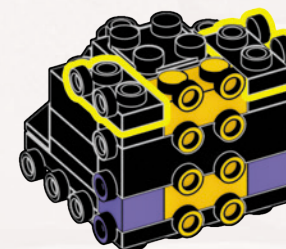
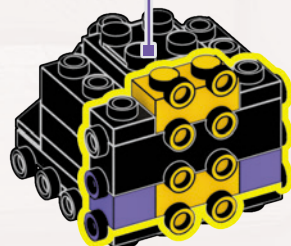
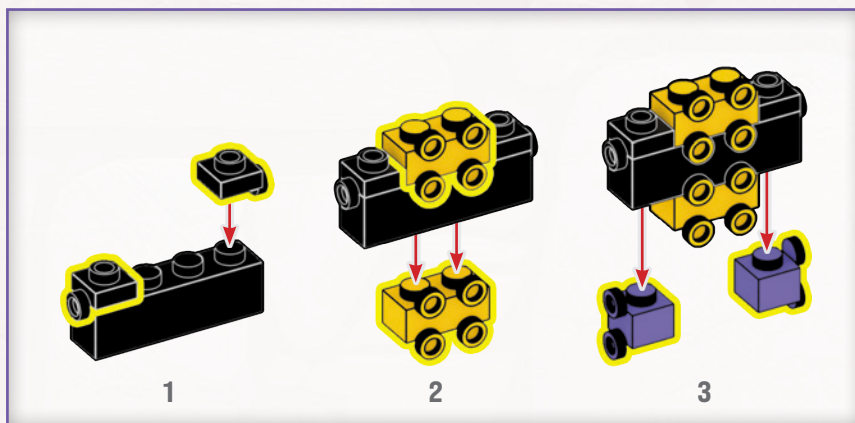
Zwei der Bausteine leuchten rot in den leeren Augenhöhlen des Schädels vom Herrn der Unterwelt, um seine Wut originalgetreu wiederzugeben.



1

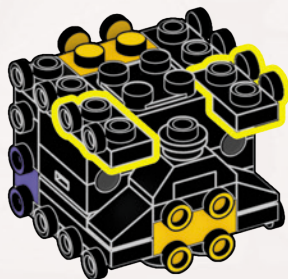


2





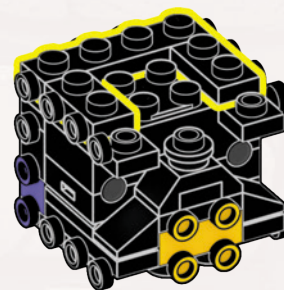
2x

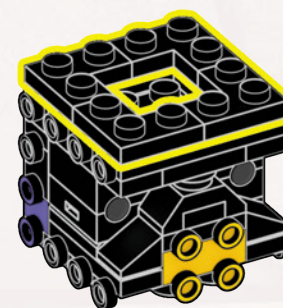
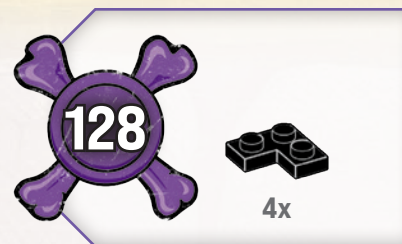
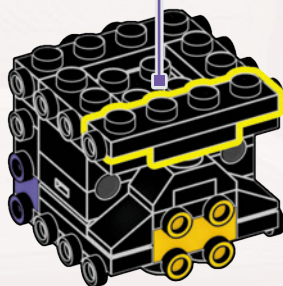
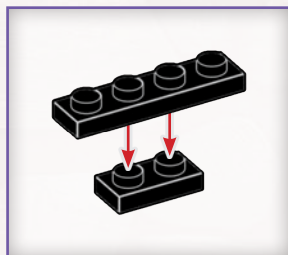
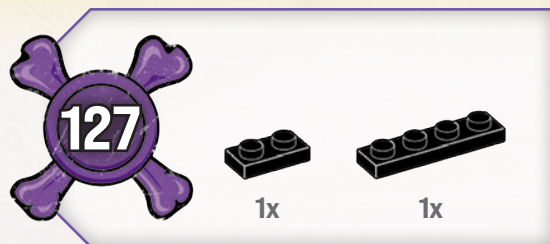


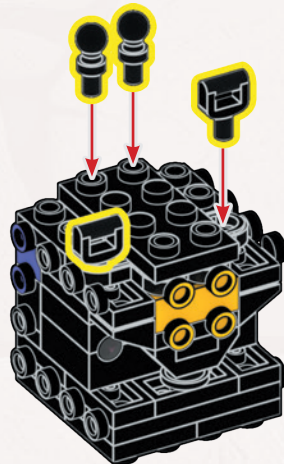
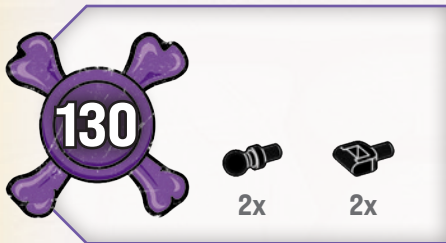
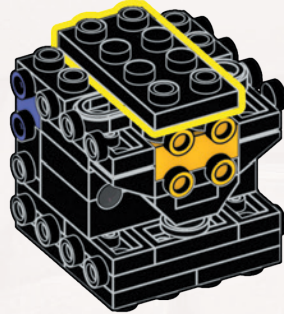
2x



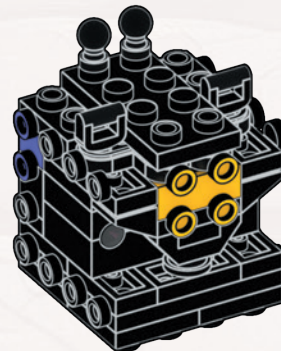
1x



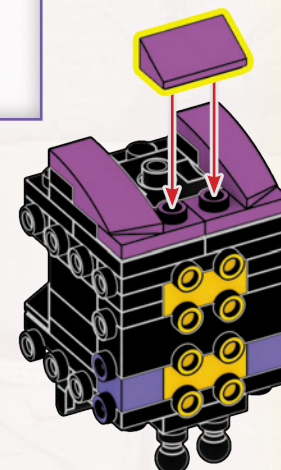
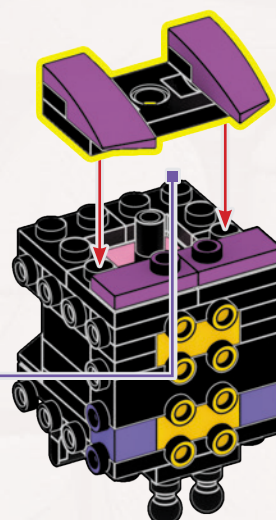
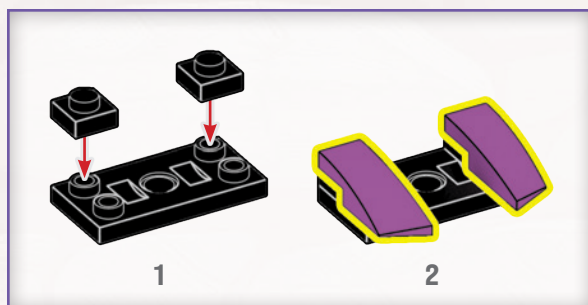
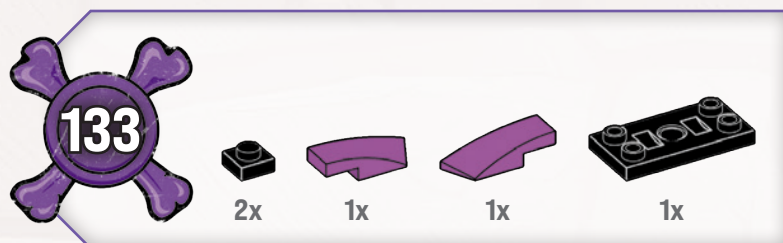
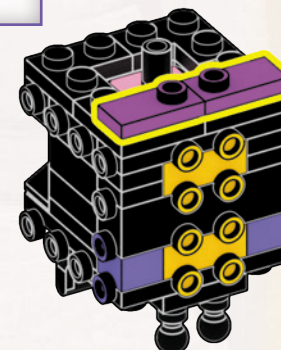
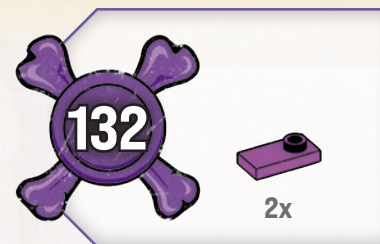
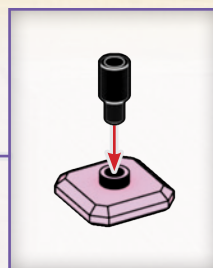
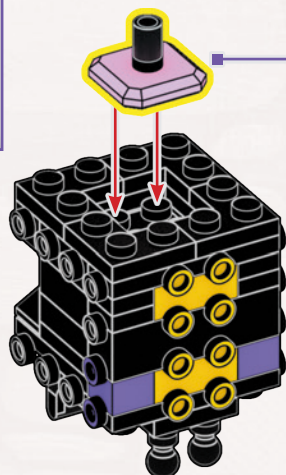
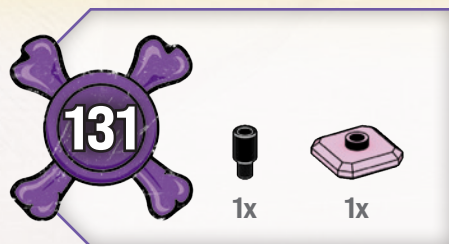




1



2



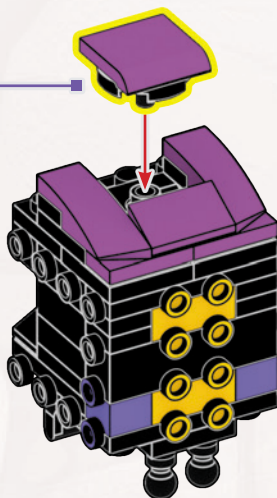
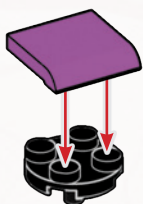
135



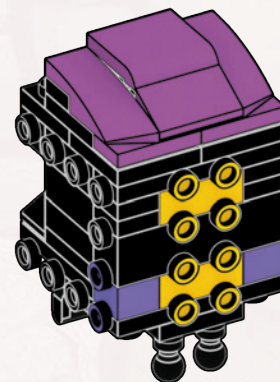
1x



1x



1



2

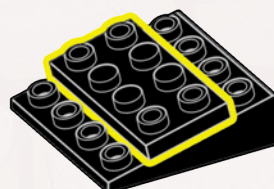
136



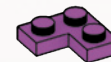
1x



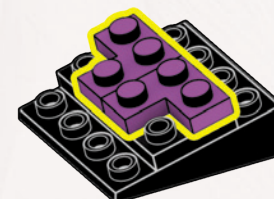
1x

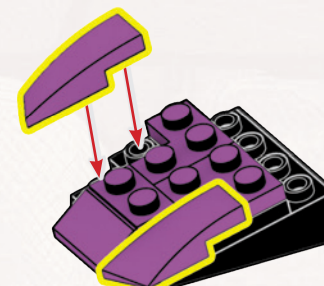
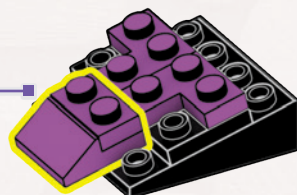
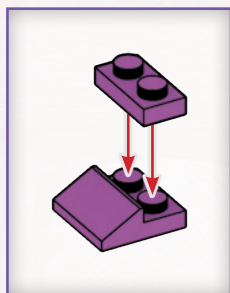
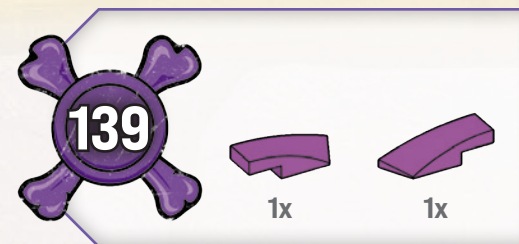
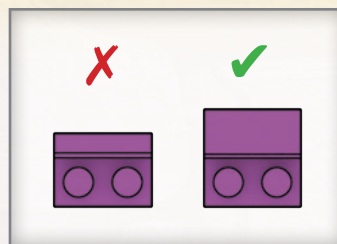


137

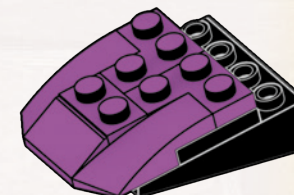


2x

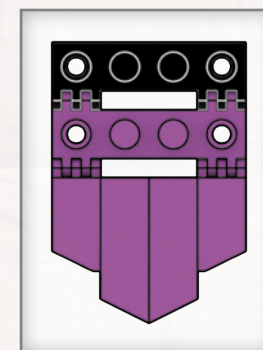
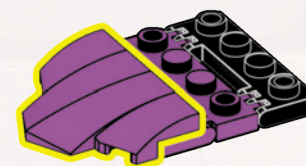
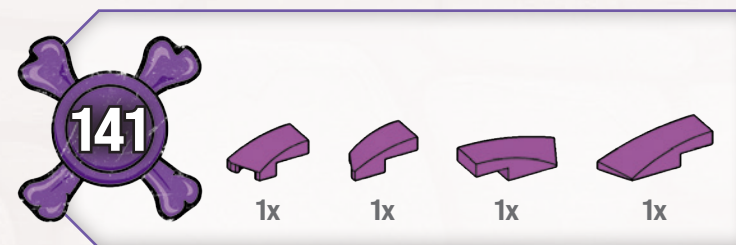
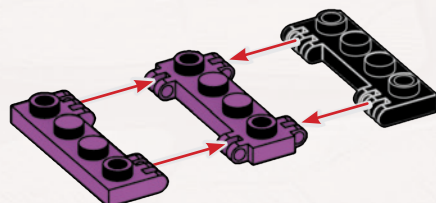
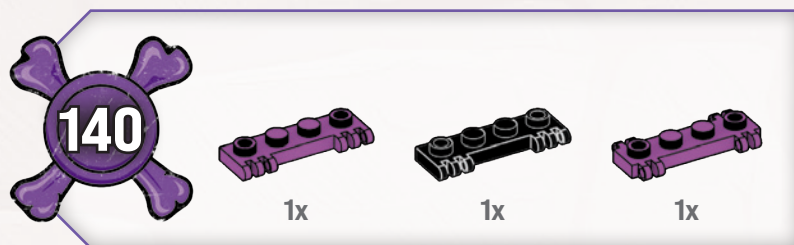


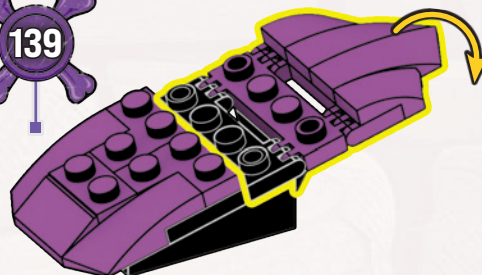
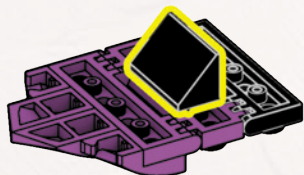
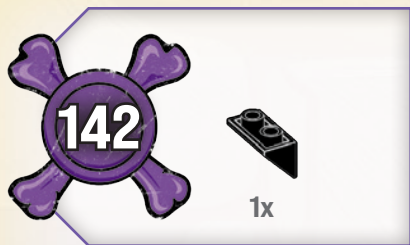


1

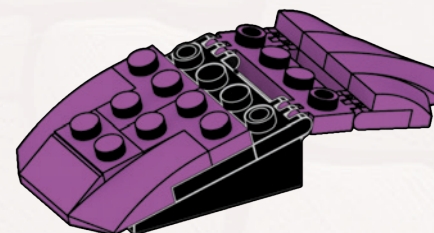


2

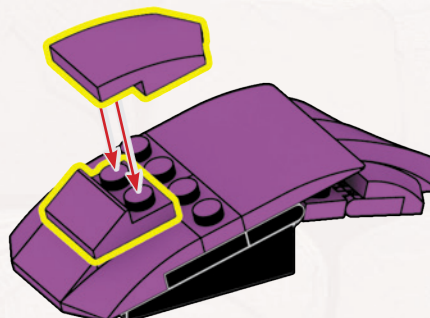
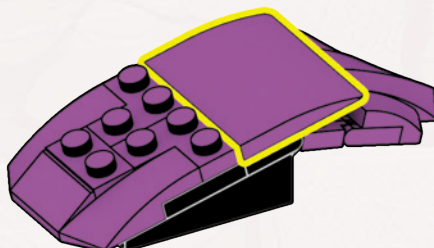




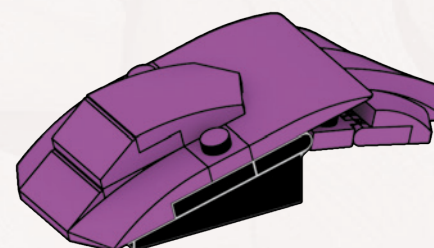
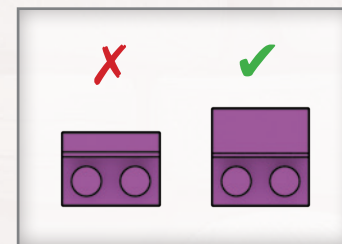
1



2

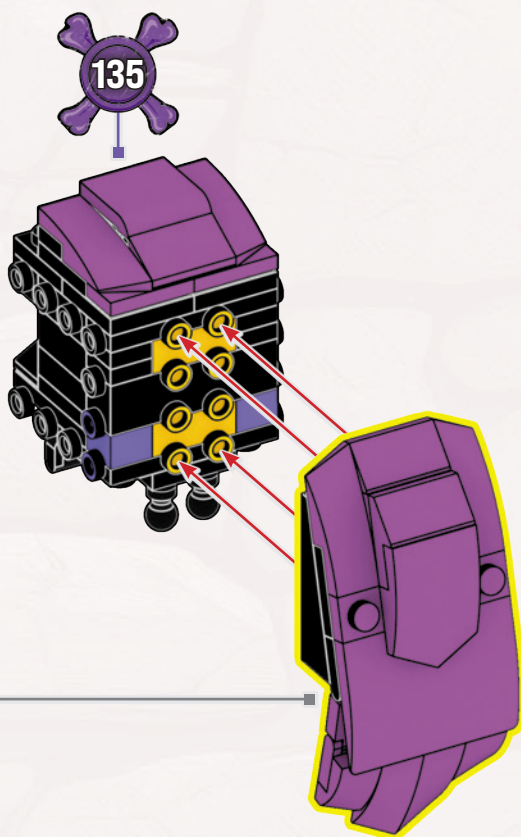


1

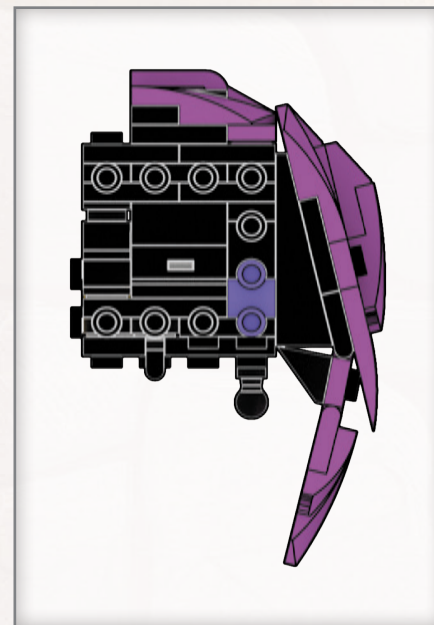


2

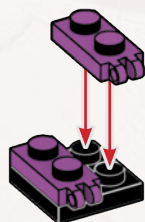
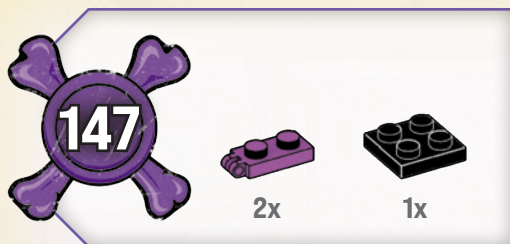
146



1



2

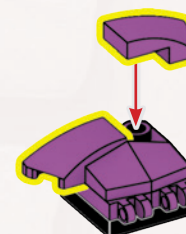
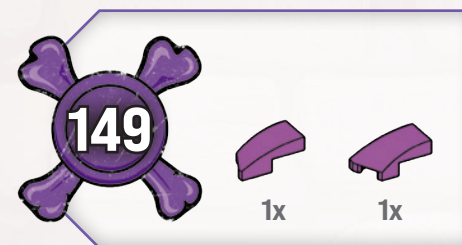
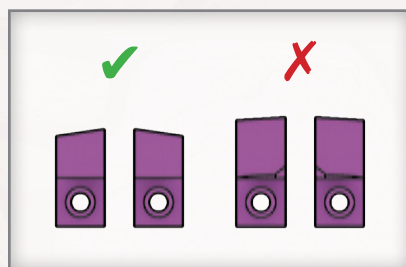
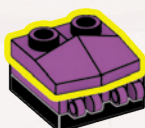
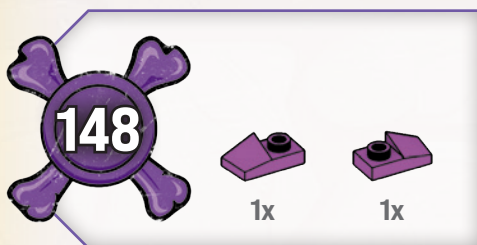


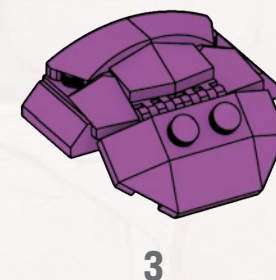
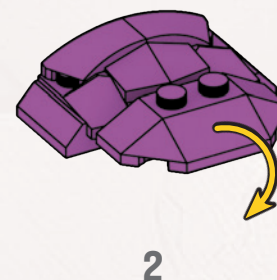
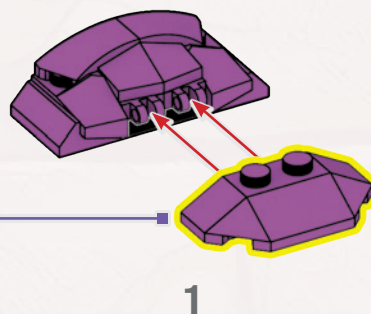
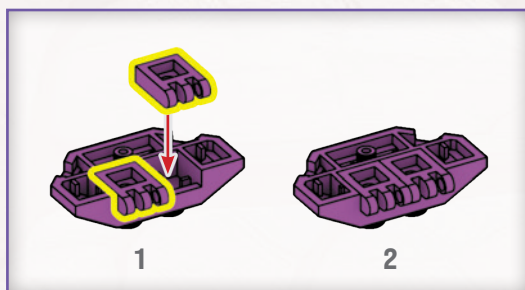
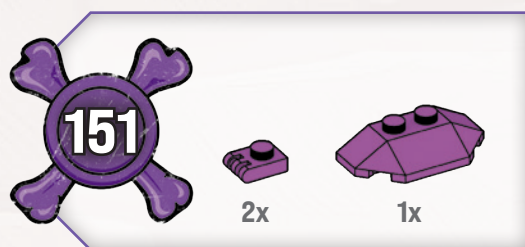
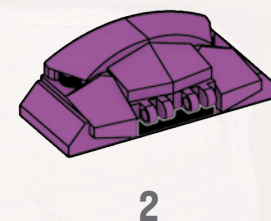
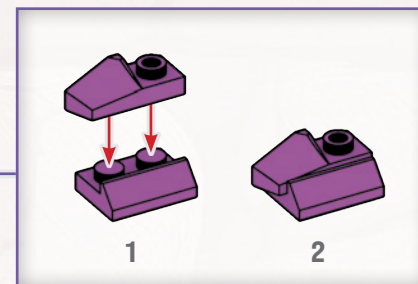
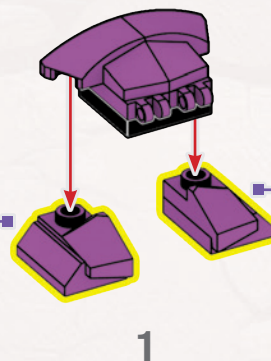
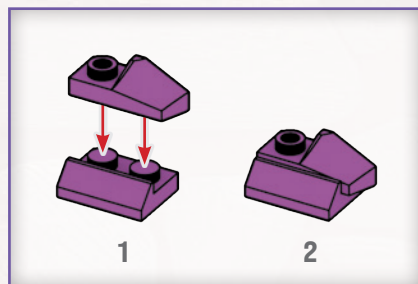
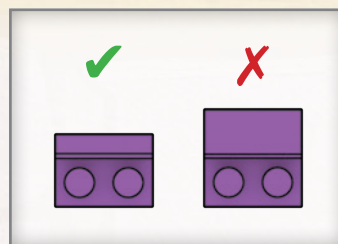
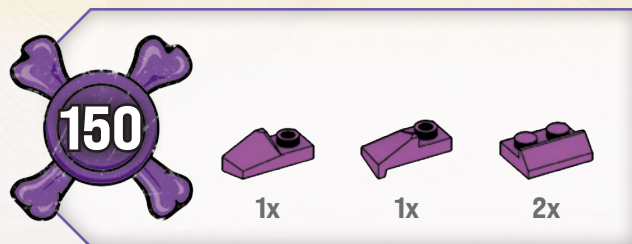
Skeletor™ has been voiced and performed by many actors.

Skeletor a été interprété et doublé par de nombreux acteurs.

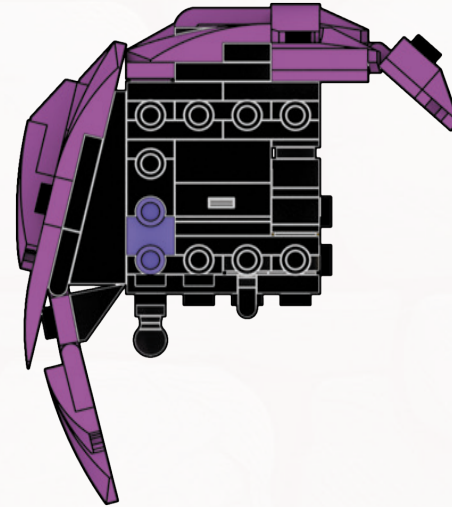
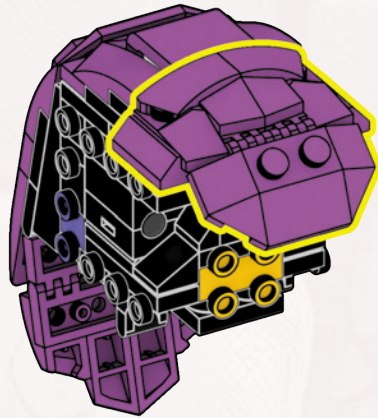
A Skeletor™ le han puesto voz y cara muchos actores diferentes.

Skeletor wurde von vielen Schauspielern gesprochen und gespielt.





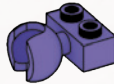
152



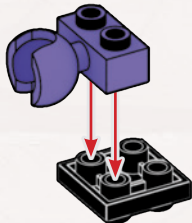
153



1x



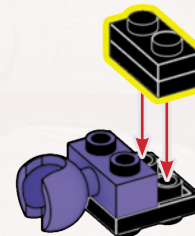
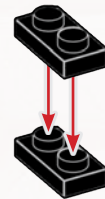
1x

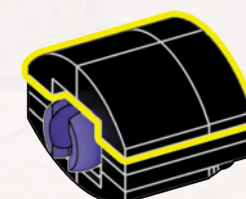
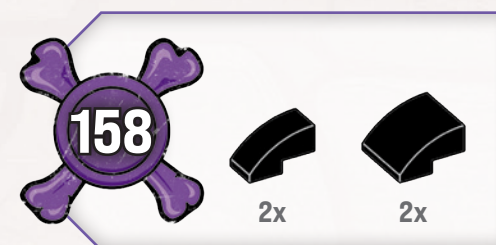
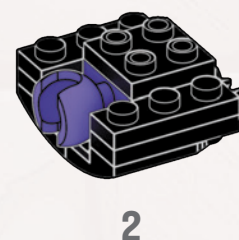
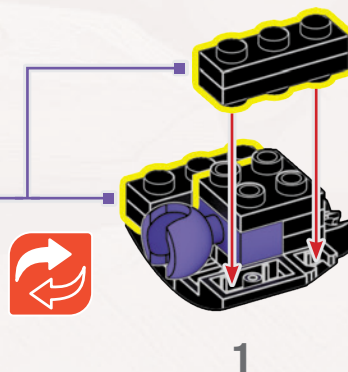
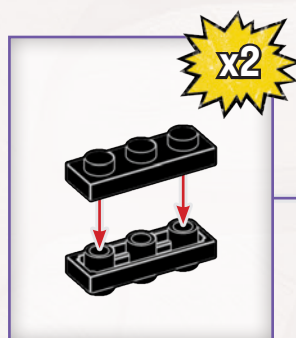
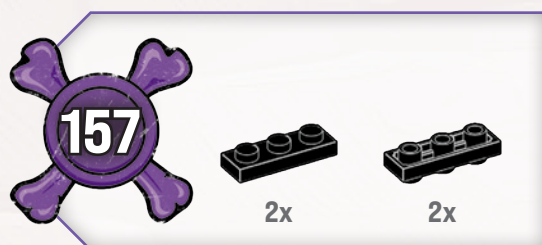
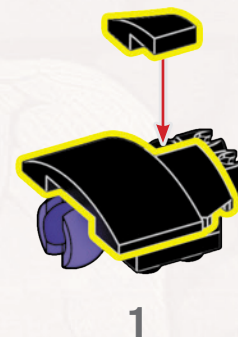
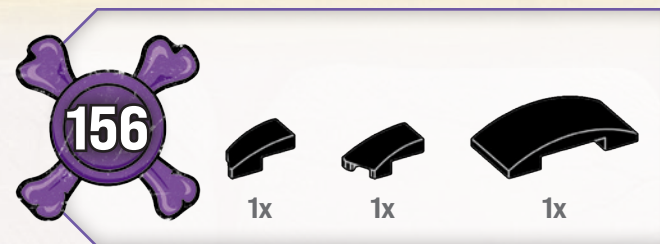
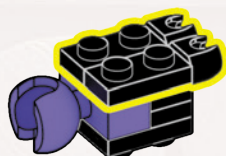


154

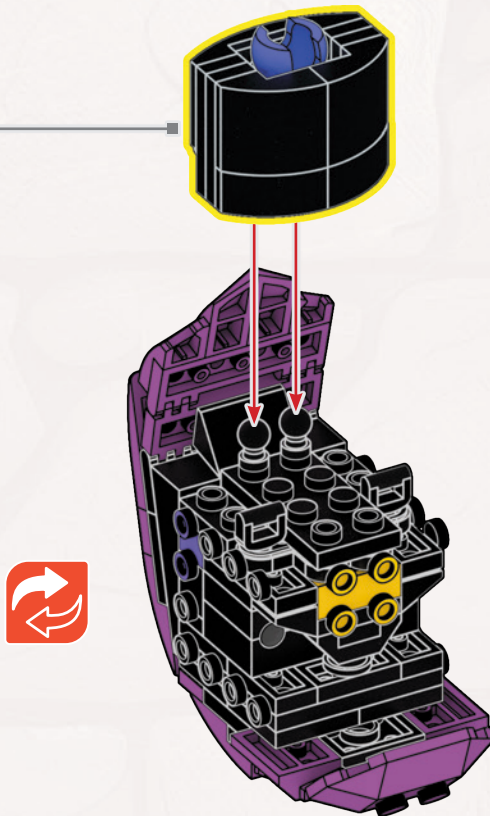
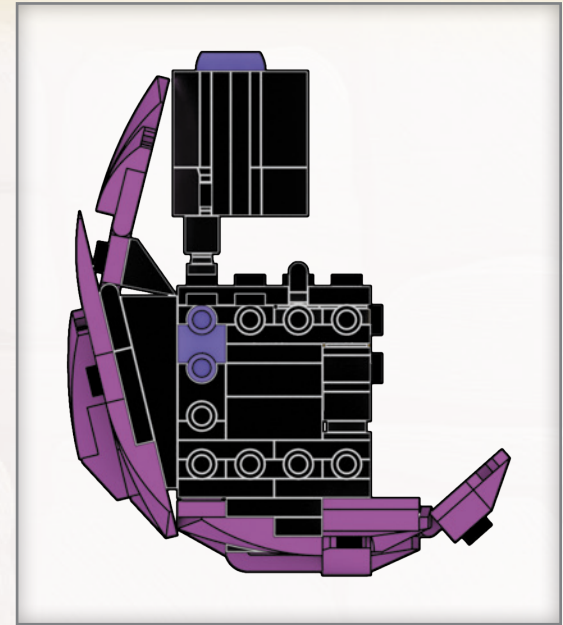


2x

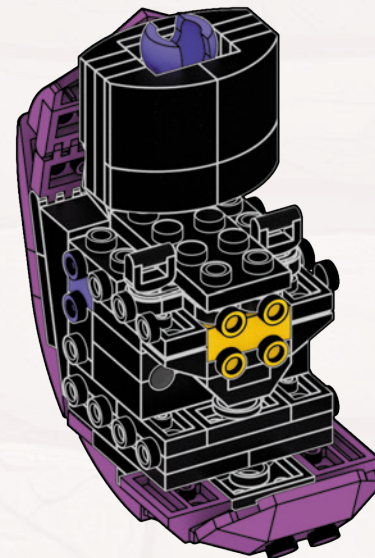




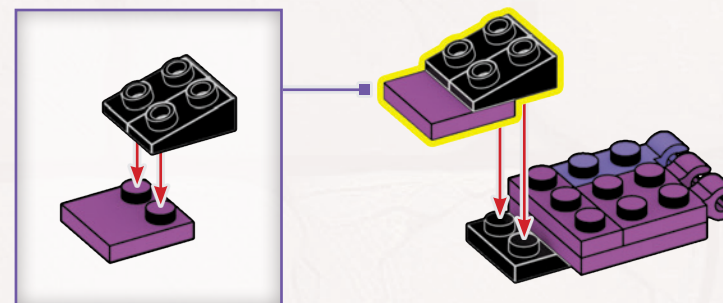
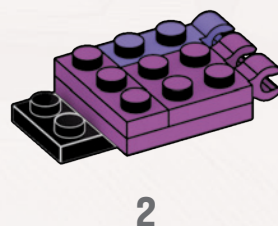
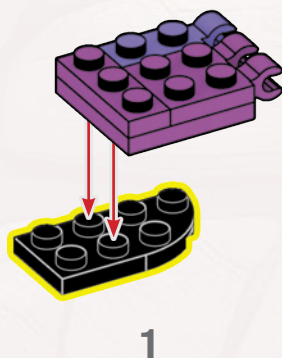
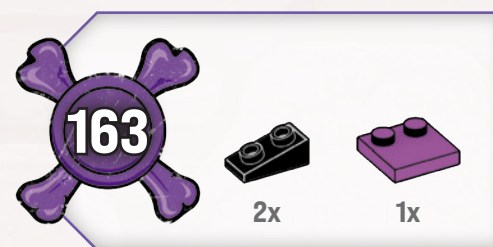
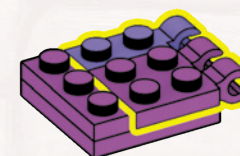
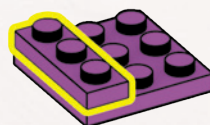
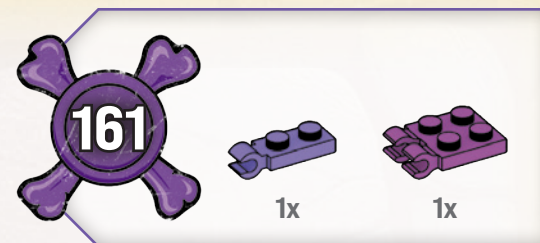
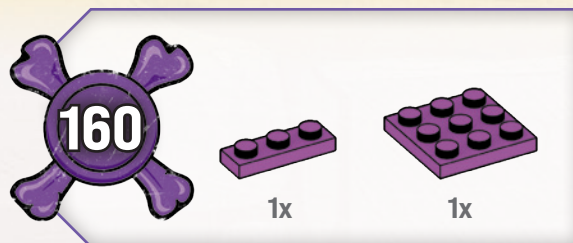
159

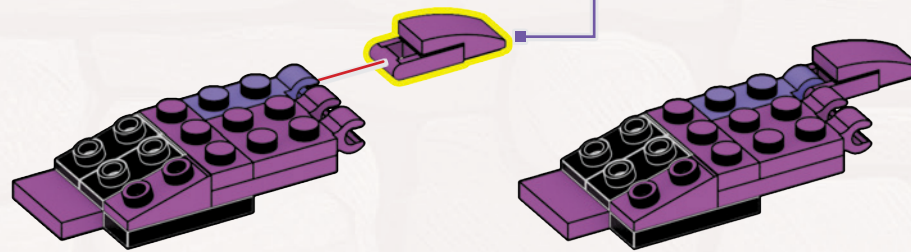
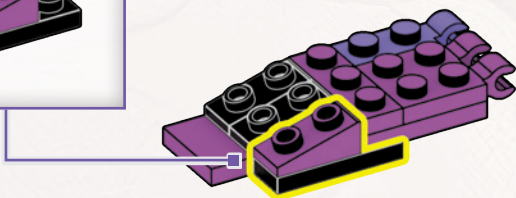
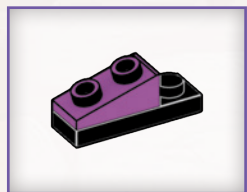
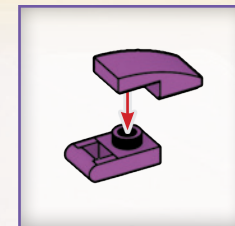
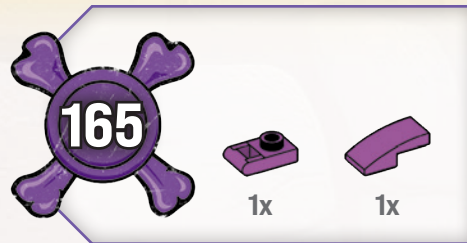
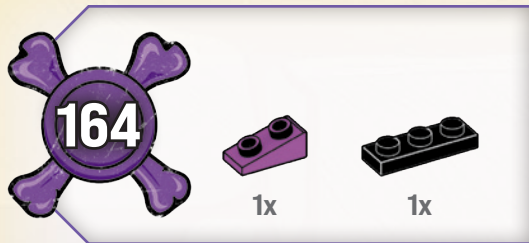


1



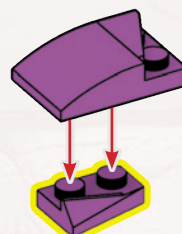
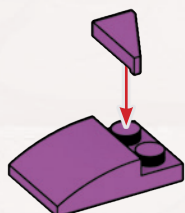
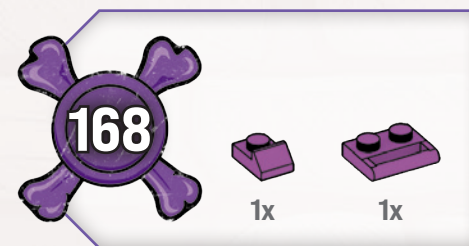
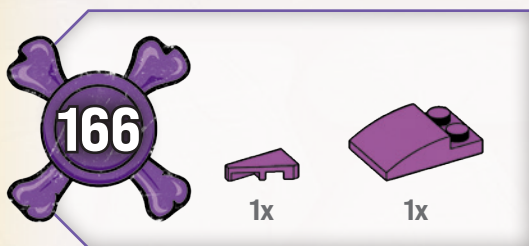
2



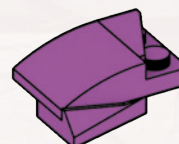


1

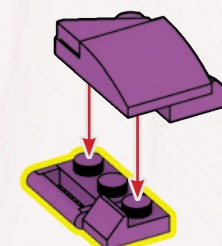
2



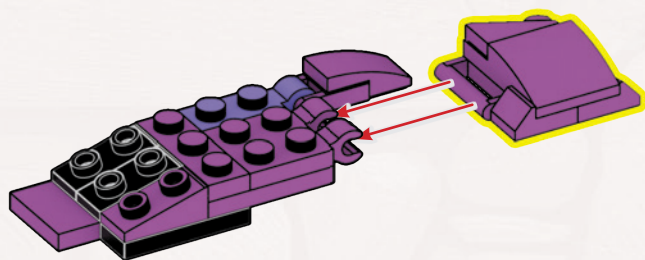
1



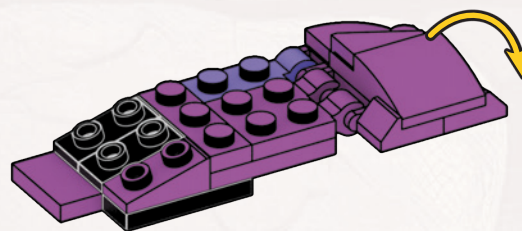
2



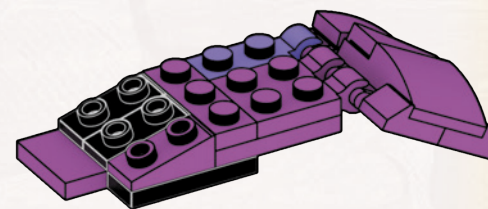
169



1



2



3

170

1x4



1x

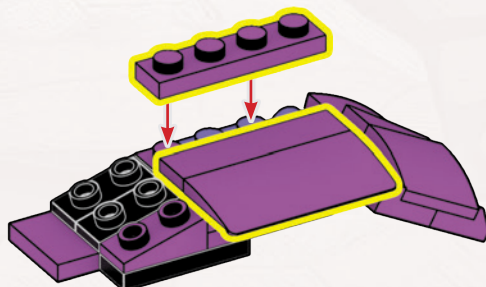


1x

2x4



1x

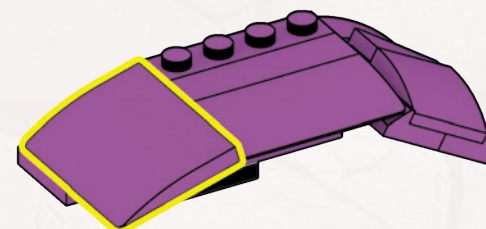


171

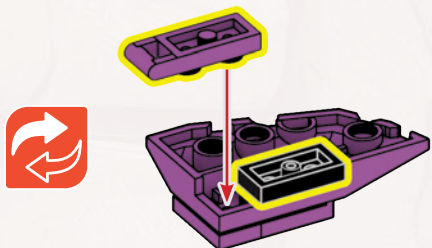
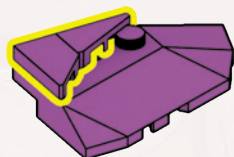
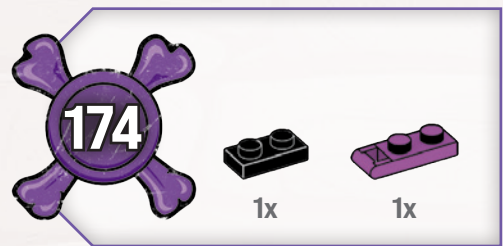
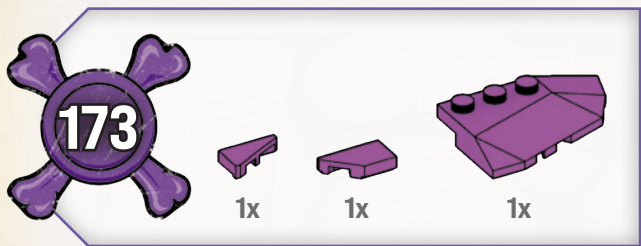
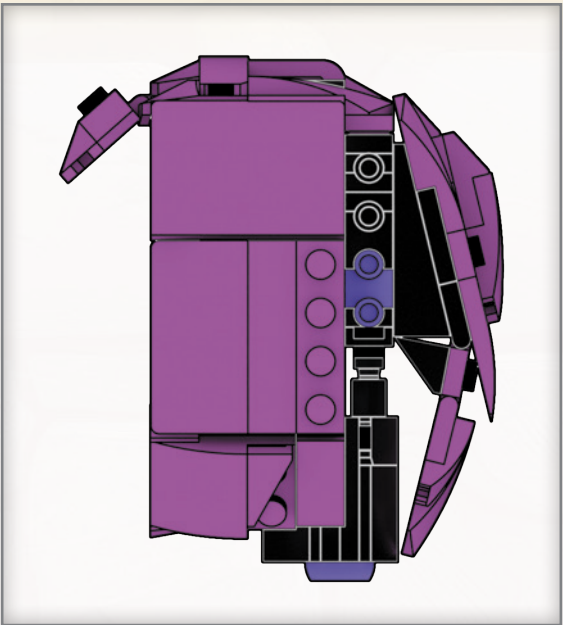
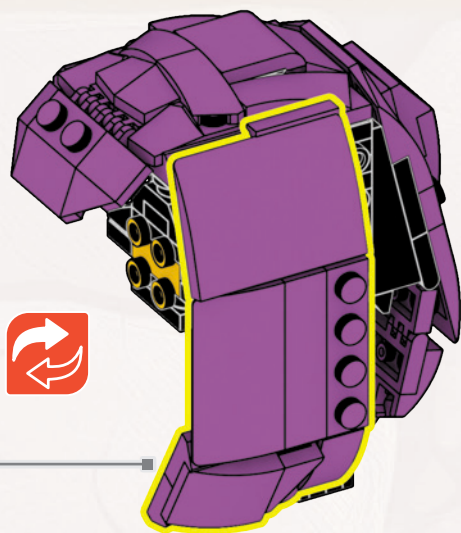
3x4

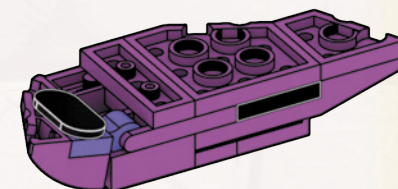
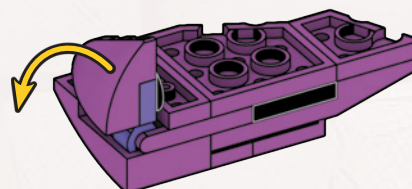
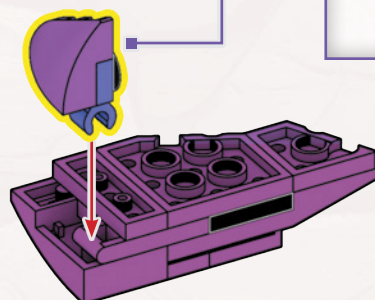
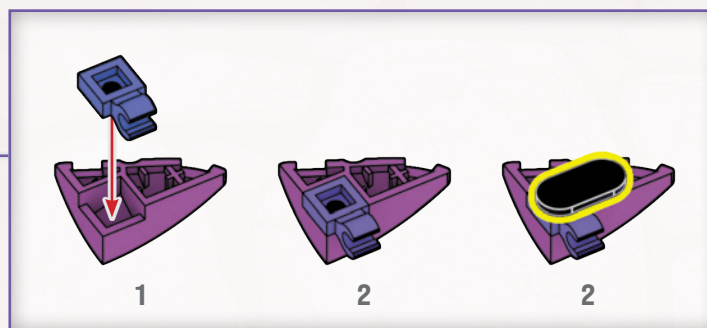
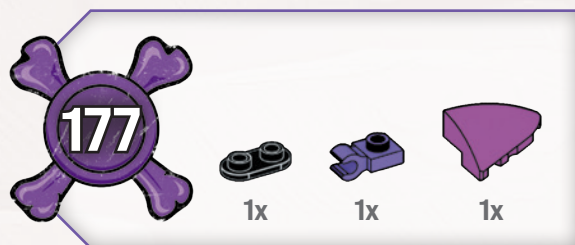
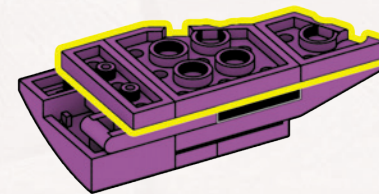
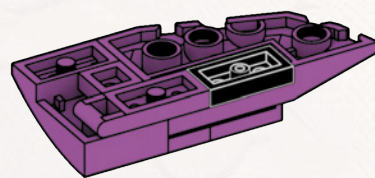
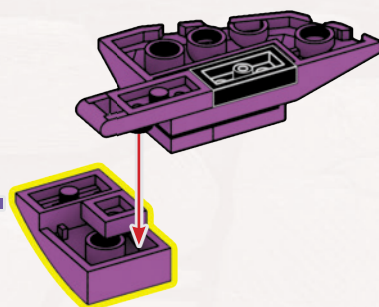
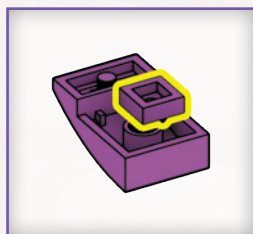
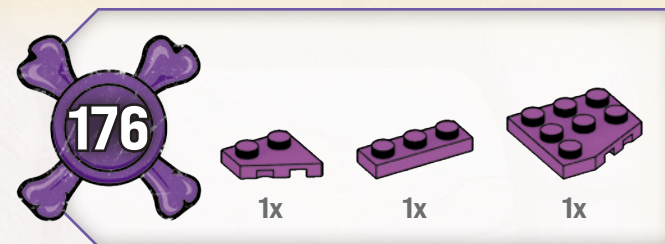
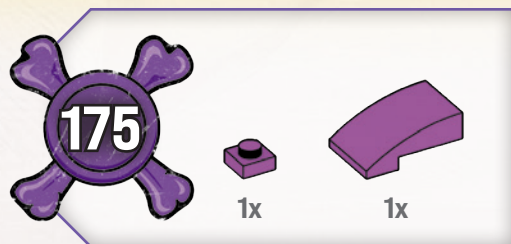


1x

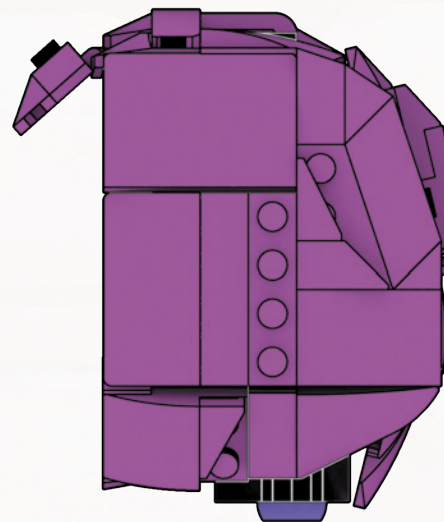
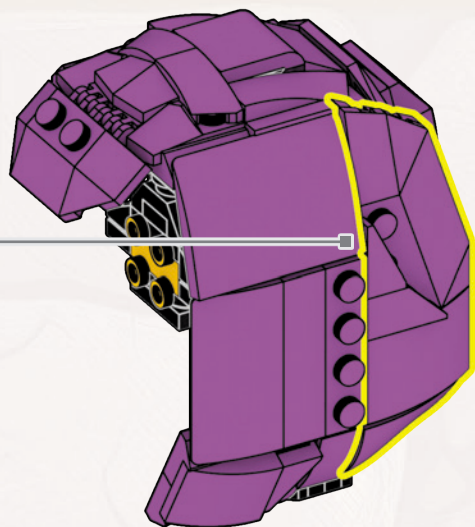


172





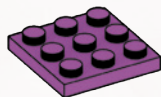
178



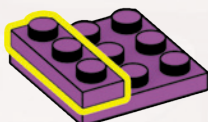
179



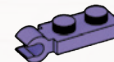
1x



1x



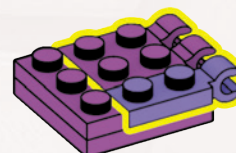
180

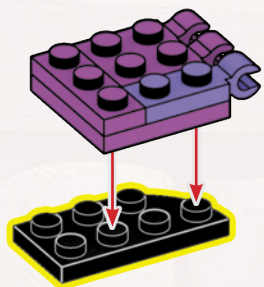


1x

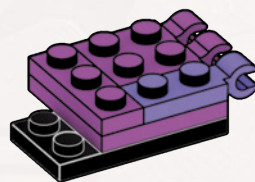


1x

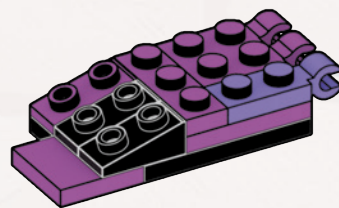
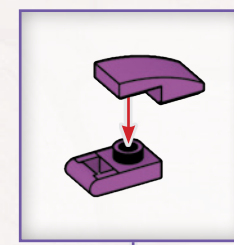
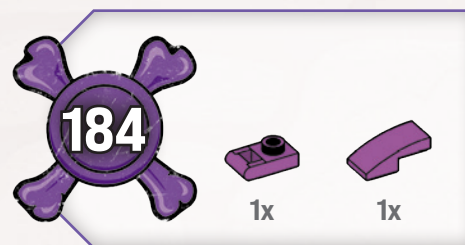
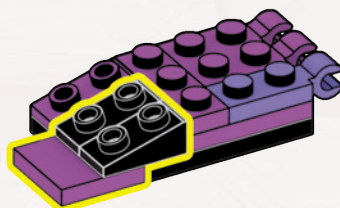
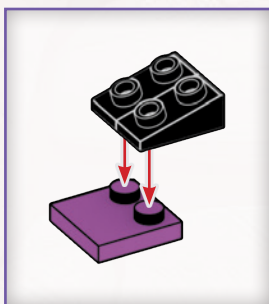
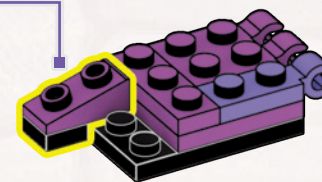
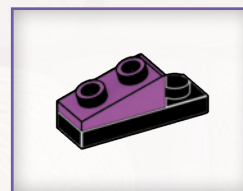
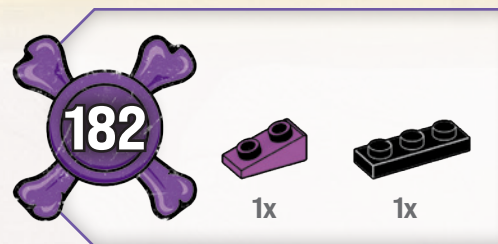




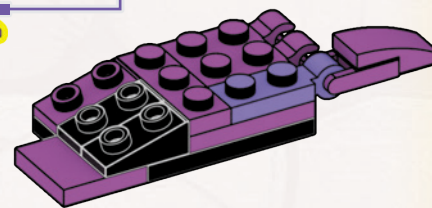
1



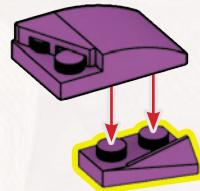
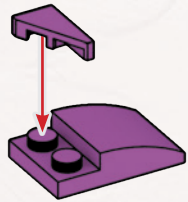
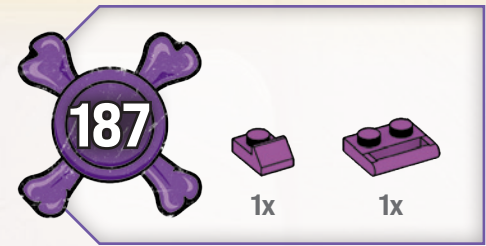
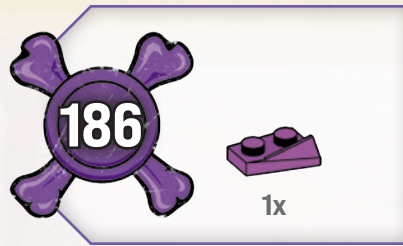
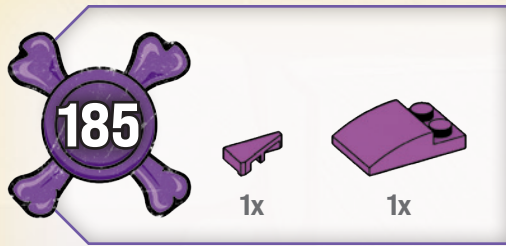
2



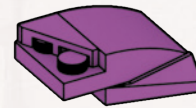
1



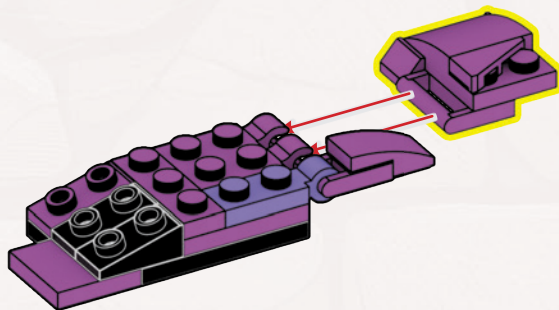
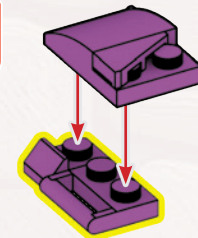
2



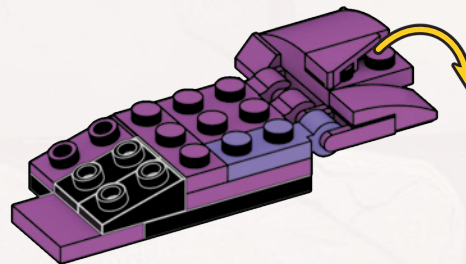
1



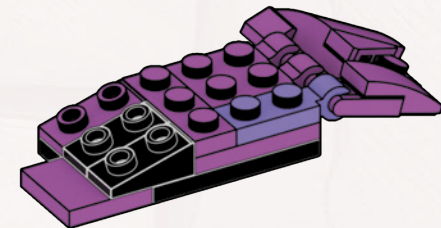
2



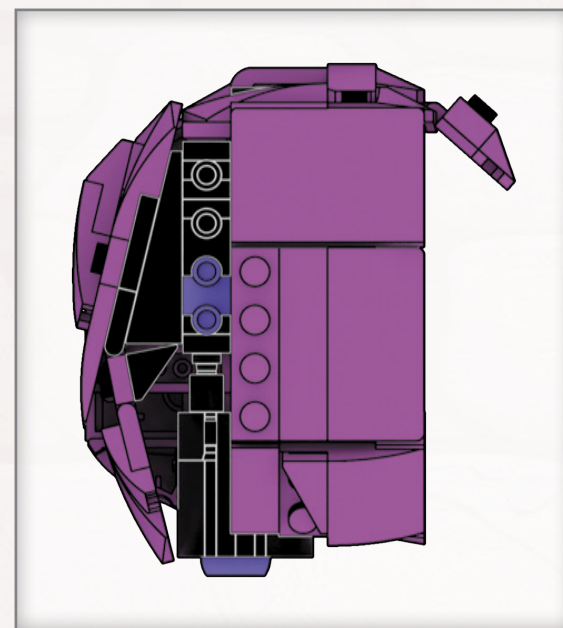
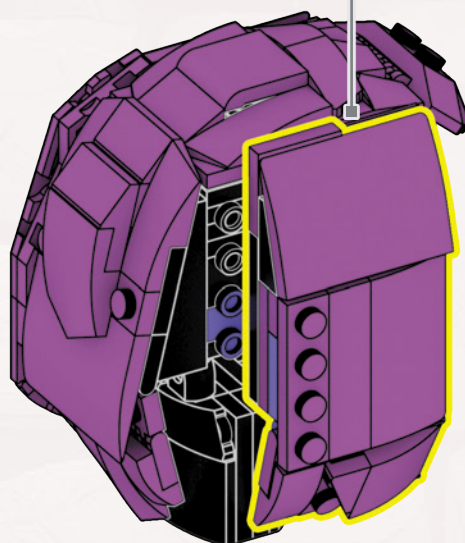
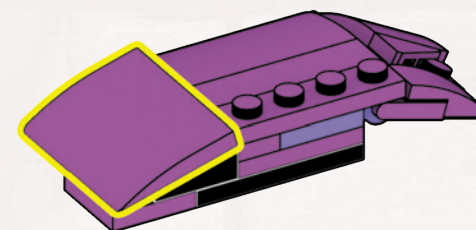
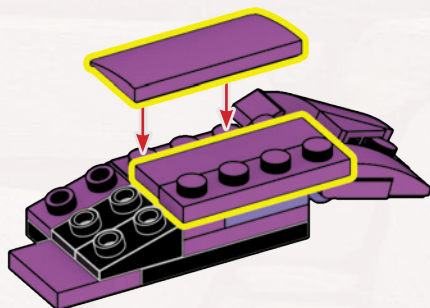
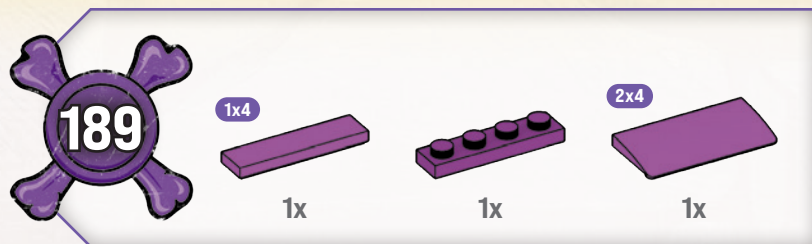
1

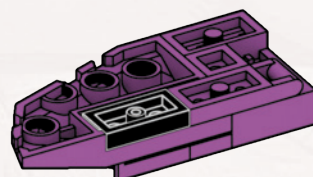
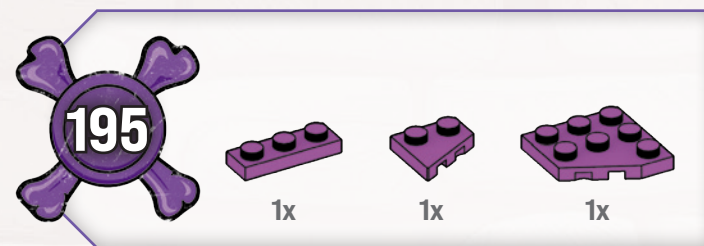
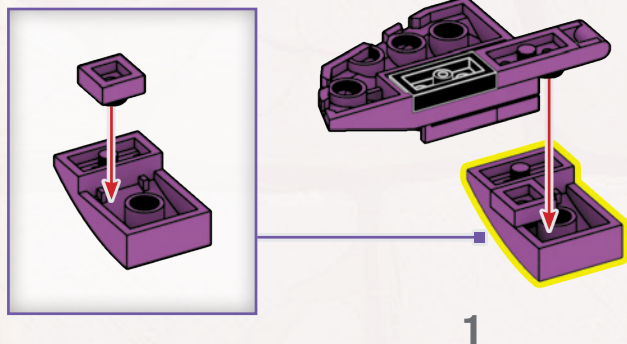
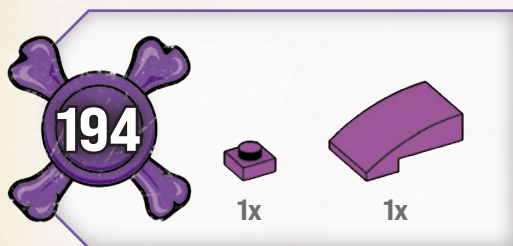
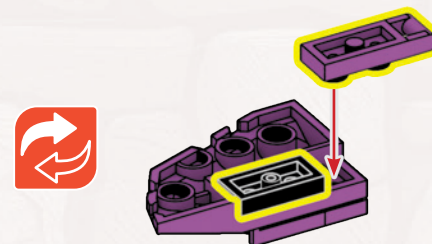
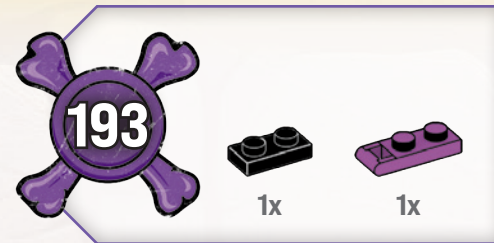
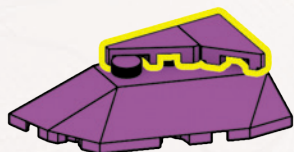
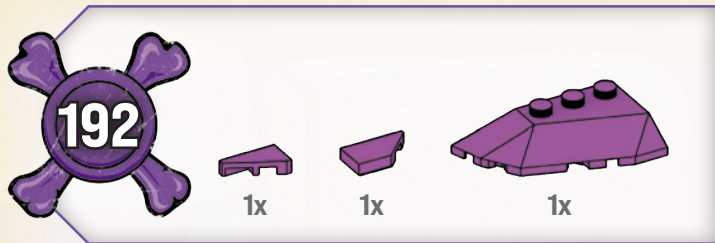


2

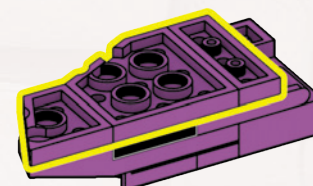


3





2





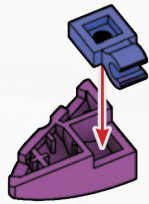
1x



1x



1x



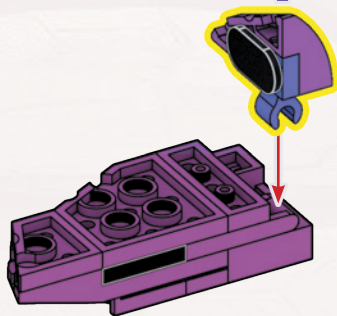
1



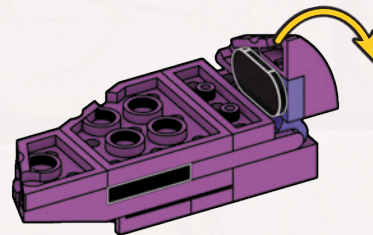
2



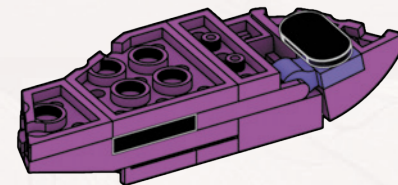
3



1

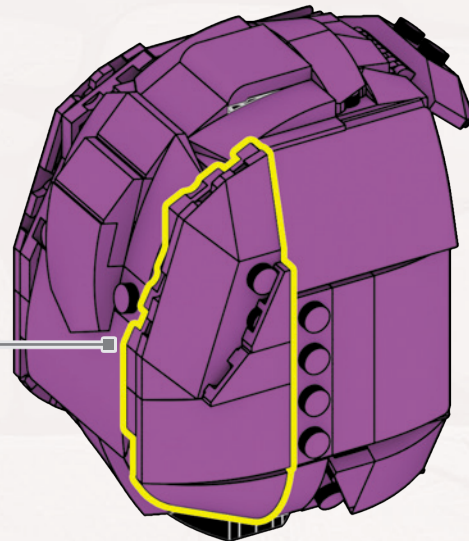
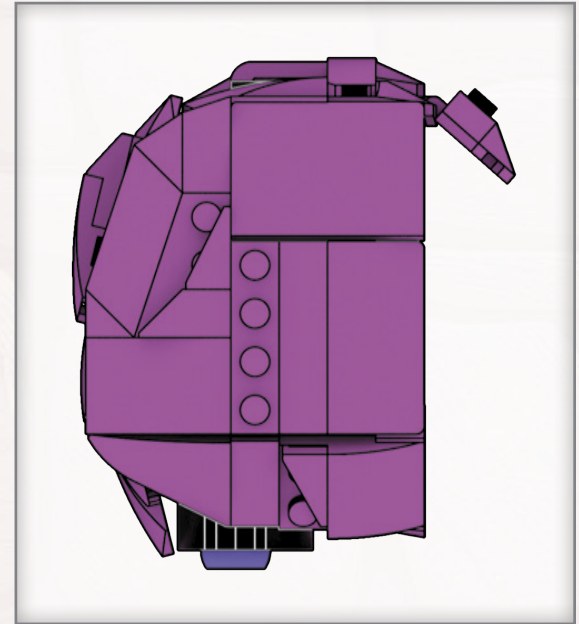


2



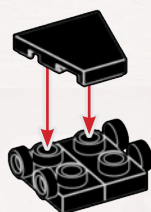
3

197



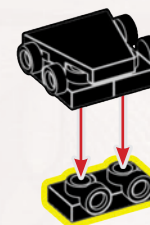
198

2x 1x



199

1x



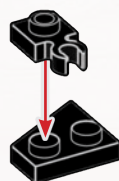
1



2

200

2x 2x 1x 1x



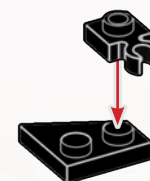
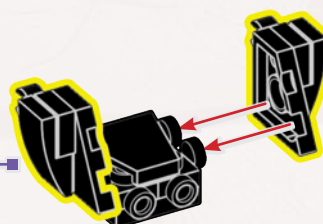
1



2



3



1



2



3

CHOOSE THE FACE OF EVIL • CHOISISSEZ LE VISAGE DU MAL

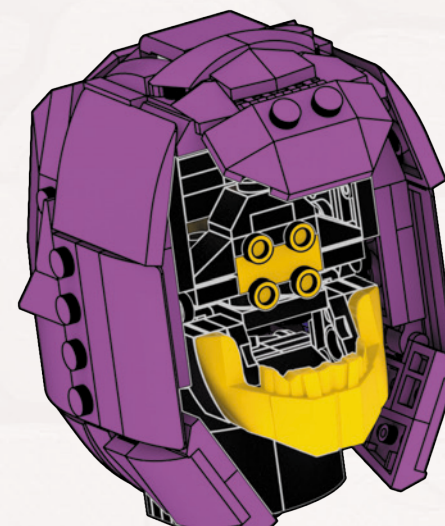
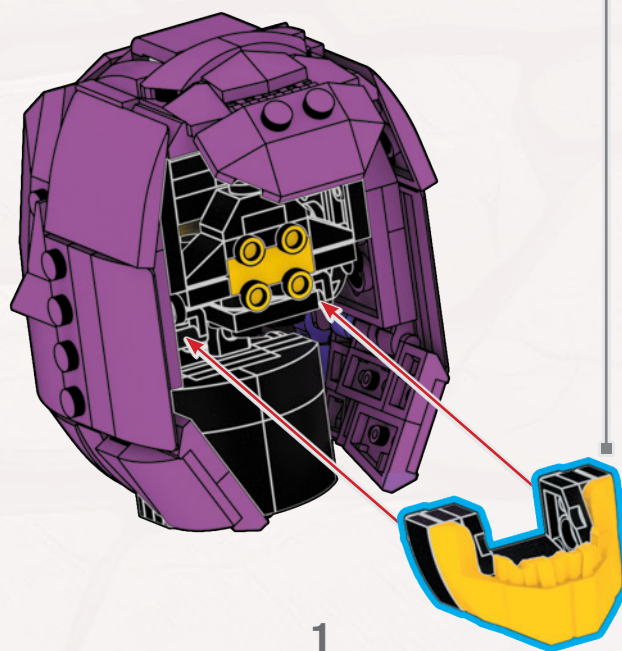
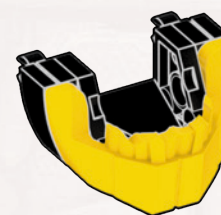
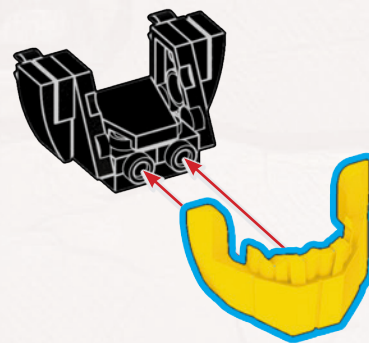
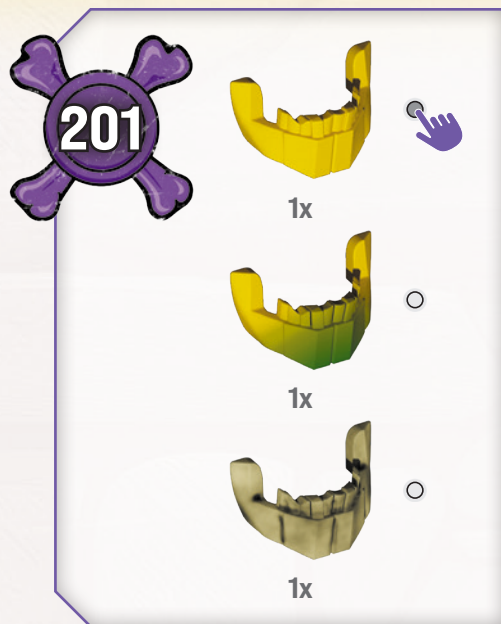
ELIGE LA CARA DEL MAL • ESCOLHE O ROSTO DO MAL • DAS GESICHT DES BÖSEN WÄHLEN



Most models can be built one at a time. / La plupart des modèles peuvent être construits un à la fois. / La mayoría de modelos se pueden construir de uno en uno. / A maioria dos modelos pode ser construída separadamente. / La maggior parte dei modelli possono essere realizzati uno per volta. / Die meisten Modelle können eines nach dem anderen gebaut werden. / Większość modeli nie da się budować jednocześnie z innymi. / De meeste modellen kunnen één voor één gebouwd worden. / Большинство моделей могут быть собраны по одной за раз. / De fleste modeller kan bygges enkeltvis. / De flesta modeller kan byggas en i taget. / De fleste modellene kan bygges en om gangen. / Useimmat mallit voidaan rakentaa yksi kerrallaan. / Τα περισσότερα μοντέλα μπορούν να κατασκευασθούν ένα ένα. / Modellérin çoğu ayrı ayrı edilmevi gerektirebilir. / Většinou lze najednou sestavit pouze jeden model. / Väčšina modelov môže byť zostavená iba raz. / A modellek többségéből egyszerre csak egy építhető. / ほとんどのモデルは、一度に一つを組み立てることができます。 / 大多数型号可一次性建构。

يمكن تركيب التصميم الواحد تلو الآخر.





203



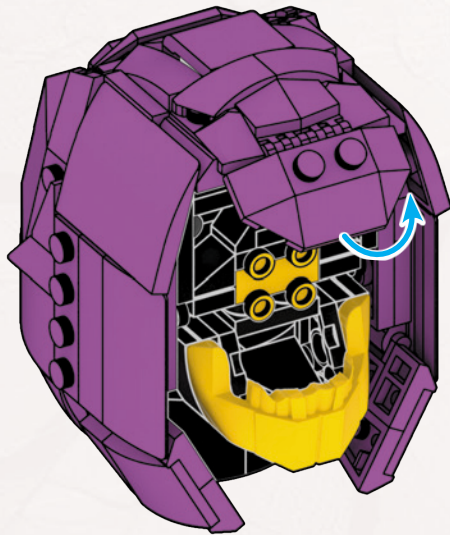
1x



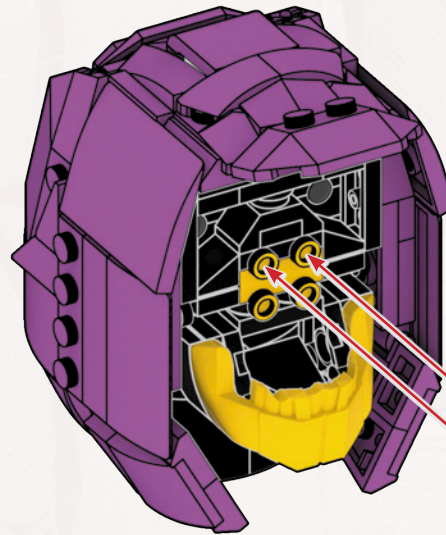
1x



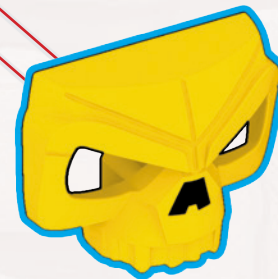
1x

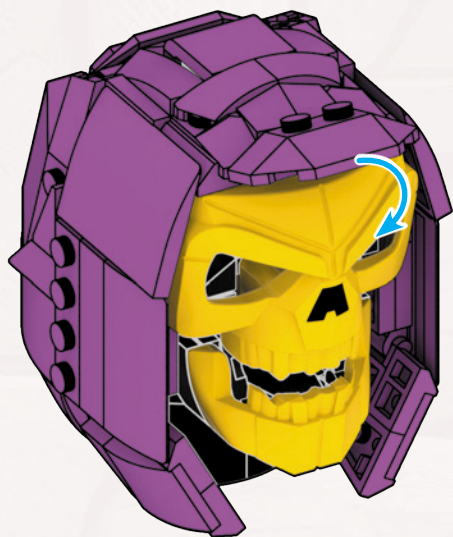


1



2

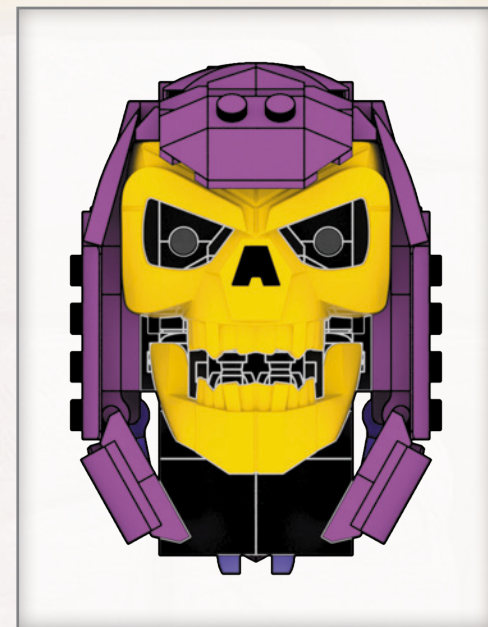




3



4

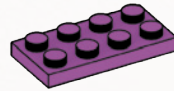


204



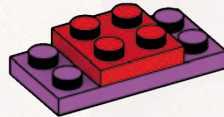
1





1x

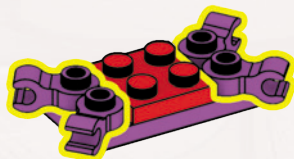
1x



206



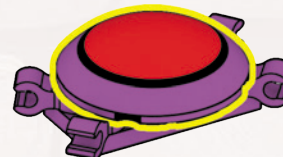
4x

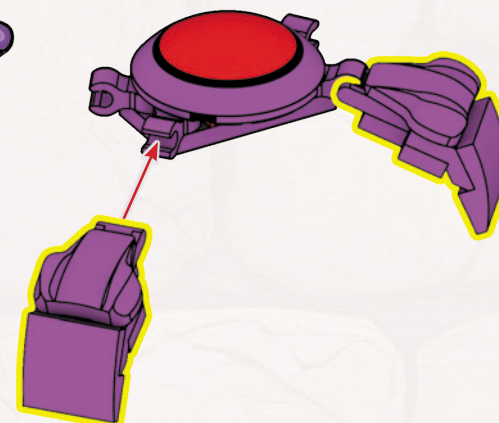
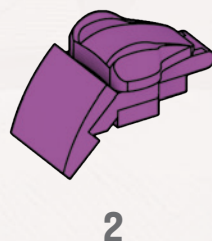
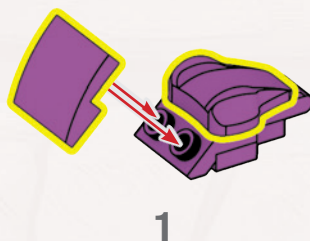
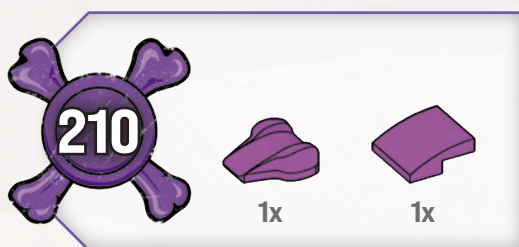
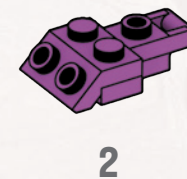
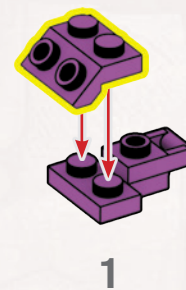
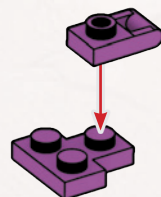
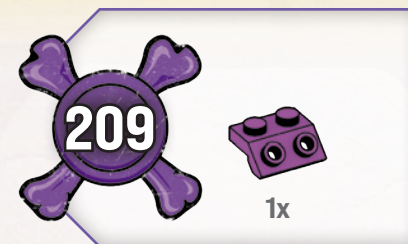
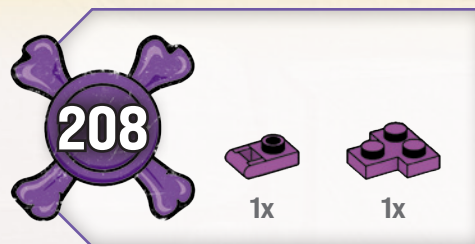
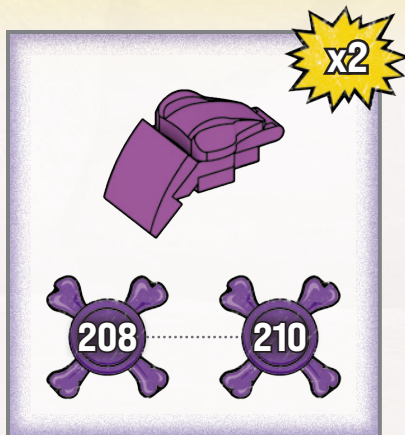


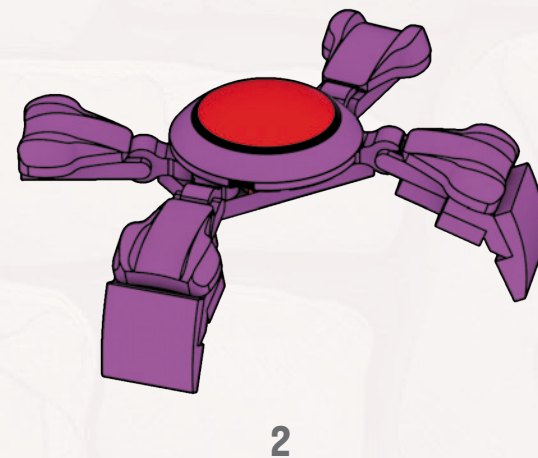
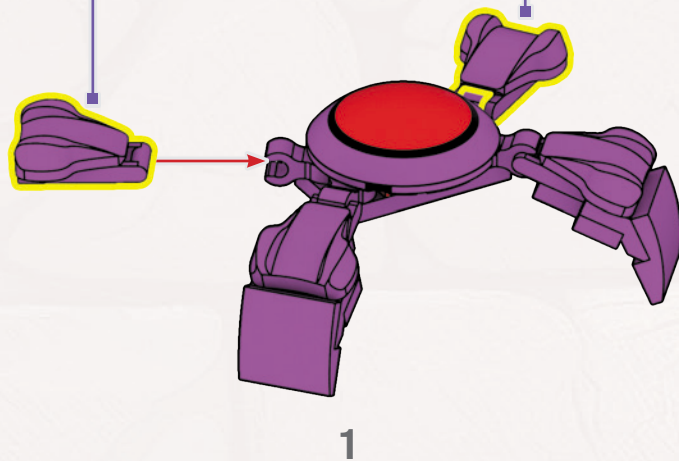
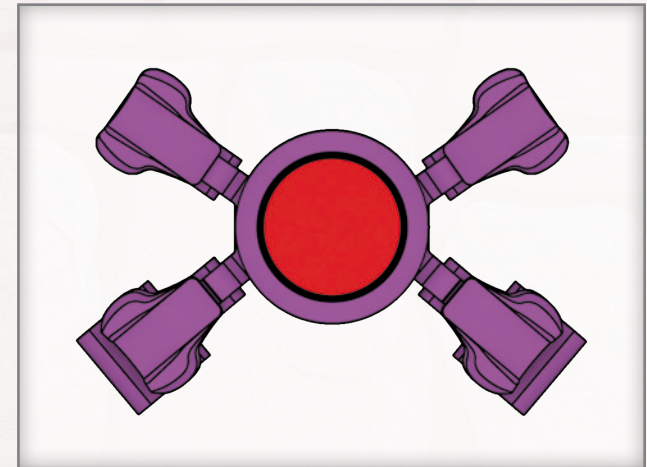
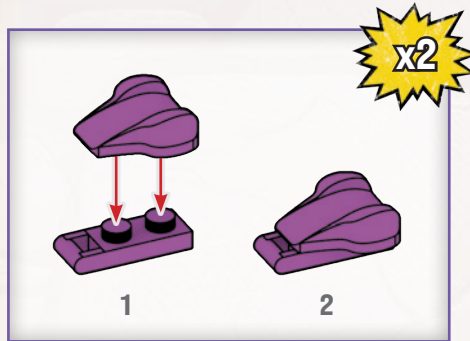
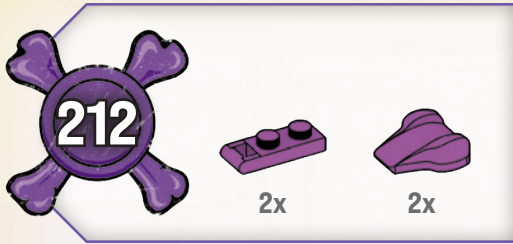
207



1x







213



?

Skeletor™ Bust was designed to be poseable to recreate the Overlord of Evil's iconic expressions.

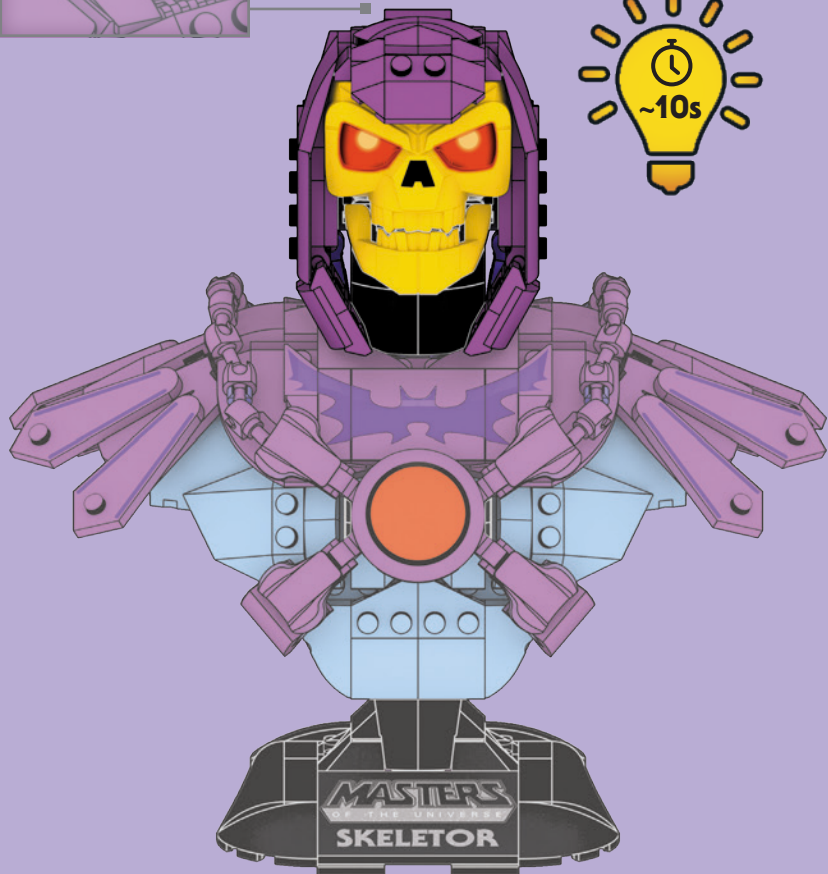
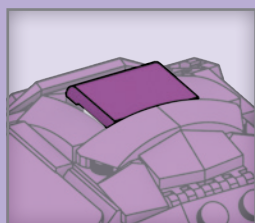
Le buste de Skeletor a été conçu pour être articulé afin de recréer les expressions emblématiques du Souverain du Mal.

El busto de Skeletor™ está articulado para que puedas recrear las icónicas expresiones del jefe supremo del mal.

Die Skeletor-Büste ist beweglich, wodurch sich die ikonischen Gesichtsausdrücke des Oberherrn des Bösen nachstellen lassen.

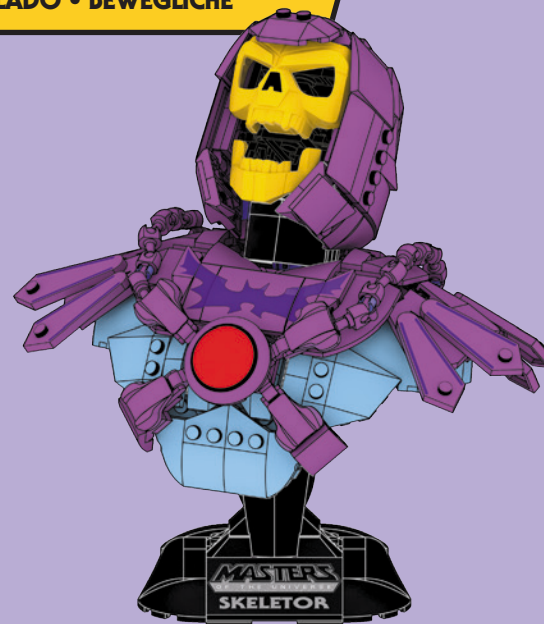
EVIL GLARE LIGHT EFFECT
EFFET DE REGARD MALÉFIQUE LUMINEUX

EFFECTO DE REFLEJO MALVADO • LICHTEFFEKT: BÖSER BLICK



POSEABLE • ARTICULÉ

ARTICULADO • BEWEGELICHE





Please read these instructions carefully before first use and keep them for future reference.
Il est recommandé de lire attentivement ce feuillet avant la première utilisation et de le conserver pour référence future.
Leer estas instrucciones cuidadosamente antes de la primera utilización y guardarlas para referencia futura.

Leia as instruções antes do primeiro uso e guarde-as para futura referência.
Leggere le istruzioni prima di cominciare ad usare il gioco e conservarle per reference future.
Die Gebrauchsanleitung bitte durchlesen und aufbewahren.
Proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem, a następnie zachować ją na przyszłość.
Wij raden u aan deze handleiding zorgvuldig te lezen en te bewaren voor eventuele raadpleging op een later tijdstip.
Внимательно прочитайте инструкцию перед первым использованием и сохраните ее для дальнейшего использования.
Vær venlig at læse disse instruktioner omhyggeligt inden ibrugtagen og opbevar dem til fremtidigt brug.
Läs noggrant igenom dessa instruktioner innan du använder produkten för första gången och spara dem för ev framtida frågor.
Les disse instruksjonene nøye før første gangs bruk, og ta vare på dem for fremtidige oppslag.
Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen ensimmäistä käyttöä ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.
Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν από τη χρήση και κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά.
İlk kullanımdan önce talimatları dikkatlice okumanızı ve bu bilgileri ileride tekrar bakabilmek için saklamanızı öneririz.
Před prvním použitím si pozorně přečtěte pokyny a uschovejte je pro budoucí použití.
Pred prvým použitím si pozorne prečítajte návod a uschovajte ho pre prípad potreby.
Olvassa el első használat előtt, és őrizze meg az útmutatót, mert a későbbiekben is felhasználható, fontos információkat tartalmaz.
初めてご使用になる前に、この説明書をよくお読みください。また、本書は将来いつでも参照できるように保管してください。
يجب قراءة هذه التعليمات بعناية قبل الاستخدام والاحتفاظ بها للعودة إليها مستقبلاً
第一次使用前，请仔细阅读本说明书并保留以备将来参考。

BATTERY TYPE / TYPE DE PILES / TIPO DE PILA / TIPO DE PILHA / TIPO DI PILA / BATTERIETYP / TYP BATERII / BATTERITYPE /
ТИП БАТАРЕЙКИ / BATTERITYPE / BATTERITYPE / BATTERITYPE / PARISTOTYYPPI / ΤΥΠΟΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ / PIL TÍPI / TYP BATERII /
TYP BATERIE / ELEM TÍPUSA / 電池の種類 / نوع البطاريات / 電池类型

Includes 3 alkaline, non-rechargeable, button cell batteries (AG3, LR41, 192 or equivalent). Dispose of batteries safely. / Contient 3 piles boutons alcalines non rechargeables (AG3, LR41, 192 ou l'équivalent) incluses. Éliminer les piles de façon sécuritaire.

Incluye 3 baterías de celdas, alcalinas, no recargables (AG3, LR41, 192 o equivalente) x1,5V. Deseche las baterías de forma segura.
Inclui 3 pilhas células, alcalinas, não recarregáveis (AG3, LR41, 192 ou equivalente). Descarte as pilhas de forma segura.
Contiene 3 batterie a bottone alcaline non ricaricabile (AG3, LR41, 192 o equivalente). Smaltire le batterie correttamente.
Enthält 3, nicht wiederaufladbare Alkali-Knopzellbatterien (AG3, LR41, 192 oder äquivalent). Batterien fachgerecht entsorgen.
W zestawie 3 guzikowe baterie alkaliczne jednorazowego użytku (AG3, LR41, 192 lub odpowiednik). Zużyte baterie wyrzucaj do odpowiednio oznaczonego pojemnika.
Inclusief 3 niet-oplaadbare alkaline-knoopcelbatterijen (AG3, LR41, 192 of soortgelijke batterijen). Batterijen inleveren als KCA.
В комплект входят 3 щелочные, не перезаряжаемые батарейки таблеточного типа (AG3, LR41, 192 или эквивалентного типа). Утилизируйте батарейки надлежащим образом.
Inkluderer 3 alkaliske, ikke-genopladelige, knapcellebatterier (AG3, LR41, 192 eller tilsvarende). Bortskaf batterierne sikkert.
Inkluderar 3 alkaliska, icke-laddningsbara, knappcells batterier (AG3, LR41, 192 eller motsvarande). Kassera batterierna säkert.
Inkluderer 3 alkaliske ikke-oppladbare knappcellebatterier (AG3, LR41, 192 eller tilsvarende). Batteriene skal kastes på sikker måte.
Sisältää 3 kpl ei-ladattavia alkalinappiparistoja (AG3, LR41, 192 tai vastaava). Hävitä paristot turvallisella tavalla.
Περιλαμβάνει 3 μη επαναφορτιζόμενες αλκαλικές μπαταρίες κουμπιά (AG3, LR41, 192 ή αντίστοιχη). Απορρίψτε τις μπαταρίες με ασφαλή τρόπο.
3 adet alkalın, arj edilmeyen dü_me pil (AG3, LR41, 192 veya muadili) ürüne dahildir. Pilleri güvenli bir ekilde atın.
Obsahuje 3 alkalické knoflíkové nedobíjecí baterie (AG3, LR41, 192 nebo ekvivalent). Baterie zlikvidujte ekologicky.
Obsahuje 3 alkalické nenabíjateľné gombíkové batérie (AG3, LR41, 192 alebo podobné). Batérie bezpečne zlikvidujte.
3 db nem újratölthető alkáli gombelemet tartalmaz (AG3, LR41, 192 vagy egyenértékű). A lemerült elemeket az azokra vonatkozó szabályozás szerint selejtezze le.
非充電非充電アルカリ ボタン電池 (AG3, LR41, 192, その他同等品) 3 個同梱。電池は安全に廃棄してください。
تتضمن بطاريتين قلويتين، فرصيتين غير قابلتين للشحن (AG3, LR41, 192 أو ما يمثلها). يجب التخلص من البطاريات بشكل آمن
含有3个碱性、不可充电的纽扣式电池(AG3, LR41, 192 或同等型号规格电池)。请安全处置废旧电池。

保留备用

产品中有害物质的名称及含量						
部件名称	有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电路板组件	×	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下
×: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。
备注：以上标示“×”的部件，部分含有有害物质超过限量要求是由于目前科学与技术有限，暂时无法实现替代或减量化。
10 本产品的环保使用期限为 10 年。产品使用期限是指用户按照说明书描述正常使用条件下有效。

《废弃电器电子产品回收处理管理条例》指示性说明
为了更好的关爱及保护地球，当用户不再需要此产品或产品寿命终止时，请遵守国家废弃电器电子产品回收处理相关法律法规，将其交给当地具有国家认可的回收处理资质厂商进行回收处理。



⚠ WARNING:

- Do not leave this toy close to a source of heat or in direct sunlight.
- Do not operate this toy outdoors.
- Operate this toy in a dry area.
- Avoid sand and water. If moisture gets inside the electronic compartment, remove the batteries and allow it to dry thoroughly before using.

ADVERTENCIA:

- No deje este juguete cerca a un fuente de calor o en contacto directo con la luz del sol.
- No use este juguete al aire libre.
- Use este juguete en áreas secas.
- Evite arena y agua. Si entra humedad al compartimiento electrónico, retire las baterías y deje permita que seque por completo antes de usarlo.

ATTENTION :

- NE LAISSEZ PAS CE JOUET PRÈS D'UNE SOURCE DE CHALEUR OU EXPOSÉ DIRECTEMENT À LA LUMIÈRE DU SOLEIL.
- NE PAS UTILISER CE JOUET À L'EXTÉRIEUR.
- UTILISEZ LE JOUET DANS UN ENDROIT SEC.
- ÉVITEZ LE SABLE ET L'EAU. SI L'HUMIDITÉ S'INFILTRE À L'INTÉRIEUR DU COMPARTIMENT ÉLECTRONIQUE, RETIREZ LES PILES ET LAISSEZ-LE SÉCHER COMPLÈTEMENT AVANT D'UTILISER LE JOUET.

ATENÇÃO:

- NÃO DEIXE ESTE BRINQUEDO PRÓXIMO A FONTES DE CALOR OU DIRETAMENTE EXPOSTO AO SOL.
- NÃO UTILIZE ESTE BRINQUEDO EM ÁREAS ABERTAS.
- UTILIZE ESTE BRINQUEDO EM ÁREAS SECAS.
- EVITE AREIA E ÁGUA. SE ENTRAR UMIDADE NO COMPARTIMENTO ELETRÔNICO, REMOVA AS PILHAS E DEIXE O SECAR TOTALMENTE ANTES DE UTILIZAR NOVAMENTE.

AVVERTENZA:

- Non lasciare il giocattolo vicino a una fonte di calore o alla luce diretta del sole.
- Non utilizzare all'esterno.
- Utilizzare il giocattolo su superfici asciutte.
- Evitare il contatto con sabbia e acqua. Se penetra umidità all'interno della parte elettronica, rimuovere le batterie e aspettare che i componenti elettronici siano completamente asciutti prima dell'uso.

WARNUNG:

- Das nicht in die Nähe einer Wärmequelle oder in die Sonne stellen.
- Spielzeug nicht in Außenbereichen verwenden.
- Spielzeug in trockener Umgebung nutzen.
- Sand und Wasser vermeiden. Falls Feuchtigkeit in das Elektronikfach gelangt, Batterien entfernen und das Elektronikfach vor der erneuten Nutzung vollständig trocknen lassen.

OSTRZEŻENIE:

- Nie należy zostawiać zabawki blisko źródła ciepła lub na słońcu.
- Nie używać zabawki na dworze.
- Zabawkę należy używać w miejscu suchym.
- Należy unikać piasku i wody. Jeżeli wilgoć dostanie się do środka mechanizmu elektronicznego, należy usunąć baterie i pozostawić do całkowitego wyschnięcia przed kolejnym użyciem.

WAARSCHUWING:

- Zet dit speelgoed niet in de buurt van een warmtebron of in het volle zonlicht.
- Gebruik het speelgoed alleen binnen.
- Gebruik dit speelgoed in een droge ruimte.
- Vermijd zand en water. Als er vocht in het batterijvak komt, verwijder dan de batterijen en laat het vak goed drogen voordat u het speelgoed opnieuw gebruikt.

ВНИМАНИЕ!

- Не оставляйте данную игрушку вблизи источника высокой температуры или под воздействием прямых солнечных лучей.
- Не используйте данную игрушку на улице.
- Используйте данную игрушку в сухом помещении.
- Избегайте попадания песка и воды. При попадании влаги в отсек для электроники выньте батарейки и хорошо просушите перед следующим использованием.

ADVASEL:

- Efterlad ikke dette legetøj tæt på en varmekilde eller i direkte sollys.
- Brug ikke dette legetøj udendørs.
- Anvend dette legetøj i et tørt område.
- Undgå sand og vand. Hvis der kommer fugt i den elektroniske del, skal batterierne fjernes, og legetøjet skal tørre helt, før det anvendes igen.

VARNING:

- Lämna inte denna leksak nära en värmekälla eller i direkt solljus.
- Använd inte denna leksak utomhus.
- Använd denna leksak i ett tørt utrymme.
- Undvik sand och vatten. Om fukt kommer in i elektronikutrymmet, ta ur batterierna och låt torka ordentligt innan du använder den.

ADVASEL:

- Dette leketøyet må ikke ligge nær en varmekilde eller i direkte sollys.
- Ikke bruk dette leketøyet utendørs.
- Dette leketøyet skal brukes på et tørt sted.
- Unngå sand og vann. Hvis det kommer fukt inni elektronikken, må du ta ut batteriene og la det tørke godt før den brukes igjen.

VAROITUS:

- Älä jätä tätä lelua lämpölähteiden läheisyyteen tai suoraan auringonpaisteeseen.
- Älä käytä tätä lelua ulkona.
- Käytä tätä lelua vain kuivissa olosuhteissa.
- Älä altista lelua hiekalle ja vedelle. Jos kosteutta pääsee leluun elektronikkaosastoon, irrota paristot ja anna leluun kuivua täysin ennen sen käyttöä.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Μην αφήνετε το παιχνίδι κοντά σε πηγές θερμότητας ή εκτεθειμένο στο άμεσο ηλιακό φως.
- Μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι σε εξωτερικούς χώρους.
- Να χρησιμοποιείτε το παιχνίδι σε περιοχές χωρίς υγρασία.
- Να αποφεύγετε τη χρήση στην άμμο και το νερό. Αν εισχωρήσει υγρασία στη θήκη των ηλεκτρονικών εξαρτημάτων, αφαιρέστε τις μπαταρίες και αφήστε τις να στεγνώσουν εντελώς πριν τις χρησιμοποιήσετε.

UYARI:

- Oyuncakçı ısı kaynağının yakınına veya doğrudan güneş ışığına yakın bir noktada bırakmayın.
- Bu oyuncakçı açık alanlarda çalıştırılmayın.
- Bu oyuncakçı kuru bir alanda çalıştırın.
- Kum ve su ile temasından kaçının. Elektronik bölümin içine nem girerse pilleri çıkarın ve kullanmadan önce tamamen kuruması için bekleyin.

UPOZORNĚNÍ:

- Nenechávejte hračku delfi dobu poblíž zdroje tepla či na přímém slunečním světle.
- Hračka není určena pro venkovní použití.
- Používejte hračku v suchém prostředí.
- Zamezte kontaktu s pískem a vodou. Pokud dojde k vniknutí vlhkosti do elektronické příhrádky, vyjměte baterie a před dalším použitím ji nechte důkladně vyschnout.

UPOZORNENIE:

- Nenechávajte hračku v blízkosti tepelného zdroja alebo na priamom slnku.
- Nepoužívajte hračku vonku.
- Hračku používajte len na suchých miestach.
- Vyhybajte sa piesku a vode. Ak sa do elektronickej priehradky dostane vlhkosť, vyberte batérie a pred ďalším použitím ho nechajte dôkladne vyschnúť.

FIGYELMEZTETÉS:

- A terméket ne hagyja hőforrás közelében vagy közvetlen napfénynek kitéve.
- Kültéren ne használja a terméket.
- A terméket száraz területen használja.
- Ne használja homok és víz közelében. Ha az elektronikus rekeszbe folyadék kerül, távolítsa el az elemeket, és az ismételt használat előtt várja meg, amíg teljesen megszárad.

警告:

- おもちゃを熱源の近くに置いたり直射日光にさらしたりしないでください。
- おもちゃを屋外で使用しないでください。
- おもちゃを乾燥した場所で使用しないでください。
- 砂や水を避けてください。湿気が電子部分の内側に入った場合は、電池を外して使用前に完全に乾燥させるようにしてください。

تحذير:

- لا تترك هذه اللعبة بالقرب من مصدر للحرارة أو أشعة الشمس المباشرة.
- لا تقم بتشغيل هذه اللعبة في الهواء الطلق.
- قم بتشغيل هذه اللعبة في منطقة جافة.
- تجنب الرمال والماء. إذا تسربت الرطوبة داخل المقصورة الإلكترونية، أزل البطاريات واتركها لتجف تمامًا قبل الاستخدام.

安全警告:

- 本玩具应远离热源，防止阳光直接照射。
- 不要在户外操作这个玩具。
- 在干燥的地方操作这个玩具。
- 避免接触沙子和水。如果水分进到电子元件仓内，取出电池晾干，再使用之前应使其完全干燥。

Batteries included with this toy are for demonstration purposes only. In order to get the best performance from this toy, we recommend that fresh alkaline batteries be inserted prior to use.

Les piles incluses dans ce jouet sont uniquement destinées à l'essai du jouet. Il est recommandé de remplacer les piles incluses par des piles alcalines neuves afin d'obtenir une performance optimale du jouet.

Las pilas que incorpora el juguete son solo a efectos de demostración. Para un mejor funcionamiento, recomendamos sustituirlas por pilas alcalinas nuevas al adquirir el juguete.

As pilhas incluídas com este brinquedo destinam-se apenas a efeitos de demonstração. Para obter o melhor desempenho deste brinquedo, recomendamos que, antes da utilização, sejam instaladas pilhas novas alcalinas.

Le pile fornite con il giocattolo servono solo per la dimostrazione. Per un funzionamento ottimale del giocattolo, inserire delle pile alcaline nuove prima dell'uso.

Die enthaltenen Batterien dienen ausschließlich Vorführzwecken im Geschäft. Ihre Lebensdauer kann daher beeinträchtigt sein. Für optimale Leistung dieses Produkts empfehlen wir, die beigelegten Batterien vor dem Gebrauch des Produkts durch neue Alkali-Batterien zu ersetzen.

Baterie dołączone do tej zabawki służą wyłącznie do celów demonstracyjnych. W celu zapewnienia jak najlepszego działania zabawki przed użyciem zalecamy wymianę baterii na nowe baterie alkaliczne.

De bijgeleverde batterijen zijn alleen bedoeld om te laten zien hoe het speelgoed werkt. Voor de beste prestatie van het speelgoed, raden wij aan om nieuwe alkalinebatterij te plaatsen voor het gebruik.

Батарейки, входящие в комплект с этой игрушкой, предназначены только для демонстрационных целей. Для оптимальной работы игрушки рекомендуем вставить две новые щелочные батарейки.

Batterierne, der følger med dette legetøj, er kun til demonstration. For at få den bedste ydelse fra dette legetøj, anbefaler vi, at nye alkaliske batterier sættes for brug.

Batterierna som medföljer leksaken är endast för demonstrationssyfte. För att få bästa prestanda från den här leksaken, rekommenderar vi att nya alkaliska batterier sätts i före användning.

Batteriene som fulgte med dette leketøyet er kun beregnet for demonstrasjon. For at leketøyet skal yte best mulig, anbefaler vi å sette i nye alkaliske batterier for bruk.

Tämän lelun mukana toimitetut paristot ovat tarkoitettu vain esittelykäyttöön. Saavuttaaksesi tämän lelun parhaan suorituskyvyn, suosittelemme, että asennat uudet alkaliparistot ennen lelun käyttöä.

Οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται είναι μόνο για τη δοκιμή του προϊόντος. Για καλύτερα αποτελέσματα, προτείνουμε να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες με καινούργιες πριν από την χρήση.

Bu oyuncuğun içindeki piller yalnızca tanıtım amaçlıdır. En iyi performans için kullanımdan önce oyuncuğa yeni alkalın piller takılmasını öneririz.

Baterie dodávané s touto hračkou jsou určeny pouze pro předváděcí účely. Aby hračka fungovala co nejlépe, doporučujeme před použitím vložit nové alkalické baterie.

Batterie dodávané s touto hračkou slúžia len na ukážku. Ak chcete dosiahnuť čo najlepší výkon hračky, odporúčame pred začiatkom používania vložiť nové alkalické batérie.

A mellékelt elemek csak szemléltetésre szolgálnak. A legjobb teljesítmény elérése érdekében azt javasoljuk, hogy a használat előtt helyezzén be új alkáli elemeket.

このおもちゃに同梱されている電池は、デモのみを目的としています。おもちゃの最高の性能を発揮するには、使用前に新しいアルカリ電池を挿入されることを推奨いたします。

البطاريات المضمنة مع هذه اللعبة هي لأغراض التجربة فقط. لأفضل أداء لهذه اللعبة، ننصح بإدخال بطاريات قلووية جديدة قبل الاستخدام.

本玩具配套的電池僅用于演示目的。為了在操作本玩具時獲得其最佳的性能，我們建議在使用本玩具之前安裝新的鹼性電池。

BATTERY INSTALLATION / INSTALLATION DES PILES / COLOCACIÓN DE LAS PILAS / INSTALAÇÃO DAS PILHAS / COME INSERIRE LE PILE / EINLEGEN UND AUSWECHSELN DER BATTERIEN / WKŁADANIE BATERII / HET PLAATSEN VAN DE BATTERIJEN /
УСТАНОВКА БАТАРЕЕК / ISÆTNING AF BATTERIER / BATTERIINSTALLATION / INNSÆTNING AV BATTERIER / PARISTOJEN ASENNUS / ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ / PILLERIN YERLEŞTİRİLMESİ / VLOŽENÍ BATERIÍ / INŠTALÁCIA BATÉRIÍ / AZ ELEMÉK
BEHELYEZÉSE / 電池の入れ方 / تركيب البطاريات / تركب البطاريات

BATTERY INSTALLATION

Use a phillips (star-bit) screwdriver to unscrew the door of the battery compartment.

Lift and remove the compartment door.

Insert the batteries according to the correct polarity shown.

Replace the door and the screw, do not over-tighten the screw.

INSTALLATION DES PILES

Dévisser le couvercle du compartiment à piles avec un tournevis cruciforme.

Soulever et retirer le couvercle du compartiment à piles.

Insérer les piles en respectant la polarité indiquée.

Replacer le couvercle et la vis, et revisser sans forcer.

COLOCACIÓN DE LAS PILAS

Desatornillar la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella y retirarla.

Colocar las pilas en el compartimento, según la polaridad indicada.

Volver a colocar y atornillar la tapa, sin apretarla demasiado.

INSTALAÇÃO DAS PILHAS

Usar uma chave de estrela para desaparafusar a tampa do compartimento de pilhas.

Levantar e retirar a tampa do compartimento de pilhas.

Inserir as pilhas de acordo com a posição das polaridades mostrada.

Colocar a tampa e o parafuso, e não apertar demasiado o parafuso.

COME INSERIRE LE PILE

Aprire lo sportello dello scomparto pile con un cacciavite a stella.

Solvere e rimuovere lo sportello dello scomparto pile.

Inserire le pile rispettando la polarità indicata.

Rimettere lo sportello e stringere la vite senza forzare.

EINLEGEN UND AUSWECHSELN DER BATTERIEN

Die Batterieabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher aufschrauben.

Die Batterieabdeckung anheben und abnehmen.

Die Batterien in die im Batteriefach angegebene Polrichtung (+/-) einlegen.

Die Batterieabdeckung wieder einsetzen, und die Schraube festziehen. Die Schraube nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdreht.

WKŁADANIE BATERII

Odkręć pokrywę przedziału na baterie za pomocą śrubokręta krzyżakowego.

Podnieś i zdejmij pokrywę przedziału.

Włóż baterie zgodnie z oznaczeniami biegunów.

Założ pokrywę i dokręć śrubę. Nie dokręcaj zbyt mocno.

HET PLAATSEN VAN DE BATTERIJEN

Schroef met een kruisopschroevendraaier het klepje van de batterijhouder los.

Leg het klepje even apart.

Zet de batterijen in de houder met de plus- en minpolen zoals afgebeeld.

Zet het klepje terug en draai de schroef vast. Niet te strak vastdraaien.

УСТАНОВКА БАТАРЕЕК

Используйте крестообразную отвертку, чтобы отвинтить крышку батарейного отсека.

Снимите крышку батарейного отсека.

Вставьте батарейки, соблюдая полярность.

Поставьте крышку батарейного отсека на место и закрутите винты. Не закручивайте слишком плотно.

ISÆTNING AF BATTERIER

Brug en stjerneskrueetrækker til at skruer dækslet til batterirommet af.

Løft dækslet af.

Sæt batterierne i, og sørg for, at deres poler vender rigtigt.

Sæt dækslet på igen, og spænd skruen fast. Pas på ikke at spænde den for hårdt.

BATTERIINSTALLATION

Använd en stjärnskrummejsel för att skruva loss batteriluckan.

Lyft och ta bort luckan.

Sätt i batterierna med polerna åt rätt håll som visas på bilden.

Sätt tillbaka luckan och skruva fast skruven, men inte för hårt.

INNSÆTNING AV BATTERIER

Bruk et stjerneskruejern til å løse dekslet på batterirommet.

Løft opp og ta av dekslet.

Sett inn batteriet med riktig polaritet.

Sett på dekslet og skru det fast, men ikke stram for hardt.

PARISTOJEN ASENNUS

Avaa paristokotelon kannun ruuvi ristipäämeisselillä.

Nosta kansi irti.

Aseta paristo koteloon merkkin (+/-) mukaisesti.

Aseta kansi paikalleen ja kiristä ruuvi. Älä kiristä ruuvia liikaa.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Χρησιμοποιήστε ένα σταυροκαταβίδιο για να ξεβιδώσετε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών.

Λυftήτε και αφαιρέστε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών.

Τοποθετήστε τις μπαταρίες μέσα στη θήκη της, όπως απεικονίζεται.

Κλείστε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και σφίξτε τη βίδα.

PILLERIN YERLEŞTİRİLMESİ

Yıldız tornavidayla pill bölüminün kapa_ındaki vidayı gev_etin.

Pil bölüminün kapa_ını kaldırın ve çıkarn.

Pilleri gösterilen _ekilde do_ru kutuplara göre yerle_tirin.

Kapa_ı yerine yerle_tirin vidalarını takın. Vidaları çok fazla sıkmayın.

VLOŽENÍ BATERIÍ

Odsroubujte kryt prostoru pro baterie pomocí křížového šroubováku.

Odklopte a sundejte kryt prostoru pro baterie.

Vložte baterie podle správné polarity znázorněné uvnitř.

Vraťte kryt prostoru pro baterie a šroubek. Šroubek při utahování nepřetahujte.

INŠTALÁCIA BATÉRIÍ

Na odskrutkovanie krytu priestoru pre batérie použite křížový skrutkovač.

Zdvíhnutím vyberte kryt priestoru pre batérie.

Vložte batérie tak, aby ste dodržali správnu znázornenú polaritu.

Vraťte kryt priestoru pre batérie a skrutku na miesto, pričom skrutku nadmerne nedotahujte.

AZ ELEMÉK BEHELYEZÉSE

Csavarozza le az elemtartó rekesz fedelét egy csillagszavarhúzó segítségével.

Emelje meg és távolítsa el a rekesz fedelét.

Az elemek behelyezésekor ügyeljen a megfelelő polarításra.

Helyezze vissza a fedelet és a csavart. Ne húzza meg túl erősen a csavart.

電池の入れ方

プラスのドライバーを使って電池ケースのふたのネジをゆるめ、ふたをあけてください。新しい電池を正しくセットしてください。ふたをもどしたら、ドライバーでしめてください。ネジのしめすぎにご注意ください。

تركيب البطاريات

يجب استخدام مفك براغي (نجمي الرأس) من نوع phillips لفك براغي غطاء حجرة البطاريات.

يجب رفع غطاء حجرة البطاريات ونزعها.

يجب وضع البطاريات باتجاه الأقطاب الصحيح، كما هو مبين.

يجب إعادة غطاء حجرة البطاريات والبرغي. يجب عدم المبالغة في شد البرغي.

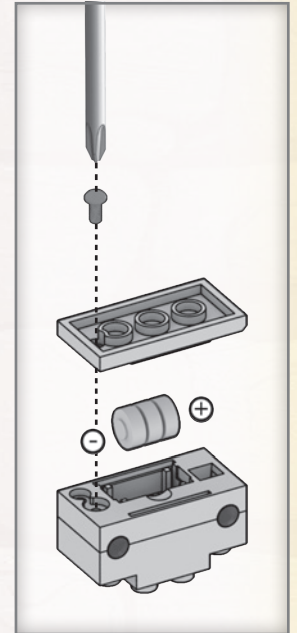
電池安裝

使用十字（星狀）螺絲刀旋開電池倉的螺絲。

提起並卸除電池蓋。

按照說明中正負極方向裝入電池。

將電池蓋和螺絲按原來的方方式裝回，不要過分拧紧螺絲。



This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

• This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

• Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes :

- (1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.
- Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites de la classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet

appareil cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise de courant différente de celle sur laquelle le récepteur est branché.
- Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

REMARQUE : Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé

par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

BATTERY SAFETY INFORMATION / MISES EN GARDE AU SUJET DES PILES / INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ACERCA DE LAS PILAS / INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA SOBRE PILHAS / NORME DI SICUREZZA PER LE PILE / BATTERIESICHERHEITSHINWEISE / INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA Z BATERII / BATERIJ-INFORMATIE / ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ОБРАЩЕНИЮ С БАТАРЕЙКАМИ / INFORMATION OM SIKKER BRUG AF BATTERIER / BATTERIINFORMATION / SIKKERHET-SINFORMASJON OM BATTERIENE / YLEISIÄ OHJEITA PARISTOJEN JA AKKUJEN TURVALLISESTA KÄYTTÖSTÄ / ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ / PIL GÜVENLİĞİ BİLGİLERİ / 電池についてのご注意電池安全注意信息 / معلومات عن البطاريات والسلامة



WARNING: Button cell batteries are hazardous. Button cell batteries can cause serious injuries if swallowed or placed inside any part of the body. Keep new and used batteries away from children. Dispose of used batteries immediately. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention

ADVERTENCIA: Las pilas de botón son peligrosas. Las pilas de botón pueden causar graves lesiones si se ingieren o se introducen en cualquier parte del cuerpo. Mantén las pilas (tanto las nuevas como las usadas) lejos del alcance de los niños. Desecha las pilas gastadas inmediatamente. Si sospechas que el niño se ha tragado una pila o se la ha introducido en alguna parte del cuerpo, acude inmediatamente a un médico.

ATTENTION : LES PILES BOUTONS SONT DANGEREUSES. LES PILES BOUTONS PEUVENT CAUSER DE GRAVES BLESSURES SI ELLES SONT AVALÉES OU PLACÉES À L'INTÉRIEUR D'UNE PARTIE DU CORPS. TENEZ LES PILES NEUVES ET USÉES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. JETEZ LES PILES USÉES IMMÉDIATEMENT. SI VOUS PENSEZ QU'UNE OU PLUSIEURS PILES ONT PU ÊTRE AVALÉES OU PLACÉES À L'INTÉRIEUR D'UNE PARTIE DU CORPS, CONSULTEZ IMMÉDIATEMENT UN MÉDECIN.

ATENÇÃO! AS PILHAS-BOTÃO SÃO PERIGOSAS. AS PILHAS-BOTÃO PODEM CAUSAR FERIMENTOS GRAVES SE ENGOLIDAS OU COLOCADAS NO INTERIOR DE UMA PARTE DO CORPO. MANTER PILHAS NOVAS E USADAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS. ELIMINAR PILHAS USADAS DE IMEDIATO. SE SUSPEITAR QUE UMA PILHA PODERÁ TER SIDO ENGOLIDA OU COLOCADA NO INTERIOR DE UMA PARTE DO CORPO, CONSULTAR UM MÉDICO DE IMEDIATO.

AVVERTENZA: Le pile formato bottone sono pericolose. Le pile formato bottone possono causare gravi lesioni se ingerite o inserite in qualunque parte del corpo. Tenere i bambini lontano da pile nuove e usate. Eliminare immediatamente le pile usate. Contattare immediatamente un medico nel caso in cui si avesse il sospetto che le pile siano state ingerite o inserite in qualunque parte del corpo.

ACHTUNG: Knopfzellen sind gefährlich. Knopfzellen können schwere Verletzungen verursachen, wenn sie verschluckt werden oder auf anderem Weg ins Körperinnere gelangen. Neue und verbrauchte Batterien außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Verbrauchte Batterien sofort sicher und vorschriftsgemäß entsorgen. Suchen Sie sofort einen Arzt auf, falls Sie annehmen, dass Batterien verschluckt wurden oder auf anderem Weg ins Körperinnere gelangt sind.

OSTRZEŻENIE: Baterie guzikowe mogą stwarzać zagrożenie. Baterie guzikowe mogą być przyczyną poważnych obrażeń, jeśli zostaną połknięte lub znajdą się wewnątrz dowolnej części ciała. Przechowuj nowe i użyte baterie poza zasięgiem dzieci. Użyte baterie niezwłocznie wyrzuć do odpowiednio oznaczonego pojemnika. Jeśli podejrzewasz, że bateria/le mogła/y zostać połknięta/e lub w jakikolwiek inny sposób wprowadzona/e do ciała, natychmiast zgłoś się do lekarza.

WAARSCHUWING: Knooppcelbatterijen zijn gevaarlijk. Knooppcelbatterijen kunnen ernstig letsel veroorzaken bij inslikken of wanneer ze in een lichaamsholte worden gestopt. Nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt houden van kinderen. Oude batterijen meteen weggooien. Als je denkt dat de batterijen mogelijk zijn ingeslikt of vastzitten in een lichaamsholte, moet je onmiddellijk medische hulp inroepen.

ОСТОРОЖНО: Батарейки таблеточного типа являются опасными. Батарейки таблеточного типа могут стать причиной серьезных травм при проглатывании или помещении внутрь любой части тела. Храните новые и использованные батарейки в недоступном для детей месте. Утилизируйте использованные батарейки немедленно. Если вы предполагаете, что батарейки были проглочены или помещены внутрь любой части тела, обратитесь за медицинской помощью немедленно.

ADVARSEL: Knappcelle batterier er farlige. Knappcelle batterier kan forårsage alvorlige skader, hvis de sluges eller på anden måde er kommet ind i kroppen. Opbevar nye og brugte batterier uden for børns rækkevidde. Bortskaf brugte batterier øjeblikkeligt. Hvis du tror, at et batteri er blevet slugt eller på anden måde er kommet ind i kroppen, skal du søge lægehjælp øjeblikkeligt.

WARNING: Knappcells batterier kan vara farliga. Knappcells batterier kan orsaka allvarliga skador om man sväljer eller på annat sätt får i sig dem. Håll nya och använda batterier borta från barn. Kasta använda batterier omedelbart. Om du tror att någon har svält eller fått i sig batterier, sök läkarhjälp omedelbart.

ADVARSEL: Knappcelle batterier er farlige. Knappcelle batterier kan forårsage alvorlige personskader om de svelges eller befinner seg i en kroppsdell. Nye og brukte batterier må holdes unna barn. Kast batterier som er brukt, umiddelbart. Hvis du mistenker at batterier kan ha blitt svelget eller befinner seg i en kroppsdell, må du øyeblikkelig kontakte lege.

VAROITUS: Nappiparistot ovat vaarallisia. Niilty tai minkä tahansa kehonosan sisälle joutunut nappiparisto voi aiheuttaa vakavia vammoja. Pidä uudet ja käytetyt paristot pois lasten ulottuvilta. Hävitä käytetyt paristot välittömästi. Jos epäilet, että paristo on joutunut nieleluun tai minkä tahansa kehonosan sisälle, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι μπαταρίες button cell είναι επικίνδυνες. Οι μπαταρίες button cell μπορεί να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς σε περίπτωση κατάποσης ή τοποθέτησης μέσα σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος. Χρηστήτε τις νέες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από τα παιδιά. Πετάξτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες αμέσως. Ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια σε περίπτωση κατάποσης της μπαταρίας.

UYARI: Düşme piller tehlikelidir. Düşme piller, yutulması veya vücudun herhangi bir yerine yerleştirilmesi durumunda ciddi yaralanmalara neden olabilir. Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun. Kullanılan pilleri derhal atın. Pillerin yutulduğuna veya vücudun alınıldığına düşüncüyorsanız derhal tıbbi yardım alın.

UPOZORNENÍ: Knoflíkové baterie mohou představovat nebezpečí. Knoflíkové baterie mohou způsobit závažná poranění pokud dojde k jejich spolknutí či jejich vložení do jiných částí těla. Nové i použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Použité baterie okamžitě zlikvidujte. Pokud máte podezření, že došlo ke spolknutí baterií či jejich vložení do jiných částí těla, vyhledejte ihned lékařskou pomoc.

UPOZORNENIE: Gombíkové batérie sú nebezpečné. Gombíkové batérie môžu po požití alebo vložení do ktorejkoľvek časti tela spôsobiť závažné zranenia. Nové aj použité batérie uchováajte mimo dosahu detí. Použité batérie ihneď zlikvidujte. Ak máte podozrenie, že došlo k prehltnutiu batérií či ich vloženiu do iných častí tela, vyhľadajte ihneď lekársku pomoc.

FIGYELMEZTETÉS: A gombaelemek veszélyesek. A gombaelemek lenyelése vagy a test bármely részébe helyezése súlyos sérüléseket okozhat. Az új és használt elemeket gyermekek elől elzárva tartandók. A használt elemeket azonnal selejtezzé le. Ha oka van feltételezni, hogy egy elemet lenyeltek vagy bármilyen módon a testbe került, azonnal forduljon orvoshoz.

危険 (きけん) 保護者の方へ 必ずお読みください。：この商品はボタン電池を使用します。ボタン電池を飲み込んだり、鼻の穴など体の一部に入れたりすると、重症化し最悪の場合は死に至るおそれがあります。未使用または使用済みの電池は、絶対にお子さまの手の届かない場所に保管してください。使用済みの電池はすぐに処分してください。万が一、電池を飲み込んだり、体の一部に入ってしまった可能性がある場合は、すぐに医師に相談してください。

警告! 扣式电池含有有害物质, 若被误吞或以其他方式进入体内可能会对人体造成严重伤害。立即丢弃用尽的电池。无论新旧, 将电池置于儿童接触不到的地方。若怀疑电池被吞咽或进入体内, 即刻就医。

تحذير: البطاريات القوسية خطيرة. قد تتسبب البطاريات القوسية بحوادث إصابات خطيرة في حالة البلع أو إذا تم وضعها داخل أي جزء من الجسم. يجب إبقاء البطاريات الجديدة والمستهلكة بعيداً عن متناول الأطفال. يجب التخلص من البطاريات المستهلكة في الحال. إذا ظننت أنه قد تم ابتلاع البطاريات أو تم وضعها في أي جزء من الجسم, يجب طلب الرعاية الصحية فوراً.



In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage: • Non-rechargeable batteries are not to be recharged. • Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged. • Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. • Do not mix alkaline, carbon-zinc, or rechargeable batteries. • Do not mix old and new batteries. • Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. • Batteries are to be inserted with the correct polarity (+ and -). • Remove batteries when product will not be used for an extended time or when batteries are exhausted. Dispose of battery(ies) safely. • Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak. • The supply terminals are not to be short-circuited.

Dans des circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter tout écoulement des piles : • Ne rechargez pas des piles non rechargeables. • Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant d'être rechargées. • Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte. • Ne mélangez pas des piles alcalines, carbone-zinc ou rechargeables. • Ne mélangez jamais des piles usées avec des piles neuves. • N'utilisez que des piles du même type que celles recommandées ou des piles équivalentes. • Insérez les piles en respectant les polarités (+ et -). • Retirez les piles lorsque le produit ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée ou lorsqu'elles sont épuisées. Jetez les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. • Ne jetez pas le produit au feu. Les piles/batteries à l'intérieur risqueraient d'exploser ou de couler. • Ne court-circuitez pas les bornes des piles. En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que podría provocar quemaduras o dañar el producto. Para evitar el derrame de líquido corrosivo, sigue estos consejos: • No intentes recargar las pilas no recargables. • Antes de recargar las pilas recargables, sácalas del juguete. • Recarga las pilas recargables siempre bajo la supervisión de un adulto. • No mezcles pilas de diferentes tipos: alcalinas, zinc-carbono o recargables. • No mezcles pilas nuevas con gastadas. • Utiliza pilas del tipo recomendado en las instrucciones o pilas equivalentes. • Las pilas deben colocarse según la polaridad indicada (+ y -). • Retira las pilas cuando el producto no vaya a utilizarse durante un periodo prolongado o cuando estén agotadas. Desecha las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas. • No quemes el producto. Las pilas del interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo. • Evita cortocircuitos en los polos de las pilas.

Em circunstâncias excecionais, as pilhas podem derramar fluidos que podem causar queimaduras químicas ou danificar o produto. Para evitar o derrame de fluido das pilhas: • Não recarregar pilhas não recarregáveis. • As pilhas recarregáveis devem ser removidas do produto antes de serem carregadas. • As pilhas recarregáveis devem ser carregadas apenas sob a supervisão de um adulto. • Não misturar pilhas alcalinas com pilhas de carbono-zinco ou recarregáveis. • Não misturar pilhas gastas com pilhas novas. • Utilizar apenas pilhas do mesmo tipo ou de tipo equivalente ao recomendado. • As pilhas devem ser instaladas com as polaridades nas posições corretas (+ e -). • Remover as pilhas quando o produto for guardado durante um longo período de tempo ou quando as pilhas estiverem gastas. Colocar as pilhas(s) gastas(s) no pilhão. • Não eliminar o produto no fogo. As pilhas que se encontram no interior podem explodir ou derramar fluidos. • Não provocar curto-circuito nos terminais de alimentação.

In casi eccezionali, le pile potrebbero presentare perdite di liquido tali da causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il giocattolo. Per prevenire perdite di liquido dalle pile: • Non ricaricare pile non ricaricabili. • Estrarre le pile ricaricabili dal prodotto prima di ricaricarle. • Ricaricare le pile ricaricabili solo sotto la supervisione di un adulto. • Non mischiare pile alcaline, allo zinco-carbone o ricaricabili. • Non mischiare pile nuove e usate. • Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti, come raccomandato. • Inserire le pile rispettando la polarità corretta (+ e -). • Estrarre le pile quando il prodotto non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati o quando le pile sono scariche. Smaltire le pile nel modo appropriato. • Non gettare questo prodotto nel fuoco. Le pile all'interno potrebbero esplodere o presentare perdite di liquido. • Non invertire i terminali delle pile.

In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise: • Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. • Herausnehmbare, wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen. • Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden. • Niemals Alkali-Batterien, Kohle-Zink-Batterien oder wiederaufladbare Batterien miteinander kombinieren. • Mischen von alten und neuen Batterien vermeiden. • Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden. • Die Batterien müssen mit der richtigen Polarität (+ und -) eingesetzt werden. • Die Batterien herausnehmen, wenn das Produkt für längere Zeit nicht benutzt wird oder die Batterien alle sind. Die Batterie(n) sicher und vorschriftsgemäß entsorgen. • Das Produkt zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen. Die Batterien im Produkt können auslaufen oder explodieren. • Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

W wyjątkowych okolicznościach z baterii mogą wyciekać płyny, co może spowodować poparzenie chemiczne lub zniszczenie produktu. Aby uniknąć wycieków z baterii, postępuj zgodnie z poniższymi zaleceniami: • Nie ładuj baterii jednorazowego użytku. • Przed ładowaniem akumulatorów wyjmij je z produktu. • Akumulatory mogą być ładowane jedynie pod nadzorem osoby dorosłej. • Nie stosuj jednocześnie baterii alkalicznych, cynkowo-węglowych oraz akumulatorów. • Nie stosuj jednocześnie baterii starych i nowych. • Stosuj wyłącznie baterie tego samego typu lub odpowiedniki, zgodnie z zaleceniami. • Baterie wkładaj zgodnie z oznaczeniami biegunów (+ oraz -). • Wyjmuj baterie, gdy produkt nie będzie używany przez dłuższy czas lub gdy baterie są wyczerpane. Zużyte baterie wyrzucaj do odpowiednio oznaczonego pojemnika. • Nie wrzucaj tego produktu do ognia. Baterie wewnętrzne mogą wybuchnąć lub może dojść do wycieku elektrolitu. • Nigdy nie zwieraj ze sobą biegunów baterii.

In uitzonderlijke omstandigheden kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het product onherstelbaar kan beschadigen. Voorkom lekkende batterijen: • Niet-oplaadbare batterijen: Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen. • Oplaadbare batterijen uit het speelgoed verwijderen voordat ze worden opgeladen. • Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen. • Nooit batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline-, koolstof-zink- of oplaadbare batterijen. • Nooit oude en nieuwe batterijen bij elkaar gebruiken. • Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen. • Batterijen moeten met de polen (+ en -) op de juiste plaats worden geplaatst. • Verwijder de batterijen wanneer het product gedurende langere tijd niet wordt gebruikt of wanneer de batterijen leeg zijn. Batterijen inleveren als KCA. • Gooi dit product niet in het vuur. De batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken. • Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen ontstaat.

В исключительных случаях батарейки могут протечь, что может привести к химическим ожогам или повредить изделие. Чтобы избежать повреждения батареек: • Не следует пытаться перезарядить неаккумуляторные батарейки. • Перезаряжаемые батарейки необходимо вынуть из изделия перед зарядкой. • Перезаряжаемые батарейки должны заряжаться только под наблюдением взрослых. • Не используйте одновременно щелочные, угольно-цинковые и перезаряжаемые батарейки. • Не используйте одновременно старые и новые батарейки. • Рекомендуется использовать только батарейки одинакового типа или эквивалентные им. • Вставьте батарейки, соблюдая полярность (+ и -). • Удалите батарейки, если устройство не будет использоваться в течение долгого времени или если батарейки разрядились. Утилизируйте батарейки безопасным способом. • Не выбрасывайте изделие в огонь. Имеющиеся внутри изделия батарейки могут взорваться или протечь. • Не допускайте короткого замыкания зажимов подключения источника питания.

Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, μπορεί να προκληθεί διαρροή στις μπαταρίες με αποτέλεσμα να προκληθούν εγκαύματα ή να καταστραφεί το προϊόν. Για να αποφύγετε τη διαρροή: • Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται. • Απομακρύνετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πριν τις φορτίσετε. • Η φόρτιση πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικες. • Μη χρησιμοποιείτε παράλληλα αλκαλικές, ψευδοαργύρου-άνθρακα ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. • Μη χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα παλιές και νέες μπαταρίες. • Χρησιμοποιείτε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που συνιστούμε. • Σιγουρευτείτε ότι έχετε τοποθετήσει σωστά τους πόλους των μπαταριών. • Αφαιρέστε τις μπαταρίες όταν το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα ή όταν οι μπαταρίες έχουν εξαντληθεί. Πετάτε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης. • Μην πετάτε το προϊόν σε φωτιά. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή από τις μπαταρίες που περιέχονται. • Μη βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.

Bazı istisnai durumlarda piller, kimyasal yanıklara neden olabilecek veya ürününüzü zarar verebilecek biçimde sızıntı yapabilir. Pili sızıntılarını önlemek için: • Tek kullanımlık pilleri şarj etmeyin. • Şarj edilebilir pilleri, şarj işleminden önce üründen çıkarın. • Şarj edilebilir piller yalnızca yetişkin gözetiminde şarj edilmelidir. • Alkali, çinko-karbon veya şarj edilebilir pilleri bir arada kullanmayın. • Eski ve yeni pilleri bir arada kullanmayın. • Önerildiği şekilde, sadece aynı veya eş değer türde pilleri bir arada kullanın. • Pilleri doğru kutup yönünde (+ ve -) yerleştirin. • Ürün uzun süre kullanılmayacaksa veya piller bitmişse pilleri çıkarın. Pilleri güvenli bir şekilde atın. • Bu ürünü yarakar imha etmeyin. Piller patlayabilir veya sızıntı yapabilir. • Güç terminallerine kısa devre yaptırın.

I sjældne tilfælde kan batterier lække væske, som kan sætte huden eller ødelægge produktet. Sådan undgår du batterilækage: • Ikke-genopladelige batterier: Ikke-genopladelige batterier skal tages ud af produktet, før de oplades. • Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af en voksen. • Bland ikke alkaliske, kul-zink og genopladelige batterier. • Bland ikke nye og gamle batterier. • Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales. • Sorg for, at batterierne poler vender rigtigt (+ og -). • Fjern batterierne, når produktet ikke vil blive brugt i længere tid, eller når batterierne er opbrugte. Kassér batterierne på en forsvarlig vis. • Produktet må ikke brændes. Batterierne kan eksplodere eller lække. • Batterierne poler må ikke kortsluttes.

I sällsynta fall kan batterierna läcka vätska som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra produkten. Så här undviker du batteriläckage: • Ladda inte batterier som inte är laddningsbara. • Laddningsbara batterier ska tas ur produkten innan de laddas. • Laddningsbara batterier får endast laddas under övervakning av en vuxen. • Blanda aldrig alkaliska, kol-zink eller laddningsbara batterier. • Blanda aldrig nya och gamla batterier. • Använd endast batterier av den typ som rekommenderas, eller motsvarande. • Sätt i batterierna med polerna åt rätt håll (+ och -). • Ta ut batterierna när produkten inte ska användas under en längre tid eller när batterierna är slut. Avfallshantera batterier på ett säkert och miljövänligt sätt. • Försök inte elda upp produkten. Batterierna kan explodera eller läcka. • Batteripolerna får inte kortsutas.

In unttakstifeller kan det lette væske fra batteriene. Dette kan føre til kjemiske brannskader eller ødelægge produktet. Slik unngår du batterilekasje: • Forsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier. • Oppladbare batterier skal tas ut av produktet før lading. • En voksen må alltid ha oppsyn ved lading av batterier. • Bruk ikke alkaliske, karbon-zink eller oppladbare batterier samtidig. • Bruk bare gamle og nye batterier samtidig. • Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type som anbefalt. • Batterier må settes inn med riktig polaritet (+ og -). • Ta ut batteriene når produktet ikke skal brukes over lengre tid eller når batteriene er utladet. Kast batteriene på en forsvarlig måte. • Produktet må ikke brennes. Batteriene kan da eksplodere eller lekke. • Batteriklemmene må aldri kortsluttes.



Jos paristoja tai akkuja käsittellee väärin, niistä voi vuotaa nesteitä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata tuotteen. Noudata siksi seuraavia ohjeita: • Älä lataa paristoja uudestaan. • Irrota ladattavat akut tuotteesta ennen lataamista. • Akut saa ladata vain aikuisen valvonnassa. • Älä käytä sekaisin alkaliparistoja, tavallisia paristoja ja akkuja. • Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja ja akkuja. • Aseta paristot ja akut kotelon merkkiin (+ ja -) mukaisesti. • Poista paristot tai akut tuotteesta ennen pitkäaikaista säilytystä tai kun niiden teho on loppunut. Hävitä paristot ja akut asianmukaisesti. • Älä polta tuotetta. Sen sisällä olevat paristot tai akut saattavat räjähtää tai vuotaa. • Älä koskaan aiheuta oikosulkua pariston tai akun napojen välille.

Az elemekből bizonyos kivételes körülmények között folyadék szivároghat, amely égési sérülést okozhat, illetve tönkretetheti a terméket. Az elemszivárgás megelőzése érdekében: • Ne töltsé újra a nem újratölthető elemeket. • Töltéshez vegye ki az újratölthető elemeket a játékból. • Az újratölthető elemek csak felnőtt felügyeletével tölthetők fel. • Ne tegyen be egyszerre különböző típusú – alkáli, szén-cink és újratölthető – elemeket. • Ne tegyen be egyszerre régi és új elemeket. • Csak a javasoltal azonos vagy egyenértékű elemek használata megengedett. • Megfelelő polaritással (+ és -) helyezze be az elemeket. • Távolítsa el az elemeket, ha a terméket hosszabb ideig nem fogja használni, vagy ha lemerültek. A lemerült elem(ek)et a vonatkozó szabályozás szerint selejtezzé le. • Ne dobja tűzbe a terméket. A benne található elemek felrobbanhatnak, vagy szivárogni kezhetnek. • Ne okozzon rövidzárlatot a pólusok között.

Ve výjimečných případech mohou baterie vytéct, což může způsobit chemické popálení nebo zničení výrobku. Jak zabránit vytečení baterií: • Nenabíjejte baterie, které nejsou dobíjecí. • Před nabitím vyjměte dobíjecí baterie z výrobku. • Dobíjecí baterie nabíjejte pouze pod dohledem dospělé osoby. • Neměchejte alkalické, karbon-zinkové nebo dobíjecí baterie. • Nepoužívejte současně staré a nové baterie. • Doporučujeme používat pouze baterie stejného nebo ekvivalentního typu. • Při vkládání baterií dodržte správnou polaritu (+ a -). • Vyměňte z výrobku baterie, pokud ho nebude delší dobu používán nebo pokud jsou baterie vybité. Baterie zlikvidujte ekologicky. • Výrobek nevhadzujte do ohně. Baterie uvnitř mohou explodovat nebo vytéct. • Nikdy nezkratujte póly (koncovky) baterie.

Vo výnimočných prípadoch môžu z batérií unikáť kvapaliny, ktoré môžu spôsobiť chemické poškodenie alebo zničiť výrobok. Ak chcete zabrániť úniku kvapaliny z batérií:

• Nenabíjajte nenabíjateľné batérie. • Nabíjateľné batérie vyberte pred nabíjaním z výrobku. • Nabíjateľné batérie sa môžu dobíjať jedine pod dohľadom dospeljej osoby. • Nekombinujte alkalické, uhlikovo-zinkové alebo nabíjateľné batérie. • Nekombinujte staré a nové batérie. • Odporúčame používať iba batérie rovnakého alebo ekvivalentného typu. • Batérie musia byť vložené so správnou polaritou (+ a -). • Keď sa výrobok nebude dlhší čas používať alebo keď sú batérie vybité, batérie vyberte. Batériu (batérie) bezpečne zlikvidujte. • Výrobok nevhadzujte do ohňa. Batérie vo výrobku môžu vybuchnúť alebo vytečť. • Napájacie koncovky nesmú byť skratované.

例外的な状況では、バッテリーから液体が漏れ、化学やけどを負ったり、製品を破損したりすることがあります。バッテリーの液漏れを防ぐため： • 非充電式バッテリーは充電しないこと。 • 充電式バッテリーは充電前に製品から取り外してください。 • 充電式バッテリーの充電は、大人の監督で行ってください。 • アルカリ電池、炭素亜鉛電池、充電式バッテリー混ぜないでください。 • 古いバッテリーと新しいバッテリーを混ぜないでください。 • 推奨バッテリーと同一または同等タイプのバッテリーのみを使用してください。 • バッテリーは正しい極性 (+と-) で挿入してください。 • 製品を長期間使用しないとき、またはバッテリーが消耗したときは、バッテリーを取り外してください。 • バッテリーは安全に廃棄してください。 • 本製品を火中に投じないでください。バッテリー内部が爆発したり、液漏れを起こす可能性があります。 • 供給端子を短絡させないこと。

在特殊情况下，电池可能会泄漏液体，从而导致化学烧伤或产品损坏。为避免电池泄漏，请遵循以下注意事项： • 切勿对不可充电电池进行充电。 • 可充电电池必须在成人监督下充电。 • 切勿将碱性电池、碳锌电池与可充电电池混用。 • 切勿将新旧电池混用。 • 只能使用推荐型号或同等类型的电池。 • 安装电池时，必须确保正负极 (+ 和 -) 正确对应。 • 如果产品将长时间闲置不用，或电池电量耗尽，请取出电池。安全地处置电池 • 切勿将本产品投入火中。内置电池可能发生爆炸或泄漏。 • 切勿使电源端子短路。

في بعض الحالات الاستثنائية، قد تتسرب السوائل من البطاريات وتتسبب في حروق كيميائية مؤذية للجلد أو متلفة للمنتج نفسه. لتفادي حدوث أي تسرب في البطارية:

- يجب عدم شحن البطاريات غير القابلة للشحن.
 - يجب إزالة البطاريات القابلة لإعادة الشحن من المنتج قبل شحنها.
 - يجب شحن البطاريات القابلة للشحن تحت إشراف الكبار فقط.
 - يجب عدم استعمال البطاريات المختلفة مع بعضها البعض مثل البطاريات القلوية أو بطاريات (الكربون-الزنك)، أو البطاريات القابلة للشحن.
 - يجب عدم استخدام البطاريات الجديدة والقديمة معاً.
 - ينصح باستخدام البطاريات المتماثلة في النوع فقط.
 - يجب إدخال البطاريات بوضع الأقطاب الصحيح (+ و -).
 - يجب إزالة البطاريات عندما لا يتم استخدام المنتج لفترة طويلة أو عندما تكون البطاريات فارغة. يجب التخلص من البطارية/البطاريات المستهلكة بشكل آمن.
 - يجب عدم حرق هذا المنتج للتخلص منه. قد تنفجر البطاريات الموجودة داخل المنتج أو تتسرب منها السوائل الكيميائية.
 - يجب عدم وصل الأجهزة الطرفية للبطاريات ضمن دائرة كهربائية قصيرة.
- يشير هذا الرمز إلى أن هذا المنتج وأي بطاريات مرفقة لا يجب التخلص منها مع النفايات المنزلية، بسبب وجود مواد خطيرة قد تشكل مخاطر على صحة الإنسان والبيئة. يجب استشارة الجهات المحلية المعنية حول طرق إعادة التدوير والمراقب المعتمد لذلك.

BATTERY SAFETY INFORMATION / MISES EN GARDE AU SUJET DES PILES / INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ACERCA DE LAS PILAS / INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA SOBRE PILHAS / NORME DI SICUREZZA PER LE PILE / BATTERIESICHERHEITSHINWEISE / INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA Z BATERII / BATTERIJ-INFORMATIE / ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ОБРАЩЕНИЮ С БАТАРЕЙКАМИ / INFORMATION OM SIKKER BRUG AF BATTERIER / BATTERIINFORMATION / SIKKERHETSINFORMASJON OM BATTERIENE / YLEISIÄ OHJEITA PARISTOJEN JA AKKUIEN TURVALLISESTA KÄYTÖSTÄ / ΠΑΡΟΡΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ / PIL GÜVENLİĞİ BİLGİLERİ / BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE O BATERIÍCH / BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE O BATERIÁCH / A BIZTONSÁGOS ELEMHASZNÁLATRA VONATKOZÓ TUDNIVALÓK / 電池についてのご注意 / معلومات عن البطاريات والسلامة

⚠ WARNING: Batteries are to be changed or installed by an adult. Do not leave batteries within reach of children.

ADVERTENCIA: Las pilas deben ser cargadas o colocadas por un adulto. No dejar las pilas al alcance de los niños.

ATTENTION : LES PILES DOIVENT ÊTRE REMPLACÉES OU INSTALLÉES PAR UN ADULTE. NE PAS LAISSER LES PILES À LA PORTÉE DES ENFANTS.

ATENÇÃO: AS PILHAS DEVEM SER SUBSTITUÍDAS OU INSTALADAS POR UM ADULTO. NÃO DEIXAR AS PILHAS AO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

AVVERTENZA: Le pile devono essere sostituite o inserite da un adulto. Tenere le pile fuori dalla portata dei bambini.

WARNUNG: Die Batterien müssen von einem Erwachsenen eingesetzt und ausgetauscht werden. Die Batterien nicht in der Reichweite von Kindern lassen.

OSTRZEŻENIE: Baterie mogą wkładać i wymieniać tylko osoba dorosła. Baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

WAARSCHUWING: De batterijen moeten worden geïnstalleerd en vervangen door een volwassene. Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Замена и установка батареек должна осуществляться взрослым. Не оставляйте батарейки в пределах досягаемости детей.

ADVARSSEL: Skal udsikterne skal installeres eller installeres af en voksen. Anbring ikke batterierne inden for børns rækkevidde.

WARNING: Batterier får endast installeras och bytas av en vuxen. Lämna inte batterier inom räckhåll för barn.

ADVARSSEL: Batteriene må skiftes eller installeres av en voksen. Oppbevar batteriene utenfor barns rekkevidde.

VAROITUS: Aikuisen tulee asentaa ja vaihtaa paristot. Älä jätä paristoja lasten ulottuville.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η τοποθέτηση ή η αντικατάσταση των μπαταριών πρέπει να γίνεται από ενήλικα. Μην αφήνετε τις μπαταρίες σε σημεία που μπορεί το παιδί να τις φτάσει.

UYARI: Piller bir yetişkin tarafından değiştirilmeli veya takılmalıdır. Pilleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.

UPOZORNĚNÍ: Vkládání a výměnu baterií musí provádět dospělá osoba. Nenechávejte baterie v dosahu dětí.

UPOZORNENIE: Batérie musí vymieňať alebo vkladat' dospělá osoba. Nenechávajte batérie v dosahu detí.

FIGYELMEZTETÉS: Az elemek cseréjét és behelyezését felnőtt végezze. Az elemek gyermekek elől elzárva tartandók.

注意:電池の交換は保護者の方が行ってください。お子さんの手が届くところに電池を置かないでください。

تحذير : يجب استبدال البطارية من قبل الكبار فقط. يجب عدم ترك البطاريات في متناول الأطفال

警告： 電池需由成人更换或安装。请勿将电池放在儿童可接触到的地方



* Problem

Lights do not turn on.

* Problème

Les lumières ne s'allument pas.

* Problema

La luces no encienden.

* Problema

As luzes não acender.

* Problemi

Le luci non si accendono.

* Problem

Die Lichter schalten nicht ein.

* Problem

Światła nie świecą.

* Problemen

Lichtjes werken niet.

* Проблема

Лампочки не горят.

* Problem

Lysene tænder ikke.

* Problem

Ljuset tänds inte.

* Problem

Lys slår seg ikke på.

* Ongelma

Valot eivät syty päälle.

* Πρόβλημα

Οι φωτεινές λυχνίες δεν ανάβουν.

* Sorun

Işıklar yanmıyor.

Possible causes

Dead batteries.
Incorrect battery placement.
Dirty battery contacts.

Causes possibles

Les piles sont usées.
Les piles sont incorrectement installées.
Les contacts des piles sont sales.

Causas posibles

Pilas gastadas.
Colocación incorrecta de las pilas.
Los contactos de las pilas están sucios.

Causas possíveis

Pilhas gastas.
Pilhas colocadas incorretamente.
Contactos das pilhas sujos.

Possibili cause

Le batterie sono scariche.
Inserimento errato delle batterie.
Contatti delle batterie sporchi.

Mögliche Ursachen

Batterien leer.
Batterien wurden inkorrekt eingesetzt.
Verschmutzte Batteriekontakte.

Możliwe przyczyny

Wyczerpane baterie.
Złe włożone baterie.
Brudne styki baterii.

Mogelijke oorzaken

Lege batterijen
Batterijen onjuist geplaatst
Vervuilde batterijcontactpunten

Возможные причины

Разряженные батарейки.
Неправильно установленные батарейки.
Грязные контакты батареек

Mulige årsager

Flade batterier.
Forkert placering af batterier.
Beskidte batterikontakter.

Möjliga orsaker

Förbrukade batterier.
Felaktig batteriplacering.
Smutsiga batterikontakter.

Mulige årsaker

Tomme batterier.
Batteri plasseringen er feil.
Batterikontaktene er tilsmusset.

Mahdolliset syyt

Pariistoissa ei ole virtaa.
Pariisto on asetettu väärin paikalleen.
Pariistokontaktit likaiset.

Πιθανές αιτίες

Οι μπαταρίες έχουν αδειάσει.
Η τοποθέτηση των μπαταριών είναι λανθασμένη.
Οι επαφές της μπαταρίας είναι βρώμικες.

Olası nedenler

Pillerin bitmesi.
Pillerin yanlış yerleştirilmesi.
Kirliliği pillerle temas.

Try these solutions

Replace batteries.
Remove batteries and install according to instructions and diagram.
Clean battery terminals.

Essayez ces solutions

Remplacez les piles.
Retirez les piles et installez-les en respectant les directives et le schéma.
Nettoyez les bornes des piles.

Probar estas soluciones

Cambiar las pilas del juguete.
Sacar las pilas del juguete y volverlas a poner siguiendo las instrucciones y el esquema.
Limpiar los contactos de las pilas.

Experimentar estas soluções

Substitua as pilhas.
Retirar as pilhas e voltar a instalá-las de acordo com as instruções e o diagrama.
Limpar os terminais das pilhas.

Possibili soluzioni

Sostituire le batterie.
Rimuovere le batterie e re-inserirle secondo le istruzioni e il diagramma.
Pulire i terminali delle batterie

Diese Maßnahmen versuchen

Batterien austauschen.
Batterien entnehmen und gemäß Anweisungen und Abbildung einsetzen.
Batterieklemmen reinigen.

Wypróbować poniższe rozwiązania

Wymienić baterie.
Wyjąć baterie, a następnie włożyć je z powrotem zgodnie z instrukcją i diagramem.
Wyczyścić styki.
Przełączyć wyłącznik ON/OFF w pozycję ON.

Probeer deze oplossingen

Vervang batterijen
Verwijder de batterijen en plaats ze opnieuw volgens de instructies en de afbeelding
Maak de contactpunten schoon.

Возможное решение проблемы

Замените батарейки.
Выньте батарейки и вставьте в соответствии с инструкцией и рисунком.
Почистите контакты батареек.

Prøv disse løsninger

Udskift batterierne.
Fjern batterierne, og isæt dem i henhold til vejledningen og diagrammet.
Rens batteriklemmerne.

Prova dessa lösningar

Byt batterier.
Ta ut batterierna och installera enligt instruktioner och diagram.
Rengör batteripolerna.

Prøv disse løsningene

Skift batterier.
Skift batterier og installer batteriene i henhold til instruksjonene og diagrammet.
Rengjør batteriklemmene.

Kokeile seuraavia ratkaisuja:

Vaihda paristot.
Vaihda paristot ja asenna uudet ohjeiden ja kuvien mukaisesti.
Puhdista paristonavat.

Δοκιμάστε αυτές τις λύσεις

Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.
Αφαιρέστε τις μπαταρίες και τοποθετήστε τις σύμφωνα με τις οδηγίες και το διάγραμμα.
Καθαρίστε τους ακροδέκτες των μπαταριών

Bu çözümleri deneyin

Pilleri de i tirin.
Pilleri çıkarın ve talimatlar ile emalara göre tekrar takın.
Pil kutuplarını temizleyin.



*** Problémy**
Světla se nerozsvítí.

*** Problémy**
Svetlá sa nerozsvietia.

*** Problémák**
A fények nem világítanak.

*** 問題**
ライトが光らない。

المشكلة
المصابيح لا تضئ

*** 問題**
指示灯不开。

Možné příčiny *(jsou-li platné)
Vybité baterie.
Nesprávně vložené baterie. Kontakty baterií jsou znečištěné.

Možné příčiny *(ak je to relevantné)
Prázdne batérie.
Nesprávne umiestnenie batérie. Znečistené kontakty batérií.

Lehetséges okok *(adott esetben)
Az elemek lemerültek.
Az elemek nem megfelelően vannak behelyezve. Az elemek érintkezői elszennyeződtek.

可能性のある原因
電池が切れている。
電池が正しく取り付けられていない。
電池の接点が汚れている。

الأسباب الممكنة
البطاريات فارغة
وضع غير صحيح للبطارية
أطراف البطارية متسخة
可能的原因
废旧电池。
电池安装不正确。
电池触点污浊或受损。

Vyzkoušejte tato řešení
Vyměňte baterie.
Vyjměte baterie a vložte je podle pokynů a nákrasu. Očistěte kontakty baterií.

Vyskúšajte tieto riešenia
Vymenite batérie.
Vyberte batérie a vložte ich v súlade s pokynmi a nákrasom. Očistite terminály batérií.

Próbálja ki az alábbi megoldásokat
Cserélje ki az elemeket.
Távolítsa el az elemeket, majd helyezze be őket az utasításoknak és az ábrának megfelelően. Tisztítsa meg az elemek érintkezőit.
これらの対策をお試しください
電池を交換してください。
電池を外して、指示および図に従って取り付けてください。
電池のターミナルを掃除してください。

قم بتجربة هذه الحلول
استبدل البطاريات
أزل البطاريات وثبتها وفقاً للإرشادات والرسم
قم بتنظيف أطراف البطارية
尝试这些解决方案
更换电池。
根据说明书和安装图拆卸和安装电池。
清洁电池接线端子。

PROPER DISPOSAL / MISE AU REBUT APPROPRIÉE / DESECHAR CORRECTAMENTE / ELIMINACÃO ADEQUADA / ELIMINAZIONE CORRETTA / KORREKTE ENTSORGUNG / WŁAŚCIWA UTYLIZACJA / INLEVEREN VAN BATTERIJEN / НАДЛЕЖАЩАЯ УТИЛИЗАЦИЯ / KORREKT BORTSKAFFELSE / KORREKT AVFALLSHANTERING / AVFALLSHÄNDTERING / ASIANMUKAINEN HÄVITTÄMINEN / ΕΝΑΡΧΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ / DOĞRU ŞEKİLDE İMHA ETME / ŘÁDNÁ LIKVIDACE / SPRÁVNÁ LIKVIDÁCIA / MEGFELELŐ ÁRTALMATLANÍTÁS / 廃棄について / التخلص السليم / 正确处置



This symbol indicates this product and any included batteries must not be disposed of with household waste, due to the presence of hazardous substances that may pose risks to human health and the environment. Check with your local authority for recycling advice and facilities. / Ce symbole indique que ce produit et les piles incluses ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers, en raison de la présence de substances dangereuses pouvant présenter des risques pour la santé humaine et l'environnement. Consultez les services municipaux pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de la région. / Este símbolo indica que tanto este producto como las pilas incluidas no deben desecharse con la basura doméstica debido a la presencia de sustancias peligrosas que

pueden suponer un riesgo para la salud humana y el medio ambiente. Ponte en contacto con las autoridades locales si necesitas consejos para reciclar o información sobre las instalaciones indicadas para ello./Este símbolo indica que este produto e quaisquer pilhas incluídas não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico devido à presença de substâncias perigosas que podem representar riscos para a saúde humana e para o ambiente. Para mais informações sobre conselhos de reciclagem e locais de recolha de lixo, consultar os organismos locais responsáveis./ Questo simbolo indica che il prodotto ed eventuali pile incluse non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici a causa della presenza di sostanze dannose che potrebbero rappresentare un rischio per la salute umana e per l'ambiente. Rivolgiti alle autorità locali competenti per i consigli sul riciclaggio e le relative strutture di smaltimento./ Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt und darin enthaltene Batterien nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen, da die vorhandenen gefährlichen Stoffen ein Risiko für die menschliche Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Informationen hinsichtlich der Entsorgung und zu öffentlichen Rücknahmestellen sind bei den zuständigen Behörden erhältlich./ Ten symbol oznacza, że tego produktu i dołączonych do niego baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, które mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego i środowiska. Dowiedz się od lokalnych władz, jakie są możliwości recyklingu w Twojej okolicy./ Dit symbool geeft aan dat dit product en alle meegeleverde batterijen niet met het huishoudelijk afval mogen worden weggegooid, omdat er gevaarlijke stoffen aanwezig zijn die mogelijk risico's vormen voor mens of milieu. Vraag je gemeente om advies over en voorzieningen voor recycling./ Этот символ указывает на то, что данный продукт и любые включенные в комплект батарейки запрещается выбрасывать вместе с бытовыми отходами из-за наличия опасных веществ, которые могут представлять риск для здоровья человека и окружающей среды. Узнайте у местных властей о правилах и способах утилизации./ Αυτό το σύμβολο υποδηλώνει ότι αυτό το προϊόν και τυχόν μπαταρίες που περιλαμβάνονται δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών που ενδέχεται να εκκυμαίνουν κινδύνους για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Συμβουλευτείτε την κατά τόπο αρμόδια αρχή για συμβουλές και σημεία ανακύκλωσης./ Bu sembol, bu ürünün ve ürüne birlikte verilen pillerin, insan sağlığı ve çevre açısından risk oluşturabilecek tehlikeli maddelerin varlığı nedeniyle atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Geri dönüşümle ilgili öneriler ve geri dönüşüm tesisleri hakkında bilgi için bölgenizdeki yerel idareye danışın./ Dette symbol indikerer, at dette produkt og eventuelle medfølgende batterier ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet på grund af tilstedeværelsen af farlige stoffer, der kan udgøre en risiko for menneskers sundhed og miljøet. Kontakt dine lokale myndigheder for oplysninger om genbrugsråd og -ordninger./ Den här symbolen anger att produkten och eventuella medföljande batterier inte får kasseras tillsammans med hushållsavfall, på grund av att det finns farliga ämnen som kan utgöra en risk för människors hälsa och miljö. Kontakta din lokala myndighet för information om återvinning./ Dette symbolet indikerer at dette produktet og eventuelle medfølgende batterier ikke må kastes sammen med husholdningsaffald på grunn av farlige stoffer som kan utgjøre en risiko for menneskers helse og miljøet. Kontakt lokale myndigheter for å få tips om resirkulering./ Tämä symboli osoittaa, että tätä tuotetta ja sen paristoja tai akkuja ei saa käsitellä talousjätteenä, koska niissä on vaarallisia aineita, jotka voivat aiheuttaa riskejä ihmisten terveydelle ja ympäristölle. Kierrätystä ja kierätyspalveluja koskevia ohjeita saa paikallisilta viranomaisilta./ Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a terméket és a mellékelt elemeket tilos a háztartási hulladékból dobni, mivel olyan veszélyes anyagokat tartalmaz, amelyek károsak az emberi egészségre és a környezetre. A helyi hatóságoknál érdeklődjön az újrahasznosítási lehetőségekről és létesítményekről./ Tento symbol znamená, že výrobek ani přiložené baterie nesmí být likvidovány společně s běžným odpadem, jelikož obsahují nebezpečné látky, které mohou představovat riziko pro lidské zdraví a životní prostředí. Informace o recyklování a sběrnách vám poskytnou příslušné správní úřady./ Tento symbol označuje, že tento výrobek a žiadne priložené batérie sa nesmú likvidovať s domovým odpadom, pretože obsahujú nebezpečné látky, ktoré môžu predstavovať riziko pre ľudské zdravie a životné prostredie. Odporúčania týkajúce sa recyklácie a informácie o zariadeniach na recykláciu vám poskytne miestny úrad./

このマークは、本製品および付属のバッテリーが、人の健康や環境に危険を及ぼす可能性のある有害物質を含んでいるため、家庭ごみとして廃棄してはならないことを示しています。リサイクルに関するアドバイスや施設については、お住まいの地方自治体にお問い合わせください。

يشير هذا الرمز إلى أن هذا المنتج وأي بطاريات مرفقة لا يجب التخلص منها مع النفايات المنزلية، بسبب وجود مواد خطيرة قد تشكل مخاطر على صحة الإنسان والبيئة. يجب استشارة الجهات المحلية المعنية حول طرق إعادة التدوير والمرافق المعقدة لذلك.

此符号表明，由于本产品及其内置电池可能含有对人体健康和环境构成威胁的有害物质，因此不得将其与家庭垃圾一同丢弃。请咨询当地相关部门，以获取有关回收建议及相应设施的信息



1x
ME74397F

1x
ME83912F

4x
ME17062AMP

2x
AM78291F

2x
ME76060F

2x
ME07223F

2x
ME07223AEN

2x
ME03328I

3x
ME03328F

2x
ME03328AEN

2x
ME17127F

2x
ME77574F

1x
ME74299AEN

1x
ME74300AEN

3x
ME82403AEN

3x
ME82404AEN

2x
ME82746F

2x
ME83004AMP

2x
AM78296AEN

2x
ME19530AEN

2x
ME09105AEN

4x
ME76029AEN

2x
ME18591F

2x
ME74415AMP

2x
ME81546AEN

2x
ME81545AEN

4x
ME76054AEN

1x
AM79569AMP

20x
AM78290AEN

1x
AS-JNH52-10

2x
ME82349AEN

1x
AS-JNH52-14

2x
ME82348AEN

2x
ME22501F

2x
ME73758AEN

1x
ME07590F

7x
ME09393I

4x
ME09393E

8x
ME09393F

1x
ME09393AEN

1x
ME09393AMP

2x
ME16680F

7x
ME79070F

1x
ME16679F

5x
ME18549I

2x
ME18549F

1x
ME18549AEN

2x
ME03019F

2x
ME74427AEN

1x
ME74427F

2x
ME74426AEN

1x
ME74426F

2x
ME83417AEN

2x
ME83417F

4x
ME83417I

1x
ME72494AEN

1x
ME72495AEN

2x
ME17132AEN

1x
ME72496AEN

1x
ME72497AEN

1x
ME19165F

2x
ME17128F

4x
ME80573F

2x
ME80573AEN

2x
ME04430I

4x
ME04429F

2x
ME17788F

2x
ME15481AEN

2x
ME15480AEN

2x
ME09835AEN

2x
ME72000AEN

3x
ME81353BYE

2x
ME09013AEN

4x
ME76456AEN

1x
ME76456F

2x
ME16972F

2x
ME18293AEN

4x
ME15484AEN

4x
ME15484F

1x
ME18666I

1x
ME18666F

1x
ME18666AEN

1x
ME18665I

1x
ME18665F

1x
ME18665AEN

4x
ME83427AEN

2x
ME80748I

1x
ME79018F

1x
ME73009ASX

2x
ME1559AEN

1x
ME82521AEN

1x
ME00948F

2x
ME82707AEN

4x
ME03773I

1x
ME03773AMC

4x
ME03773F

2x
ME01146F

4x
ME18223F

2x
ME78189AEN

2x
ME78189F

4x
ME74106AEN

2x
ME73862AEN

2x
ME16641F

2x
ME81484F

2x
AM79796AMP

2x
AM79796F

2x
AM78276AEN

4x
ME16954AEN

2x
ME16975AMP

2x
AM80765F

2x
AM80765AEN

3x
ME81541AEN

3x
ME81542AEN

6x
ME74298I

2x
ME01314E

4x
ME01314AEN

4x
ME01314F

2x
ME80143F

2x
ME81259AMP

6x
ME81260F

1x
AS-JNH52-11

1x
AS-JNH52-13

4x
ME07230I

1x
ME75525I

2x
ME75525AEN

1x
ME82694AEN

1x
ME75526I

2x
ME75526AEN

1x
ME82695AEN

3x
ME08481I

1x
ME81968AEN

6x
ME18328AEN

1x
ME81639F

3x
ME03772I

3x
ME03772AEN

1x
ME03772F

2x
ME81707AEN

2x
ME19012I

2x
ME19012AEN

2x
ME17021AEN

2x
ME78915F

2x
ME03873I

1x
ME18282I

1x
ME18282AEN

1x
ME18282F

1x
ME18283I

1x
ME18283AEN

1x
ME18283F

2x
ME17056F

4x
ME19324F

2x
ME81163AEN

2x
ME81163I

1x
AS-JNH52-15

2x
ME72257I

1x
ME80982AEN

1x
ME80981AEN

3x
ME09838AEN

5x
ME01390AEN

1x
ME01390F

3x
ME79664AEN

3x
AM81640AMC

5x
ME09593AMP

1x
ME09593I

2x
ME09593AEN

6x
ME09593F

1x
ME01087F

7x
ME16653F

1x
ME03324F

1x
ME03323F

1x
ME18736AEN

2x
ME82048AEN

1x
ME79871F

2x
ME79019F

1x
ME09493AEN

7x
ME09493F

3x
ME83191F

1x
ME81695F

2x
ME81562F

4x
ME79973AEN

1x
ME18737I

1x
ME18738I

2x
AM17013F

1x
AM17013AMP

1x
AS-JNH52-02

2x
ME17194I

2x
ME17194F

3x
ME81605AEN

1x
AS-JNH52-12

1x
ME81589F

1x
ME81589AEN

1x
AS-JNH52-01

2x
ME17793F

1x
ME19013F

1x
ME19014F

8x
AS-JNH52-09

9x
ME80965F

2x
ME83426AEN

1x
ME79668AEN

2x
ME83425AEN

1x
ME79667AEN

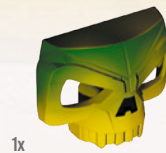
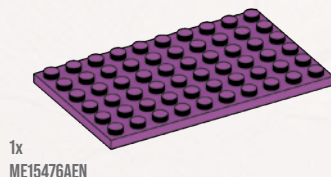
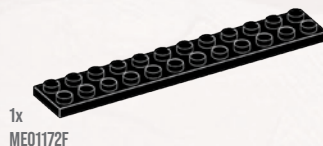
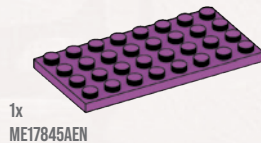
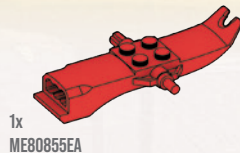
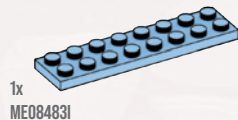
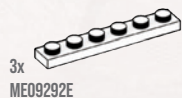
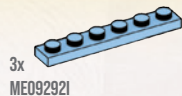
1x
ME82967F

1x
ME82968F

2x
ME81009I

2x
ME81010I

1x
ME81398F



Skeletor™ Bust / Buste de Skeletor / Busto de Skeletor™ / Busto do Skeletor™ / Busto di Skeletor™ / Skeletor-Büste / Popiersie Szkieleatora Zestaw konstrukcyjny / Skeletor™ Buste / Бюст Скелетора™ / Skeletor™ Протоцій / Iskeletor™ Büstü / Csontarcú™ mellszobor / Skeletor™-byst / Skeletor™-buste / Busta Skeletor™

MATTELBRICKSHOP.COM

Missing pieces? • Pièces manquantes?

¿Partes faltantes? • Perdeu peças? • Fehlen Teile?

? service.mattel.com

Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland. Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Mattel Barbie (Shanghai) Trading Co., Ltd. Room 2005, 20th Floor, 899 Ruining Road, Xuhui District, Shanghai, 200232, PRC. Customer Care Line: 400-819-8658. Kids Kingdom Limited, Room 1908-9, Gala Place, 56 Dundas Street, Mongkok, Kowloon, Hong Kong, P.R.C. Customer Care Line: (852)2782-0766. CHICKABIDDY CO., LTD, F5, No. 186, Sec. 4, Nanjing E. Rd., Taipei 10595, Taiwan region. Customer Care Line: 0800 001 256. Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Continental Asia Sdn Bhd. Level 19, Tower 3, Avenue 7, No. 8 Jalan Kerinchi, Bangsar South, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia. Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 I3, 30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196. Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church St., Richmond, Victoria, 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312. Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti. İçerenköy Mah., Umud Sokak No: 10 - 12, Quick Tower kat:2 içkapı no:15 Ataşehir 34752, İstanbul, Türkiye. Tel: 0216 570 75 00. Импортер/Уполномоченная организация: ООО "МАТТЕЛ" Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыромятинский переулоч, 1; +7 495 287 79 39. Імпортер та дистриб'ютор Mattel в Україні ТОВ "ТойДіКо Україна". Адреса: 04077 м. Київ, вул. Дніпроводська 1, тел. (044) 251 49 20, (044) 451 75 06. Mattel, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052, U.S.A. Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. Consumer Services/Service à la clientèle : 1-800-524-8697 and/et 1-800-432-5437 for Fisher Price products/pour les produits Fisher Price. Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Alcañía Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, Ciudad de México. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89. Mattel Chile S.A., Pde. Riesco 5561, Of. 203-204 PS2, Las Condes, Santiago. Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123. Mattel Argentina, S.A., Av. Libertador 1000, Piso 11 – Oficinas 109 y 111, Vicente López – Prov. Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373. Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744. E-mail Latinoamérica: servicio.clientes@mattel.com. Distribuido por: Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ: 54.558.002/0001-20 - Av. Dr. Churri Zaidan, 296 - 15º. Andar - 04583-110 - Vila Cordeiro - São Paulo - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor: Contato: https://faleconosco.mattel.com.br/Contato. E-mail: sac.matteldobrazil@mattel.com.

MADE IN CHINA. FABRIQUÉ EN CHINE. HECHO EN CHINA. FABRICADO NA CHINA. ИЗГОТОВЛЕНО В КИТАЕ. ÇİN'DE ÜRETİLMİŞTİR. صنع في الصين.



©2026 Mattel. MATTEL, MATTEL BRICK SHOP, MASTERS OF THE UNIVERSE and associated trademarks and trade dress are owned by Mattel. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted. MATTEL, MATTEL BRICK SHOP, MASTERS OF THE UNIVERSE ainsi que les marques et designs y afférents appartiennent à Mattel. ® et ™ désignent des marques de Mattel aux États-Unis, sauf indication contraire.

Ⓟ D781,964, D797,203, D841,101, D834,105, D977,027

Printed in China / Imprimé en Chine AD-JNH52-19A03



FR
DONNEZ
OU
RECYCLEZ



Adresses sur quefairedemesdechets.fr

FR
Cet appareil
et ses piles
se recyclent



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



